

Namwanga: Bible for Exodus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Exodus

1

¹Waa a mita ya wana wa Izirayeli wano wizile mu Ijiputi nu Yakobi, wensi ni wa mu ng'anda yakwe: ²Rubeni, Simiyoni, Levi, nu Juda, ³Isaka, zebuluni, nu Benjamini, ⁴Dani, Nafutali, GAd, nu Asha. ⁵Wonsi awanthu wano walinji mu nkhwatwa ya Yakobi walinji amakumi munenula mbali(70) mu mphendwa. Yosefe alinji kali mu Ijiputi. ⁶Ngapano Yosefe, awanyina wakwe wonsi, na wonsi mu nkhwatwa yilyanye awafwa. ⁷Awa Izirayeli awawa ni nkhwatwa iyikulu, awavula ukulusya mu mphendwa, swinya awawa na maka akulusya; insi ayizula na woliwo. ⁸Ngapano nomba imfumu iyipya ayikatuka apkwe Ijiputi, wonga wino atamanyile ivya kwe Yosefe. ⁹Atili ku wanthu wakwe, "Lolani, awa Izirayeli wavula swinya wawa na maka ukulusya sweswe. ¹⁰Zanji, tuwombe na woliwo umwa mano, ndi twaleka wandi watwalilile ukukula mu zya mphendwa, swinya ndi inkhondo yiza, walisanzinkhana na walwani witu, ukulwa na sweswe, nga wayisye insi yoo." ¹¹Achaleka awawika awa kalolela awazya pakwe woliwo ukuti wawalyatanjile ni milimo iyitale. Ama Izirayeli wazenzile imisumba ya kusunjila mwenemo iya Farawo: Pitomu nu Ramasesi. ¹²Kweni umwa kulusya muno ama Ijiputi yalyatanjilanga woliwo, a mulimonga muno wavulilanga ama Izirayeli mu mphendwa na mu kusata. Achaleka ama Ijiputi aya talika ukupata ama Izirayeli. ¹³Awa Ijiputi wawomvyanga awa Izirayeli intchito umwa wuzya. ¹⁴Awawika uwulanzi wawo ukuti wulume ukuwomvya ivu ni njerwa, swinya ni misango yonsi iya milimo mu vyalo. Intchito zyawo izya kulondeka zyonsi zyalinji a ziwome. ¹⁵Ngapano imfumu ya wa Ijiputi yavwanzile kuwa wa Heberi awa mayo wano wavwilizyanga awanachi ukukwata; izina lya wonga lyalinji Shifira, nu winji alinji we Puwa. ¹⁶Farawo atili, "Pano mukwavwilizya awa mayo wachi Heberi ukukwata, muwalolechesya pano wakukwata. Ndi umwana a mulumendo, mufwile mumukome; kweni ndi a mukazyana, mutakamukome. ¹⁷Ukuwa awa mayo wa kukwatisya watinanga Leza nga watawomvile ndimuno imfumu ya wa Ijiputi yapinguzile woliwo; mu malo mwakwe, wasyile awalumendo nu wulanzi. ¹⁸Imfumu ya wa Ijiputi yisile awa mayonye wawo nga yatili kwe woliwo, "Achani fwandi chino muwomvile choo, musyile awalumendo nu wulanzi?" ¹⁹Awa mayo nye wawo awati kwe Farawo, "Awanachi wachi Heberi wasi ngati awanachi wachi Ijiputi. Wali na maka ayavule sana tukuzana wakwasilwe kali pano tukufika kwe woliwo. ²⁰Leza achinjlizize waa a wa namayo. Awanthu awavula mu mphendwa nga awawa na maka ukulusya. ²¹Umulandu wa namayo watinanga Leza, Leza apile woliwo imisolo yawo. ²²Farawo apinguzile awanthu wakwe wonsi, "Mufwile musumbile awalumendo wonsi wano wakwasilwe mu luzi, kweni awakazyana muwasye nu wulanzi."

2

¹Nomba u monsi wa luko lwakwe Levi atwazile umwanachi mu luko lwakwe Levi. ²Umwanachi awa nu wula nga akwata umwana umulumendo. Lyo alola ukuti umwananye weyo alichete, azyisile weliwe imyezi yitatu. ³Ukuwa pano aweni ukuti atanga atwalilile ukumufisa, asenzile ichizanga cha matete nga achimata ni pula. Ngapano awika umwananye wewo mwenemo nukuchiwika pakasi pa matete mu minzi mumbali ya luzi. ⁴Inkhazi ya mulumendo yimilizile pawutali ukuti yiwalola chino chingachitika kwe weliwe. ⁵Umwana umukazyana wakwe Farawo ayiza ku luzi mu kusamba pana awa ntchito wakwe wapitananga mumbali mwe luzi. Aweni ichizanga mu matete nga atuma awa ntchito wakwe ukuti wachisende. ⁶Pano wiyula chenecho, alola u mwana. Lolani, umwana alilanga. Ayivwa ichilanda pa kwe weliwe nga ati, "Awenche wee a wonga mu wana wa wa Heberi." ⁷Ngapano inkhazi ya mwananye weyo yatili ku mwana wakwe Farawo, "Wuzye ningaya imwambe umwanachi mu wa Heberi wino angakusunjila wewe umwana wee?" ⁸U mwana wakwe Farawo atili kwe weliwe, "Yanga." Achaleka umukazyana ayile nga asenda e nyina wa mwana. ⁹U mwana wakwe Farawo atili kwe nyina wa mwana. "Senda u mwana wee nu ku nsunjila nene, nga nenji ndiwakulipila wewe." Achaleka u mwanachi asenzile umwana nu kumusunga. ¹⁰Pano umwana akula, ayiza nawe ku mwana wakwe Farawo, nga awa a mwana wakwe umulumendo. Amwita izina lyakwe Mose atinji, "Umulandu namufumizye mu minzi." ¹¹Pano Mose akula, ayile ku wanthu wa kumwawo nga aweni muno wachililanga ni milimo. Aweni umu Ijiputi akuma u mu Heberi, wonga wa wanthu wa kumwawo. ¹²Alola koo na koo, ngapano alola ukuti kusi nanthi wumwi wino akumulola, akomile u mu Ijiputi nu kuziyika umuwili wakwe mu musenga. ¹³Aya swinya uwanda wa kukonkha penepo, nga, lolani, awa Heberi wawili wakulwa. Atili kwe wonga wino alinji a muluvyanie, "Wuzye achani fwani chino ukuma umuwuyo?" ¹⁴Kweni umunthu nye weyo atili, "Wuzye weweni wino akupile amaka ukuti wewe uwe we katungulula swinya e kapingula witu? Ukulonda unkhome ndi muno wakomile u mu Ijiputi?" Ngapano Mose alemwa ni nthete nga ati, "Awenche chino nawomvile chamanyikwa na wanj. ¹⁵Nomba pano Farawo wivwa, ayelezizye ukuti akome Mose. Ukuwa Mose asamazile ukufuma kwe Farawo nga aya ayikala kungsi ya Midiyani. Kulyanye aya ayikala pa chifula. ¹⁶Nomba e nanzuwi wa ku Midiyani alinji na wana wakwe awakazyana munenulambali(7). Awiza, mukusemba aminzi, awizuzya amapondo ukuti wang'wensye ing'onzi zya baba wawo. ¹⁷Awa kachema wizanga nu kusamazya awa kazyana, kweni Mose awavwilizize. Ngapano apile ing'onzi zyawo aminzi. ¹⁸Pano awakazyana wiza kwe Ruwelo e baba wawo, weni atili, "Wuzye achani fwandi chino mwawela zuwa ilelo?" ¹⁹Awati, "U mu Ijiputi atuposile sweswe ukufuma ku wakachema. Swinya atusembela aminzi ukuti ing'ozzi zing'we." ²⁰Ruwelo atili ku wakazyana wakwe, "Wuzye nomba ali kwinye? Wuzye achani chino mumusyile umonsinye weyo? Mwitani ukuti angize alye na sweswe." ²¹Mose azumila ukuti ayikale nu Ruwelo, wino apile weliwe umwana wakwe umukazyana e Zipora ukuti amutwale. ²²Akwasile umwana umulumendo, nga Mose amwita Geshomu; weni atinji, "Nenji ne mwikala wansi ya chilendo." ²³Lyo papita imphindi, imfumu ya ku Ijiputi yizile yafwa.

Awa Izirayeli wizile wakuta umulandu wa milimo iyiwome ya wuzya. Wizile wakuta ukuti watulwe, nga ukukuta kwawo kwafika kwe Leza umulandu wa kunyepwa kwawo. ²⁴Lyo Leza wivwa ukukuta kwawo, Leza iyizuka ilayano lyakwe nu Abrahamu, nu Iyizeki, swinya nu Yakobe. ²⁵Leza aweni awa Izirayeli, nga iyivwisizye ukukuta kwawo.

3

¹Lelo Mose atwalilizile ukuchema ing'onzi zyakwe Yetiro e yisivyala, e nanzuwi wa ku Midiyani. Mose akololezile ing'onzi ukuya ukutali ku mbali ya lupalang'ang'a nga izile afika ku Horebu, u mwamba wakwe Leza. ²Kulyanye umungelo wakwe Yawe alolesile kwe weliwe mu mulilo mwe vupa. Mose alola, nga lolani, e vupa akwaka, kweni e vupa nanthi akupya. ³Mose atili, "Nenji nandi imphiluchile kumbali nu kulola ichizungusyo choo, ichifukwa chani e vupa atakupya." ⁴Pano Yawe aweni ukuti Mose ailuchila kumbali ukuti alole, Leza ayisile weliwe ukufuma mwe vupa nga atili, "Mose, Mose." Mose atili, "Nenji ndi paa." ⁵Leza atili, "Utakati upalamile! zula indyato zyako ukufuma ku matamba, amuno amasyo yano wimilizile penepo ayapatulike muno nene." ⁶Leza ayonjelezya, "Nenji ne Leza wakwe Tata wako, e Leza wakwe Abrahamu, e Leza wakwe Iyizeki, swinya e Leza wakwe Yakobe." Ngapano Mose avwimbile ku minso, amuno watinanga ukuti alolechese pakwe Leza. ⁷Yawe atili, "Nenji nalola ukuyimba kwa wanthu wane wano wali mu Ijiputi. Nenji nivwa ukupunda kwawo umulandu wa wuwome wa milimo yawo, amuno imanyile ivya mayimba yawo. ⁸Nenji niza ukuti imphususye woliwo ukufuma ku maka ya wa Ijiputi nu kufumya woliwo kungsi yilyanye ukuya kungsi iyizima, iyikule, insi yino yikuzwa umukaka nu wuchi; ukuya ku chiputulwa cha wa Kenani, awa Hiti, awa Amori, awa Perizi, awa Hivi, na wa Jebusi. ⁹Lelo ukupunda kwa wanthu wa Izirayeli kwafika kwe nene. Nkhaninye, nenji nivwa amachuzi yano yiza na wa Ijiputi. ¹⁰Nomba achaleka, nenji nandi nthume wewe ukuya kwe Farawo alyakuti wewe ungaleta awanthu wane, awa Izirayeli, ukufuma mu Ijiputi. ¹¹"Ukuwa Mose atili kwe Leza, "Wuzye nene ne weni, ukuti ningaya kwe Farawo nu kusenda ama Izirayeli ukufuma mu Ijiputi?" ¹²Leza atolelela, "Nakawuzyenye nenji ndiwa na wewe. Choo chiliwa a chilolesyo kwe wewe ukuti a nene nakutuma. Pano waleta awanthu ukufuma mu Ijiputi, ulipepa nene mu mwamba woo." ¹³Mose atili kwe Leza, "Pano nenji naya ku wa Izirayeli nu kuwanena, 'E Leza wa wanyenya winu anthumile kwe mwemwe,' nga ndi wati kwe nene, 'Wuzye izina lyakwe we weni?' wuzye nditi chani kwe woliwo?" ¹⁴Leza atili kwe Mose, "NENJI A NENE WINO INDI." Leza atili, "Wewe ufwiwe unene ku wa Izirayeli ukuti, "NENJI A NENE anthumile kwe mwemwe." ¹⁵Leza swinya atili kwe Mose, "Wewe ufwiwe uwanene awa Izirayeli ukuti, 'Yawe, e Leza wa wanyenya winu, e Leza wakwe Abrahamu, e Leza wakwe Iyizeki, swinya e Leza wakwe Yakobe, anthumile nene kwe mwemwe. Lyoo a lyita lyane kwa muyayaya, swinya moo a muli muno nene ndisungwa mu myelengano ya nkhuulo zyonzi. ¹⁶Uye nu kuwunganika awasongo wa Izirayeli ponga. Uti kwe woliwo, 'Yawe, e Leza wa wanyenya winu, e Leza wakwe Abrahamu, wakwe Iyizeki, swinya wakwe Yakobe, alolesile kwe nene nu kuti, 'Nene nakawuzyenye imbaweni swinya nalola vino vikuwombwa kwe mwemwe mu Ijiputi. ¹⁷Nenji indayizizye ukufumya mwemwe ukufuma ku mayimba mu Ijiputi ukuya kungsi ya wa Kenani, awa Hiti, awa Amori, awa Perizi, awa Hivi na wa Jebusi, insi ya mukaka nu wuchi." ¹⁸Awaliteyelezya kwe wewe. Wewe na wasongo wa Izirayeli mufwiwe muye ku mfumu ya Ijiputi, nu kumunena ukuti, 'Yawe, e Leza wawa Heberi, asunkhine na sweswe. Nomba tuleke tuye pa wulendo wa manda yatatu mu lupalang'ang'a, umwakuti tungaye tupe inzuwi kwe Yawe, u Leza witu. ¹⁹Ukuwa nenji imanyile ukuti imfumu ya Ijiputi yandi yikane ukuti mupite, penga pano ikasa lyakwe lyasinjilizwa. ²⁰Nenji ndifuma ni kasa lyane nu kulwa na wa Ijiputi ni vizungusyo vyonsi vino ndiwomba pakasi pa woliwo. Ndi vyachitika, aliwaleka ukuti mufume. ²¹Nenji ndipa awanthu waa ulongo paminso ya wa Ijiputi, akuti pano mukufuma, mutalifuma amakasa vye. ²²U mwanachi aliwensi alilenga ivizwalo vya siliva nu golidi swinya ni myenda ukufuma kuwa Ijiputi awa palamani wakwe nu mwanachi aliwensi wino ali mu zyang'anda zya wa palamani. Mulizwika awana winu awa lumendo na wakazyana. Munzila yoo muliwapoka awa Ijiputi."

4

¹Mose atolelela, "Lelo wuzye ndi ndi wakana ukusuwila nene, pamwi ukwivwila kwe nene kweni mumalo mwakwe awati, 'Yawe atalolesile kwe wewe?' ²Yawe atili kwe weliwe, "Achani chocho mu mwikasa lyako?" Mose ati, "Indisa." ³Yawe atili, "Yisumbe pansi." Mose asumba yeneyo pansi, nga yawa a nzoka. Mose asamala ukufuma ku nzoka. ⁴Yawe atili kwe Mose, "Yileme ni kasa lyako kumusinda." Achaleka Mose ayilema nu kuyinyamula inzoka. Yiza yawa a ndisa swinya mwi kasa lyakwe. ⁵Choo chili wonye alyakuti wangasuwiwa ukuti Yawe, e Leza wa wanyenya wawo, e Leza wakwe Abrahamu, e Leza wakwe Iyizeki, swinya e Leza wakwe Yakobe, alolesile kwe wewe." ⁶Yawe atili swinya kwe weliwe, "Nomba wika ikasa lyako mu chizwalo chako." Nga Mose awika ikasa lyakwe mu chizwalo chakwe. Pano alifumya mwenemo, lolani, ikasa lyakwe lawa lya mambombo, lwawa na mphee. ⁷Yawe atili, "Wika ikasa lyako mu chizwalo chako swinya." Achaleka Mose awika ikasa lyakwe mu chizwalo chakwe, ngapano alifumya mwenemo, aweni ukuti lyapole lyawa ichete swinya, ngati a muwili wakwe wonsi. ⁸Yawe atili, "Ndi watakukusuwila wewe—ndi watakwivwa ku chilolesyo chakutalichila cha maka yane pamwi ukuchisuwila, fwandi wandi wasuwile ichilolesyo cha chitiwili. ⁹Ndi wakuwila na pa vilolesyonye viwili ivya maka yane vyoo, pamwi ukukwivwila wewe, fwandi senda aminzi mu luzi nga usembelele pansi iyumile. Amainzi yayo yano uli senda yaliza yawe awazi pansi iyumile." ¹⁰Ngapano Mose atili kwe Yawe, "Mfumu, nenji nthatela imbe nimivwanjile iya maka, nanthi kali pamwi ukufuma pano wewe wavwanzile ku muwomvi wako. Nenji ne wa mivwanjile nu lulimi lwa katichikatihi." ¹¹Yawe atili kwe weliwe, "Wuzye weweni wino wapanga u mulomo wa munthu? Wuzye weweni wino akupanga umunthu e chinunu pamwi wa mapuli pamwi uwa kolola pamwi

inthonkho? Wuzye asa nene, Yawe? ¹²Achaleka nomba yanga, nga nenji ndiwa nu mulomo wako nu kukusambilizya icha kuvwanga." ¹³Ukuwa Mose atili, "Mfumu, nazina tuma aliwensi uwunji, aliwensi wino ukulonda ukuti utume." ¹⁴Apano Yawe awa mufulwe nu Mose. Atili, "Wuzye ngu Aroni, u munyina wako, umu Levi? Namanya kuno akavwanga ichete. Ukunjelezya penepo, akwiza ukuti musunkhane, swinya ndi akulola wewe, andi asechele mu mwendo wakwe. ¹⁵Wewe ulivwanga nawe swinya uliwa amazwi ayakuti avwange mu mulomo wakwe. Nenji ndiwa nu mulomo wako swinya u mulomo wakwe swinya ndilanjizya mwemwe ichakuti muwombe. ¹⁶Aroni aliwakuvwanjila ku wanthu. Aliwa a mulomo wako, nga wewe uliwa ngati anene, e Leza. ¹⁷Ulisenda mwi kasa lyako indisa yoo. Uliwayiwombela ivilolesyo." ¹⁸Achaleka Mose anyochela kwe Yetiro e yisivyala nga atili kwe weliwe, "Undeke inyoke kuwa luko lwane wano wali ku Ijiputi nga inje ndole ndi wachili awumi." Yetiro atili kwe Mose, "Upite mu mutende." ¹⁹Yawe atili kwe Mose ku Midiyani, "Yanga, unyochele ku Ijiputi, amuno awanthu wonsi wano walondanga ukuti wakukome awafwa." ²⁰Mose asenda umuchi na wana wakwe awa lumendo nga akwezuya woliwo pa ndokwe. Anyochela kungsi ya Ijiputi, swinya asenda indisa yakwe Leza mwi kasa lyakwe. ²¹Yawe atili kwe Mose, "Pano wanyochela ku Ijiputi, ulolechesye ukuti uwombe paminso ya Farawo ivizungusyo vyonsi vino mphile mu maka yako. Ukuwa ndiwomya umwendo wakwe, nga atalizumilizya ukuti awanthu wapite. ²²Ufwile uvwange kwe Farawo, 'Choo a chino Yawe akuvwanga: izirayeli a mwana wane umulumendo, e katote, ²³nkhuti kwe wewe, 'Muleke umwana wane umulumendo apite, ukuti angamphepa nene." Ukuwa umulandu wewe ukukana ukuti umuleke apite, nakawuzyenye ndikoma umwana wako umulumendo." ²⁴Nomba pa nzila, pano wimilizile pa wusiku, Yawe asunkhine nu Mose nga elezizye ukuti amukome. ²⁵Ngapano Zipora asenda ichipeni chiwe nga aputula kunsongo kwa mwana wakwe umulumendo, nu kusumbila pa matamba yakwe. Ngapano Zipora atili, "Awentche we wisendwa kwe nene nu wazi." ²⁶Achaleka Yawe amusyle Mose. Zipora atili, "We wisendwa wa wazi" umulandu wa kuputulwa. ²⁷Yawe atili kwe Aroni, "Yanga ku lupalang'ang'a ukuti usunkhane nu Mose." Aroni ayile, asunkhana nawe pa mwamba wakwe Leza, nga amufyompha Mose. ²⁸Mose amunenile Aroni amazwi yonsi a yakwe Leza ukuti amutumile weliwe ukuti avwange nivya vilolesyo vyonsi ivya maka yakwe Yawe vino apinguzile Mose ukuti awombe. ²⁹Ngapano Mose nu Aroni awapita nu kuwunganika apaliponga awa songo wonsi awa Izirayeli. ³⁰Aroni avwanzile amazwi yonsi yano Yawe avwanzile kwe Mose. Awisile pa lwenze ivilolesyo vyonsi ivya maka ya Yawe mukulola kwa wanthu. ³¹Awanthu awa suwila. Pano wivwa ukuti Yawe awaweni awa Izirayeli swinya ukuti aweni amachuzi yawo, ngapano awafukama nu kumupepa Yawe.

5

¹Lyo ivinthu vyoo vachitika, Mose nu Aroni wayile kwe Farawo nu kuti, "Choo achino Yawe, e Leza wa wa Izirayeli, akuvwanga: 'Lekani awanthu wane wapite, alyakuti wangawa nu kuzewela muno nene mu lupalang'ang'a.'" ²Farawo atili, "Wuzye e Yawe weweni? Wuzye a mulanduchi ukuti nenji ntheyezeze kwizwi lyakwe nga indeke awa Izirayeli wapite? Nenji nthamumanya Yawe; ukunjelezya penepo, nenji nthanga indeke Izirayeli apite." ³Awati, "E Leza wa wa Heberi asunkhine naswe. Tuleke tuye pa wulendo wa manda yatatu mu lupalang'ang'a nu kupa inzuwi kwe Yawe e Leza witu alyakuti atakutukome ni zyandwala pamwi ni nkondo." ⁴Ukuwa imfumu ya ku Ijiputi yatili kwe woliwo, "Muse nu Aroni wuzye achani fwandi chino mukufumya awanthu ku milimo yawo? Nyochelani ku milimo yinu." ⁵Atili swinya, "Muli awanthu awavule muni yitu, nga ukuleka waleke imilimo yawo." ⁶Pa wanda wulyanye, Farawo apile insambu ku wa kapitawo wa wanthu. Atili, ⁷"Asa ngati kali, mutakati muwape isote pakumata injelwa. Lekani waye wayilondele isote. ⁸Lelo, mufwile mulonde imphendwa ya njelwa iyiyane ngati kali. Mutakati muzumile izichepe, umulandu awakata. Chocho achifukwa wakupunda nu kuti, 'Tuzumilizyani twapita mukupa inzuwi kwe leza witu.' ⁹Yonjelezanyi umulimo wa wanthu alyakuti wuwasuwaye watakivwile amazwi ya wufi." ¹⁰Achaleka awa kapitawo wayile ku wanthu nu kuwanena. Awati, "Choo acho Farawo akuvwanga: 'Nenji nandi indeke ukuwapa isote. ¹¹Mwemwe mwenga mufwile muye mulonde isote kulikonsi kuno mungalizana, ukuwa umulimo winu tutandi twuchefye.'" ¹²Achaleka awanthu wasata muni yonsi ya Ijiputi ukulonda isote. ¹³Awa kapitawo wawa komelezyanga swinya watinji, "Muwamalizya umulimo winu, ndivino pano twawapanga isote mwemwe." ¹⁴Awa kapitawo wa Farawo wumanga awa kapitawo wa Izirayeli, walyanye awanthu wano wapilwe amaka pa wawomvi. Awa kapitawo wawuzichisanga woliwo penye, "Wuzye achani chino mukupotwa ukukwanisya injelwa zino zikulondekwa kwe mwemwe, nanthi mutondo pamwi ilelo, ndivino mwawombelanga kali?" ¹⁵Achaleka awa awa kapitawo wa Izirayeli wizile kwe Farawo nu kulilila kwe weliwe. Awati, "Wuzye achani chino ukuyimvya awawomvi wako mu nzila yoo? ¹⁶Watakupa isote ku wawomvi ngati kali, kweni wachili wakutunena, 'Muwamata injelwa' Sweswe, swe wawomvi wako, wakutuma nu kutuma, kweni a nthazi ya wanthu wako wemwenecho." ¹⁷Ukuwa Farawo atili, "Mwe wakata! Mwe wakata! Mukuti, 'Utuzumilizye tuye tupe inzuwi kwe Yawe.'" ¹⁸Achaleka nomba nyochelani ku mulimo. Tutandi twape swinya isote, kweni mufwile mu mate injelwa mu mphendwa yiliyonga ngati kali. ¹⁹Awa kapitawo Izirayeli waweni ukuti wali mu nthazi pano wawanenile ukuti, "Mutakati muchefye injelwa zya pa wanda." ²⁰Wasunkhine nu Mose nu Aroni, wano wimilizile kunzi kwa ng'anda ya Farawo, pano wafumanga kwe Farawo. ²¹Watili kwe Mose nu Aroni, "Yawe awalole swinya awalipisye mwemwe, umulandu mwalenga sweswe tuwe swe wawipe muminso yakwe Farawo na wawomvi wakwe. Mwawika awa panga mu makasa yawo ukuti watukome." ²²Mose anyochezile kwe Yawe nu kuti, "Mfumu, wuzye achani fwandi chino wapela inthazi ku wanthu waa? Wuzye achani fwandi chino watumizile nene pakutalichila? ²³Ukufuma pano nene nizile kwe Farawo ukuvwanga kwe weliwe mwi zina lyako, apezile inthazi ku wanthu waa, swinya utawalesile awanthu wako wawe awapususwe nanthi katichi."

¹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Nomba mwandi mulole chino nenji ndiwomba kwe Farawo. Mulilola choo, amuno aliwaleka waliwo wapite uulandu wi kasa lyane ilya maka. Umulandu wi kasa lyane ilya maka, alisamazya waliwo ukufuma muni yakwe."²Leza avwanzile kwe Mose nu kuti kwe weliwe, "Nenji ne Yawe. ³Nene nalolesile kwe Abrahamu, kwe Iyizeki, na kkwe Yakobe ngati we Leza uwa Maka ukulusya; lelo ni zina lyane, ilya Yawe, nenji nthamanyikwilwe kwe waliwo. ⁴Nenji swinya natalisizye ulwivwano na waliwo, umwakuti imphe waliwo insi ya Kenani, insi ya kuno wikazile ngati asa weninsi, insi ya muno wapitananga pitanga. ⁵Umwakonjelezya, nivwa ukutampha kwa wa Izirayeli wano wano walinji awazya ku wa Ijiputi, nga nenji nizuka ulwivwano lwane.⁶Achaleka, ku wa Izirayeli, 'Nene ne Yawe. Nenji ndiwafumya ukufuma ku wuzya pansi pa wa Ijiputi, swinya nenji ndiwapususya mwemwe ukufuma ku maka yawo. Nenji ndipoka mwemwe nichilolesyo cha maka yane, swinya na maka ya milimo yane aya kupingula. ⁷Nenji ndisenda mwemwe ukwiza kwe nene nemwenechongati a wanthu wane, nga ndiwa ne Leza winu. Mulimanya ukuti nene ne Yawe e Leza winu, wino afumizye mwemwe ukufuma ku wuzya pansi pa wa Ijiputi.⁸Nene ndileta mwemwe unsi yino natinjiye ukupa kwe Abrahamu, kwe Iyizeki, na kwe Yakobe. Ndipa kwe mwemwe ngati ayinu. Nene ne Yawe.'" ⁹Pano Mose avwanzile choo ku wa Izirayeli, watateyelezizye kwe weliwe umulandu wa kuluma kwa wuzya wawo uwukali. ¹⁰Ngapano Yawe atili kwe Mose, ukuti, ¹¹"Yanga umunene Farawo, imfumu ya Ijiputi, ukuti aleke awanthu wa izirayeli wapite ukufuma muni yakwe." ¹²Mose atili kwe Yawe, "Ndi awa Izirayeli watakunivwa nene, wuzye fwandi Farawo angivwa kwe nene, umulandu nenji nthamanya ukuvwanga?" ¹³Yawe avwanzile kwe Mose nu Aroni. Apile waliwo amaka ku wa Izirayeli, imfumu ya Ijiputi, ukuti wafumye awa Izirayeli ukufuma kuni ya Ijiputi. ¹⁴Waa awano walinji awasongo mu ng'anda zya wayise: Awana awa lumendo wakwe Rubeni, e katote wa izirayeli, walinji Hanoki, Palu, Hezironi, nu Karami. Waa walinji awanyenya wa luko wa Rubeni. ¹⁵Awana awa lumendo wakwe Simiyoni walinji Yemuwelo, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari, nu Shawuli--umwana umulumendo ku mwanachi umu Kenani. Waa walinji awanyenya a luko lwa Simiyoni. ¹⁶Paa pali ulutanthiko lwa mita ya wana awa lumendo wakwe Levi, apaliponga nu luko lwawo. Walinji we Gereshoni, Kohati, nu Merari. Levi wikala ukufika imyaka 137 (umwanda wonga amakumi yatatu nu munenulambali) uwa songo. ¹⁷Awana awalumendo wakwe Gereshoni walinji we Libini nu Shimeyi, mu zya ng'anda zyawo. ¹⁸Awana wakwe Kohati walinji we Amuramu, Izari, Heburoni, nu Uziyeli. Kohati wikazile imyaka 133 (umwanda wonga na makumi yatatu ninsamba zitatu) uwa songo. ¹⁹Awana wa Merari walinji we Mahili nu Mushi. Waa wizile wawa awa nyenya wa luko lwa wa Levi, apaliponga na wanyenya wawo. ²⁰Amuramu watwazile Jokobedi, inkhazi yakwe baba wakwe. Inkhwatwa zyakwe kwe weliwe zyalinji we Aroni nu Mose. Amuramu wikazile imyaka 137 ngapano wafwa. ²¹Awana awalumendo wakwe Iziha walinji we Kora, Nefegi, nu Zichiri. ²²Awana awalumendo wakwe Uziyeli walinji we Mishayeli, Elizafani, nu Sitiri. ²³Aroni atwazile Elisheba, umwana umukazyana wakwe Aminadabu, inkhazi yakwe Nashoni. Akwasilwe kwe weliwe Nadabu nu Abihu, Eliyaza nu Ithama. ²⁴Awana awalumendo wakwe Kora walinji we Asiri, Elikana, nu Abiyasafu. Waa walinji awanyenya wa luko lwa wa Kora. ²⁵Eliyaza, umwana umulumendo wakwe Aroni, atwazile wonga mu wana awakazyana awakwe Putiyeli. Akwasilwe weliwe Finihazi. Waa walinji awasongo mu zya ng'anda zya wayise muwa Levi, ukuyana na maluko yawo. ²⁶Waa awonsi wawili walinji we Aroni nu Mose kwakwe wano Yawe atili, "Mufumye awa izirayeli ukufuma kuni ya Ijiputi, mu mawungwe yawo iya wonsi awa mukalwile." ²⁷Aroni nu Mose wavwanzile kwe Farawo, imfumu ya Ijiputi, ukuti azumilizye waliwo ukufumya awa Izirayeli ukufuma ku Ijiputi. Waa walinji walyanye e Mose nu Aroni. ²⁸Pano Yawe avwanzile kwe Mose muni ya Ijiputi, ²⁹weni atili kwe weliwe, "Nene ne Yawe. Vwanga kwe Farawo, imfumu ya Ijiputi, vyonsi vino nandi nkunene wewe." ³⁰Ukuwa Mose atili kwe Yawe, "Nenji nthamanya ukulanda, wuzye achani nomba chino Farawo alinjivwa nene?"

¹Yawe atili kwe Mose, "Lola, nene nawika wewe ukuti uwe ngati we leza kwe Farawo. Aroni umukulu wako andi awe we kasesema. ²Wewe ulivwanga vyonsi vino nene napatichizya wewe ukuti unene. Aroni umukulu wako alilanda kwe Farawo alyakuti alizumilizya awanthu wa Izirayeli wafume muni yakwe. ³Ukuwa ndiwomya umwanzo wakwe Farawo, nga ndilolesya ivilolesyo ivivule ivya maka yane, ivizungusyo ivivule, muni ya Ijiputi. ⁴Ukuwa Farawo ataliwivwa mwemwe, achaleka ndiwika ikasa lyane pe Ijiputi nu kufumya kuni amawungwe ya wonsi mukalwile, awanthu wane awa Izirayeli, ukufuma kuni ya Ijiputi ni milimo iyikule iya kufunda. ⁵Awa Ijiputi walimanya ukuti ne Yawe pano nafika ni kasa lyane pakwe Ijiputi nu kufumya kuni awa Izirayeli pakasi pawo. ⁶Mose nu Aroni wawomvile wowonye; wawomvile ndimuno Yawe awapatichisizye waliwo. ⁷Mose alinji ni myaka 80 (amakumi kananimonsi) uwa songo, nu Aroni 83 (amakumi kananimonsi na yatatu) uwa songo pano wavwanzile kwe Farawo. ⁸Yawe atili kwe Mose nu Aroni, ⁹Pano Farawo ati kwe mwemwe, 'Muchite ichizungusyo.' ngapano wewe uliti kwe Aroni, 'Senda indisa nu kuyitaya pansi paminso ya Farawo, alyakuti yingiza yiwe a nzoka.'" ¹⁰Ngapano Mose nu Aroni wayile kwe Farawo, nga wawomvile ndivino Yawe apatichisizye. Aroni ataya pansi indisa yakwe paminso yakwe Farawo na wawomvi wakwe, nga yawa a nzoka. ¹¹Ngapano Farawo nawenye apunda awonsi wakwe awa mano na walozi. Awachita chilichonga mu mayele yawo. ¹²Aliwensi ataya pansi indisa yakwe, nga izya ndisa zyawo zyawa a nzoka. Ukuwa indisa yakwe Aroni yamila izya ndisa zyawo. ¹³Umwanzo wakwe Farawo wawa a wuwome, nga nanthi kuteyelezya, ndivino Yawe avwanzile pakutalika. ¹⁴Yawe atili kwe Mose, "Umwanzo wakwe Farawo awuwome, swinya akukani ukuti awanthu wapite. ¹⁵Yani kwe Farawo umutondotondo pano akuya kuluzi. Yimililani mumbali mwa Luzi ukuti musunkhane na weliwe, swinya musende

mumakasa yako indisa yino yapilusile ukuwa a nzoka.¹⁶ Muti kwe weliwe, 'Yawe, e Leza wawa Heberi, atumile nene kwe wewe ukuti inthi, "Waleke awanthu wane wapite, alyakuti waye wamphepe nene mu lupalang'ang'a. Ukufika na nomba utandi uteyelezye." ¹⁷Yawe akuvwanga choo: "Pakwe choo wandi umanye ukuti Nene ne Yawe. Nene nandi nume paminzi ya mu luzi lwa Nayilo ni ndisa yino yili mwi kasa lyane, nga uluzi lwandi lupiliwuke ukuwa a wazi. ¹⁸Inswi zino zili mu luzi zyandi zifwe, nga uluzi lwandi lununkhe. Awa Ijiputi watandi wakwanisye ukung'wa aminzi yakufuma mu luzi." ¹⁹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Uti kwe Aroni, 'Senda indisa yako nga ni kasa lyako pa minzi ya mu Ijiputi, na pa ma luzi yawo, utuluzi, iviziwa, na monsi muno muli aminzi, alyakuti aminzi yawo yawe a wazi. Muwombe choo alyakuti muwe uwazi munsu yonsi iya Ijiputi, na munsonthanye." ²⁰Mose nu Aroni wawomvile ndimuno Leza apinguzile. Aroni ayinusya indisa nu kuma a minzi ya mu luzi, mukulola kwe Farawo na wawomvi wakwe. Aminzi yonsi ya mu luzi yapiliwusile ukuwa a wazi. ²¹Inswi zya mu luzi zyafwile, nga u luzi lwatalika ukununkha. Awa Ijiputi wiza apotwa ukuti wangang'wa aminzi ukufuma mu luzi, swinya uwazi walinji paliponsi munsu ya Ijiputi. ²²Ukuwa awa mayele wa mu Ijiputi wawomvile chilichonga mu mayele yawo. Achaleka Farawo wizile wawoma, nga akana ukuteyelezya kwe Mose nu Aroni, ndivino Yawe avwanzile ukuti vilichitika. ²³Ngapano Farawo anyochela ku ng'anda yakwe. Atawisile kweneko nanthi amano kwe choo. ²⁴Awa Ijiputi wonsi wizile wafonkhola ukuliwilizya uluzi ukuti wazane aminzi ya kung'wa, kweni wapositwe ukuti wangang'wa aminzi ya mu luzi ulwenecho. ²⁵Amanda 7(munenulambali) yizile yapita ukufuma pano Yawe oyonoile u luzi.

8

¹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Yanga kwe Farawo nga umunene uti, 'Yawe akuvwanga choo: "Waleke awanthu wane wapita alyakuti waye wamphepe nene. ²Ndi ukukana ukuti wapita, nandi ntchuzye insi yako yonsi na wa chula. ³U luzi lwandi lwizule na wa chula. Waliyiza pa mbalama nu kwinjila mu ng'anda yako, ku kasi, na pano ukalala. Waliya na mu zyang'anda zya wawomvi wako. Waliya mu wanthu wako, mu zya nthendo na mu zya mphepe nye. ⁴Awa chula waliwaluma wewe, awanthu wako, na wawomvi wako wonsi." ⁵Yawe avwanzile kwe Mose, "Vwanga kwe Aroni, 'Fumya ikasa lyako ni ndisa yako pa minzi mu luzi, mu tu maluzi na mu, viziwa, swinya ulete awachula pambalama munsu ya Ijiputi." ⁶Aroni afumya ikasa lyakwe nu kusontha pa minzi ya Ijiputi, nga awa chula wiza nu kwizula insi yonsi. ⁷Ukuwa awa mayele nawonye wawomvile amayeke yawo; waleta awa chula munsu ya Ijiputi. ⁸Ngapano Farawo ayita Mose nu Aroni nga ati, "Mupepe kwe Yawe ukuti afumye awa chula ukufuma kwe nene na ku wanthu wane. Ngapano nenji nandi ndeke awanthu winu wapite, alyakuti wangaye wape inzuwi kwe weliwe." ⁹Mose atili kwe Farawo, "Ungawa nu longo ukuti unene nene a linyi ningakupepela wewe, awawomvi wako, na wanthu wako, alyakuti awa chula wangafuma kwe mwemwe na mu zya ng'anda nu kusyala mu luzi mwenga." ¹⁰Farawo atili, "Mutondo" Mose atili, "Lekani viwe ndivino wavwanga, alyakuti mungamanya ukuti kusi nanthi wonga wino angayana nu Yawe, e Leza witu. ¹¹Awa chula wandi wafume kwe mwemwe, mu zyang'anda zyunu, na ku wanthu wako. Wandi wasyale mu luzi mwenga." ¹²Mose nu Aroni wizile wafuma kwe Farawo. Ngapano Mose alizile kwe Yawe ivya wachula wano alesile pakwe Farawo. ¹³Yawe awomvile ndimuno Mose alenzile: Awachula wizile wafwa mu zyang'anda, mu misolo, na mu vyalo. ¹⁴Awanthu wawawunganisile apaliponga mu viwunga, nga insi ayinunkha. ¹⁵Ukuwa pano Farawo alola ukuti inthazi ya wachula yasila, izile awomya umwanzo wakwe nga aleka ukuteyelezya kwe Mose nu Aroni, ndimuno Yawe avwanzile ukuti aliwombela. ¹⁶Yawe atili kwe Mose, "Uti kwe Aroni, 'Senda indisa yako nga wume pansu pa lutukumbu, ukuti lungapiliwuka luwe a mbwele munsu yonsi iya Ijiputi." ¹⁷Awachita wowonye. Pano Aroni asenda indisa yakwe nu kuma pansu pa lutukumbu, imbwele azyiza pa wanthu na pa vinyamana. U lutukumbu lonsi pansu aluwa a mbwele munsu yonsi iya Ijiputi. ¹⁸Awa mayele welezizye na mayele yawo ukuti wapange imbwele, kweni awapotwa. Achaleka imbwele zyalinji pa wanthu na pa vinyamana. ¹⁹Ngapano awa mayele awati kwe Farawo, "Lyoo a likasa lyakwe Leza." Ukuwa umwanzo wakwe Farawo awuwoma, acheleka akanile ukuteyelezya kwe woliwo. Chalinji ndi muno Yawe avwanzile ukuti Farawo ali alichita. ²⁰Yawe atili kwe Mose. "Ukatuke akatondotondo nga uye wimilile pa nkholelo yakwe Farawo lyo akuya ku luzi. Uti kwe weliwe, 'Yawe akuvwanga choo: "Waleke awanthu wane wapita alyakuti wangamphepa nene. ²¹Ukuwa ndi ukulesya awanthu wane ukuti wapite, Nene ndituma insazi pakwe wewe, awawomvi wako, na wanthu wako, na mu zyang'anda zyunu. Ing'anda zyawa Ijiputi ziliyizula ni nsazi, ninsinye yino wimilizilepo yiliyizula ni mbwele. ²²Ukuwa pa wanda wowo Nene ndiwomba ichilekane kunsu ya Gosheni kuno kwikala awanthu wane, alyakuti kutize kuwe imbwele izivule kweneko. Choo chiliwombwa alyakuti mungamanya ukuti Nene ne Yawe pakasi pansu yoo. ²³Nene ndilesania pakasi pa wanthu wane na wanthu wako. Ichilolesyo cha wanthu wane chililoleka mutondo." ²⁴Yawe awomvile wowonye, nga imbwele izivule azyiza mu ng'anda yakwe Farawo na mu zyang'anda zya wawomvi wakwe. Munsu yonsi iya Ijiputi, insi ayiyononeka umulandu wa mbwele izivule. ²⁵Farawo ayisile Mose nu Aroni nga atili, "Yani, muye mupe inzuwi kwe Leza winu munsu yinu mwewenecho." ²⁶Mose atili, "Asa chizima ukuti sweswe tuchite wowonye, amuno inzuwi tukupa kwe Yawe e Leza witu aha kunyalisa ku wa Ijiputi. Ndi twapa inzuwi zino azya kunyalisa paminso ya wa Ijiputi, wuzye watandi watuponkhole sweswe na mawe? ²⁷Awe, a wulendo wa manda yatatu ukuya mu lupalang'ang'a wuno tungapita, umwakuti tuye tupe inzuwi kwe Yawe e Leza witu, ndimuno atupatichisizye sweswe." ²⁸Farawo atili, "Nenji nandi imbazumilizye ukuti muye nu kupa inzuwi kwe Yawe e Leza winu mu lupalang'ang'a. Ukutivye mutakaye ukutali. Mumphepele nene." ²⁹Mose atili, "Ndi nafumavye kwe wewe, Nandi mphepe kwe Yawe ukuti uwuvule wa mbwele zikuleke wewe, Farawo, na wawomvi wako na wanthu wako mutondo. Kweni utakachele ukuti utuwipile pakulesya awanthu wane ukuti waye wape inzuwi kwe Yawe." ³⁰Mose afumile kwe Farawo nu kupepa kwe Leza. ³¹Yawe awomvile

ndimuno Mose alenzile; nga afumya uwuvule wa mbwele kwe Farawo, awawomvi wakwe na wanthu wakwe. Nanthi yonga yasyazile. ³²Ukuwa Farawo awomizye umwenzo wakwe swinya, nga alesizye ukuti awanthu wapite.

9

¹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Yanga kwe Farawo nu kumunena, 'Yawe, e Leza wa wa Heberi, akuti choo: "Waleke awanthu wane wapite alyakuti wangaya wamphepe Nene." ²Ukuwa ndi ukukana ukuti wapite, ndi uchili ukuwalesya, ³ikasa lyakwe Yawe lilileta indwala pa vitekwa vino vili muchalo–izymphunda, izyandokwe, izyangamila, izyang'ombe, ni zyang'onzi. ⁴Kweni Yawe alilekanisya pakasi pa vitekwa vya Izirayeli ni vitekwa vya Ijiputi, alyakuti nanthi chimwi ichinyamana chino acha wa Izirayeli chilifwa. ⁵Yawe awisile imphindi; atili, "A mutondo pano ndiwomba ichinthu choo muni." ⁶Yawe awomvile choo uwanda wakukonkha penepo: Izyang'ombe zyonsi mu Ijiputi azifwa, kweni nanthi chonga ichinyamana cha wa Izirayeli chafwile, nanthi chnga ichinyamana. ⁷Farawo awuzichisizye, nga, lolani, nanthi chonga ichinyamana icha wa Izirayeli chafwile. Ukuwa umwenzo wakwe walinji nu lukani, achaleka alesizye awanthu ukuti wapite. ⁸Ngapano Yawe atili kwe Mose na kwe Aroni, "Senda itoyi ukufuma pa muvuno wizuzye mwikasa lyako. Wewe, Mose utaye itoyi mupela paminso ya Farawo. ⁹Lyandi liwe a lutukumbu muni yonsi iya Ijiputi. Lwandi lulenge amapumba ni vilonda pa wanthu ni vinyamana muni yonsi iya Ijiputi." ¹⁰Achaleka Mose nu Aroni wasenda itoyi nu kwimilila paminso ya Farawo. Ngapano Mose asumba itoyi mupela. Itoyi alipanga amapumba ni vilonda vyize mu wanthu na mu vinyamana. ¹¹Awa mayele wapotizwe ukuti wangalimbana nu Mose umulandu wa vilonda, umulandu ivilonda vyalinji pakwe woliwo na wa Ijiputi awanji. ¹²Yawe awomizye umwenzo wakwe Farawo, achaleka Farawo nanthi akuteyelezya kwe Mose nu Aroni. Choo chalinji ndimuno Yawe avwanzile kwe Mose ukuti Farawo aliwomba. ¹³Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Katuka akachelochelo, wimilile paminso yakwe Farawo, nu kuti kwe weliwe, 'Yawe, e Leza wa wa Heberi, akuti choo: "Leka awanthu wane wapite ukuti waye wamphepe Nene. ¹⁴Amuno imphindi yoo nandi nthume izyandwala pakwe wewe wemwenecho, pa wawomvi wako na wanthu wako. Nenji ndiwomba choo alyakuti wewe ungamanya ukuti pasi nanthi wumwi wino angayana na Nene muni yonsi iya pansi. ¹⁵Ukufika nomba lyo mfumizye kali ikasa lyane nu kukuvwima wewe na wanthu wako ni ndwala, swinya wewe lyo ufumizwe kali muni. ¹⁶Ukuwa a mulandu wa choo Nenji nakuzumiizye wewe ukuti utakafwe: Umwakuti Nenji nkhlunjizye amaka yane, alyakuti izina lyane lingawizwa muni yonsi iya pansi. ¹⁷Uchili ukuyikwezwa ukususya awanthu wane pakulesya woliwo ukuti watakapite. ¹⁸Teyelezanyi! Mutondo imphindi ngati yoo Nenji ndileta imvula iya maka na mawe, yino yitatela yilolwe mu Ijiputi ukufuma pa wanda wuno watalika ukufika na nomba. ¹⁹Achaleka nomba, tumani awonsi waye wawunganike ivitekwa na vyonsi vino vili mu vyalo nukuvisunjilila ichete. Aliwensi umunthu ni chinyama chino chili mu chalo chino chitandi chiletwe kukaya–imvula ya mawe yiliyiza pakwe woliwo, swinya walifwa." ²⁰Ngapano wawo awaku wawomvi wakwe Farawo wano wasuwizile kwe chino Yawe avwanzile wasamazile nu kuleta awazya wawo ni vitekwa mu zyang'anda. ²¹Ukuwa wawo wano watawisile kweneko amano ku chino Yawe avwanzile wasiyile awazya wawo ni vitekwa mu vyalo. ²²Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Sontha ni kasa lyako mupela alyakuti muwe imvula ya mawe yize muni yonsi iya Ijiputi, pa wanthu na pa vinyamana, na pa vya mu vyalo vyonsi muni ya Ijiputi." ²³Mose asenda indisa yakwe nu kusuntha mupela, nga Yawe atuma ukujilimisya, amawe, na kamesya kuni. Nga swinya aleka imvula yamawe muni ya Ijiputi. ²⁴Achaleka kwawa amawe nu tumesya utusanzinkhane ni mvula ya mawe, iyikali, chino chitatela chichitike muni ya Ijiputi ukufuma pano yatalisile ukuwa ansi. ²⁵Muni yonsi iya Ijiputi, imvula ya mawe ayuma chilichonsi mu vyalo, vyonsi awanthu ni vinyamananye. Ayuma ivimelwa vyonsi nu muti wonsi ayipyola. ²⁶Mwenga muni ya Gosheni, kuno awa Izirayeli wikalanga, mutalinji imvula ya mawe. ²⁷Ngapano Farawo atuma awanthu ukuti wite Mose nu Aroni. Atili kwe woliwo, "Nenji nawembuka imphindi yoo. Yawe amulungamane, nene na wanthu wane swe wawipe ukulusya. ²⁸Mupepe kwe Yawe, umulandu ukujilimisya ni mvula ya mawe yavula. Nenji nandi indeke mwemwe muwapita, swinya mutalitela mwikale moo ukunjelezya. ²⁹Mose atili kwe weliwe, "Ndi nenji nafumavwe mu musumba, ndiyololosya amakasa yane kwe Yawe. Ukujilimisya kulileka, nga imvula ya mawe yilileka. Munzila yoo ulimanya ukuti insi yonsi ayakwe Yawe. ³⁰Ukuwa kwe wewe na wawomvi wako, Nenji namanya ukuti muchili mutandi muchindike Yawe Leza. ³¹Nomba imbeyu ya fulakisi swinya e Bale avyononeka, amuno e bale alinji mupipi ukuti atone, nu fulakisi afumizye insankhalala. ³²Kweni e tirigu na malezi vitononosile umulandu visikucha wangu. ³³Pano Mose afuma kwe Farawo na mu musumba, ayololosizye amakasa yakwe kwe Yawe; imvula ya mawe ayileka, ni mvulanye ayileka ukutonya. ³⁴Pano Farawo alola ukuti imvula, amawe, nu kujilimisya kwaleka, awembusile swinya nu kuwumya umwenzo wakwe, apaliponga na wawomvi wakwe. ³⁵Umwendo wakwe Farawo wawomizwe, nga achaleka alesya awanthu wa Izirayeli ukuti wapite, ndivino Yawe avwanzile ukupitila mwi kasa lyakwe Mose.

10

¹Yawe atili kwe Mose, "Yanga kwe Farawo, amuno ingomizye umwenzo wakwe ni myenzo ya wawomvi wakwe nye. Imbomvile choo ukuti indanjizye ivilolesyo vyoo ivya maka yane pakasi pawo. ²Nenji swinya imbomvile choo alyakuti mungawanena awana na wizukulu winu ivinthu vino Nenji imbomvile, muno imbawomvile awa Ijiputi nu wukali wane, na muno Nenji mphile ivilolesyo ivilekane ivya maka yane pakwe woliwo. Munzila yoo muliwamanya ukuti Nenji ne Yawe." ³Achaleka Mose nu Aroni wayile kwe Farawo nga awatili kwe weliwe, "Yawe, e Leza wa Waheberi, akuti: "Wuzye ukufika linye mwemwe mwandi muwakana ukuyichefya pa minso yane? Waleke awanthu wane wapita alyakuti wamphepe nene. ⁴Ukuwa ndi ukulesya ukuti awanthu wane wapite, teyelezya, mutondo ndileta amakantha muni yako.

⁵Awaliwimba insi yonsi alyakuti nanthi wumwi alilola ivu, Awalilya vyonsi vino imvula ya mawe yasyile. Awalilya umuti wuliwonsi wuno wukuzile muno wewe mu vyalo. ⁶Awaliyizula mu zyang'anda zyako, zyozyo izya wawomvi wako wonsi, zyozyo izya wa Ijiputi wonsi--chino awa tata na watatakulu wako watatela wachilole, nanthi chimwi chino watela wachilole ukufuma pa wanda wuno walinji muni ya pansi yoo ukufika uwanda wilelo." Ngapano Mose afuma paminso yakwe Farawo. ⁷Awawomvi wakwe Farawo watili kwe Weliwe, "Wuzye ukufika linye umunthu wee ayandi atuchisa sweswe? Waleke awa Izirayeli wapita alyakuti waye wapepe Yawe e Leza wawo. Wuzye uchili utakulola ukuti Ijiputi wononeka?" ⁸Mose nu Aroni awaletwa swinya kwe Farawo, wino atili kwe woliwo, "Yanga mupepe Yawe e Leza winu. Lelo awanthuchi wano wandi wapite?" ⁹Mose atili, "Swemo twandi tupite na watichi swinya na wasongo, na walumendo witu na wakazyana witu. Twandi tupite ni vitekwa vyitu, amuno tufwile tuye tumuzewe Yawe." ¹⁰Farawo atili kwe woliwo, "Molimonye Yawe awe na mwemwe, ndi ningasya mwemwe muwapita na watichinye. Lolani, mwemwe muli na melengano amawipe." ¹¹Awe! Yanji, awonsi mwakwe mwemwe, nu kupepa Yawe, amuno choo acho mukulonda." Ngapano Mose nu Aroni wawasamazya paminso yakwe Farawo. ¹²Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Yolosya ikasa lyako muni ya Ijiputi ku wamakantha, alyakuti wike muni ya Ijiputi nu kulya ichimelwa chilichonsi mwememo, chilichinsi chino imvula ya mawe yasyile." ¹³Mose afumya indisa nukuyiyolosezya muni ya Ijiputi, ngapano Yawe aleta inkhungu pansi yonsi pa musanya na pa wusiku. Pano kwacha, inkhungu yizile na wamakantha. ¹⁴Awamakantha awaya muni yonsi iya ijiputi nga awakwila mu mayo yonsi aya Ijiputi. Kutatela kuwe penepo u makantha ngati weyo muni, swinya kutalitele kuweko ngati awee. ¹⁵Insinsi yonsi ayikwila nu makantha alyakuti yawa na fii ukufita. Awalya ichakumela chonsi muni nu vikomwa vyonsi mu miti vino imvula ya mawe yasyile. Muni yonsi iya Ijiputi, nanthi chimwi ichimelwa chasazyile, nanthi a muti muvyalo. ¹⁶Ngapano Farawo ayita Mose nu Aroni zuwazuwa nu kuti, "Nene nawembuka kwe Yawe e Leza winu na kwe mwemwe." ¹⁷Achaleka nomba, mutetele amawembuko yane imphindi yoo, swinya mupepe kwe Yawe e Leza winu ukuti afumye imfwa kwe nene." ¹⁸Achaleka Mose afuma kwe Farawo nga aya apepa kwe Yawe. ¹⁹Yawe aleta inkhungu iya maka ayisenda awamakantha nukuwatwala kwe Sumbi wa Matete; mutasyazile nanthi wumwi e makantha muni yonsi iya Ijiputi. ²⁰Ukuwa Yawe awomyize umwenzu wakwe Farawo, nga Farawo akana ukuti awa Izirayeli wapite. ²¹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Yolosya ikasa lyako kupela, alyakuti muwe imfizi muni yonsi iya Ijiputi, imfizi yino yingalemwa." ²²Mose ayololosize ikasa lyakwe mupela, nga kwiza kwawa imfizi muni yonsi iya Ijiputi amanda yatatu. ²³Patalinji nanthi wonga uwakuti angalola umuwuye; patalinji nanthi wonga uwa kufuma pa nkhyaya yakwe mu manda yatatu. Lelo, awa Izirayeli wonsi walinji nu witiswe kuno wikalanga. ²⁴Farawo ayita Mose nu kuti, "Yanga mupepe Yawe. Na wanthu winunye mupite nawo, kweni ivitekwa vyinu visyale." ²⁵Ukuwa Mose atili, "Utuzumilize ukuti tuye tupe inzuwi nu vwawupe paminso yakwe Yawe e Leza witu. ²⁶Izyang'ombe zyitu nazonye twandi tipita nazyo; nanthi achinama chonga chitandi chisyale, amuno tufwile tusende zyolizyo ukuti tupepe Yawe e Leza witu. Amuno tutamanyile ukuti achani chino twandi tuwomvye ukupepe Yawe ukufika pano tuli twafika kweneko." ²⁷Ukuwa Yawe awomize umwenzu wakwe Farawo, nga akanile ukuti awaleke wapite. ²⁸Farawo atili kwe Mose, "Fumapo pa kwe nene! Uchenjenjele ivya chinthu chonga, ukuti utakandole swinya, amuno pa wanda wuno ulindola nene, ulifwa." ²⁹Mose atili, "Wewe wemwenecho wawwanga, Nthalitela inkhulole swinya."

11 ¹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Kwasyla indwala yongo yino nthandi indete pakwe Farawo nu Ijiputi. Ndi yapita yoyo, aliwaleka mwemwe muwapita ukufuma koo. Pano aleka ukuti muwapita, ali samazya mwemwe umwa kupelechela. ²Musambilize awanthu ukuti wensi umonsi nu mwanachi afwile alenge ku mupalamani wakwe iviya ivya siliva nu golidi." ³Nomba Yawe awawomvile awa Ijiputi ukuti wawe ni myenzo ya kwavwilizya awa Izirayeli. Umwakonjelezya, umonsi u Mose alinji amuzipe nkhaninye mu minso ya wawomvi wakwe Farawo na wanthu wa mu Ijiputi. ⁴Mose atili, "Yawe avwanzile choo: 'Pakasi pa wusiku nandi imphite mwe Ijiputi wensi. ⁵E katote aliwensi muni ya Ijiputi andi afwe, ukufuma pe katote wa Farawo, wino a mfumu, ukufika pe katote wa muzya umukazyana wino ali pa lwala akusya, nu kufika pe katote wa vitekwa vyonsi.' Ngapano muliwa ukulosya ukulosya ukukulu muni yonsi iya Ijiputi, chino chitatela chichitike swinya chitalitela chichitike swinya. ⁷Ukuwa nanthi ambwanye yitaliwata ukususya awanthu wa Izirayeli, ukususya umonsi pamwi ichinyamana. Munzila yoo mwemwe mulimanya kuno Nene nkhuwawomba umwa kulesania awa Ijiputi na wa Izirayeli." ⁸Awawomvi wako wonsi waa, Farawo, awaliyiza kwe nene nu kumfukamila nene. Awaliti, 'Pitanji, wewe na wanthu wonsi wano wakukonkha wewe!' Ngapano afuma paminso yakwe Farawo nu kufulwa ukukulu. ⁹Yawe atili kwe Mose, "Farawo atandi ateyeze kwe wewe. Choo chili alyakuti Nenji nkhwombe ivinthu ivizungusyo muni ya Ijiputi." ¹⁰Mose nu Aroni wawomvile ivizungusyo vyonsi vyoo paminso yakwe Farawo. Ukuwa Yawe awomize umwenzu wakwe Farawo, nga Farawo atazumilize awanthu wa Izirayeli ukufuma muni yakwe.

12

¹Yawe atili kwe Mose nu Aroni muni ya Ijiputi. Weni atili, ²"Kwe mwemwe, umwezi woo wandi wuwe wakutalichila pa myezi, umwezi wakutalichila wa mwaka kwe mwemwe." ³Nena iwumba lya Izirayeli, 'Pa wanda wikumi uwa mwezi woo aliwensi afwile ayisendele wenga umwana wa ng'onzi nu wa mbuzi, ing'anda yonsi ukuwomba choo, umwana wa ng'onzi pa ng'anda yiliyonsi. ⁴Ndi ing'anda ayichepe ku mwana wa ng'onzi, umonsi nu mupalamani wakwe awalisenda umwana wa ng'onzi wonga pamwi uwa mbuzi inyama yino yilikwana imphendwa ya wanthu. Yize yiwe ayikwane ukuti wonsi wangalya, achaleka wafwile wize wasende inyama iyivule ukuti yiwakwane woliwo wonsi. ⁵Umwana wa ng'onzi

winu pamwi uwa mbuzi afwile awe nanthi akamphisa, e pongo uwa mwaka wonga. Mwemwe mungasenda ing'onzi wonga pamwi imbuzi yonga. ⁶Mwemwe mufwile muyisunge ukufika pa wanda wikumi na chini(14) uwa mwezi. Ngapano iwumba lya Izirayeli lyonsi lize likome ivinyamana vyovyo akamanguzi. ⁷Mukize musende wumwi uwazi nga muwupake pa visakati vya zyang'anda zino mulilyela mwenemo inyama. ⁸Mukize mulye inyama mu wusiku wulyanye, mukayoche pamulilo ichakutalichila. Mukalyele umukate uwa sita mutawa, apaliponga nu ponda. ⁹Mutize mulye iyisita kupya pamwi iyitende mu minzi. Mu malo mwakwe, mukayoche pa mulilo ponga nu mutwe, ivinama nivya mukasi. ¹⁰Mutize mulike yimwi yiswale ukufika umutondotondo. Mukize moche yonsi yino yasyala umutondotondo. ¹¹Moo amuno muliyilyela: nu lamba amunyepe, indyato zili ku manama, swinya indisa yili mwikasa. Mukayilye umwakusamalila. A chakulya cha Kupitililwa chakwe Yawe. ¹²Yawe akuvwanga choo: Nenji ndipitila mumsi yonsi iya Ijiputi mu wusiku wulyanye nga ndikoma e katote wa munthu nu wa vinyamana mumsi ya Ijiputi. Nenji ndileta ifundo pa twaleza tonsi utwa Ijiputi. Nenji Ne Yawe. ¹³Uwazi wuliwa achimanyisyo pa zyang'anda zynu pakwiza Nene kwe mwemwe. Pano nalola uwazi, ndiwapitilila mwemwe pano Nenji nkhekoma mumsi ya Ijiputi. Indwala yoo yitaliyiza kwe mwemwe nu kuwonona mwemwe. ¹⁴Uwanda woo wuliwa a wanda wa chizusyo kwe mwemwe, wuno mufwile muwulolechesye ngati a kuzewela kwakwe Yawe; mu nkhuulo zynu--ichimanyisyo chino mufwile musunge ngati cha kuzewela muyayaya. ¹⁵Mwemwe muliwalya umukate uwa sita mutawa mu manda umunenulambali(7). Pa wanda wakutalichila muliwafumya umutawa mu zyang'anda. Wensi wino aliwalya umukate wuno wuli nu mutawa ukufuma pa wanda wakutalichila ukufika pa wanda wa munenulambali, weyo umunthu mukamuputule ukufuma pa wa Izirayeli. ¹⁶Pa wanda wakutalichila kuliwa umusunkhano wuno a wakwe Nene Nenga, swinya na pa wanda wa munenulambali(7) kuliwa uwunji umusunkhano uwuyane. Kutaliwa nanthi a ntchito yino yiliwombwa mu manda yaa, kweni ukutenda ukuti wonsi walye. Yoyo ayili a ntchito yenga yino yiliwawombwa na mwemwe. ¹⁷Mwemwe mufwile musunge ukuzewela kwe mukate sita mutawa umulandu palinji a pawanda woo wuno nawafumizye mumsi ya Ijiputi. Achaleka mufwile musunge uwanda woo munkhuulo zya wanthu winu zyonsi ngati alisundo muyayaya. ¹⁸Mwemwe mufwile mulye ukate sita mutawa ukufuma amanguzi ya wanda wikumi na yani(14) mu mwezi wa kutalichila wa mwaka ukufika pa manguzi ya wanda amakumi yawili na lyonga(21) wa mwezinye wowo. ¹⁹Mu manda yaa munenulambali(7), mutakatele muzanwe umutawa mu zyang'anda zynu. Wensi wino aliwalya umukate uwupangwe nu mutawa afwile aputulwe ukufuma kwi wumba lya wa Izirayeli, umunthu weyo nanthi angawa a mulendo pamwi wino akwatwa mumsi yinu. ²⁰Mutakatele mulye nanthi chimwi ichipangwe nu mutawa. Kulikonsi muliwayikala, mufwile mulye umukate uwupangwe sita mutawa. ²¹Ngapano Mose ayisile awasongo wonsi awa Izirayeli nga atili kwe woliwo, "Yanji nu kusola awana wa ng'onzi pamwi imbuzi wano wangakwana ukuti mulisye awa mung'anda zynu nga mukome umwana wang'onzi uwa Kupitililwa. ²²Ngapano musende uchipyango nu kuzuwika muwazi wuno wuli munsontha. Mupake uwazi wa munsontha papela pa chisakati na pa milyango yiwili. Nanthi wumwi mwakwe mwemwe alifuma kunzi kwa chisakati cha ng'anda yakwe ukufika umutondotondo. ²³Amuno Yawe aliwapita ukukoma awa Ijiputi. Pano alola uwazi papela pa chisakati na pa milyango yiwili, alipitilila umulyango winu swinya atalizumilizya uwakonona ukuti ayinjile mu zyang'anda zynu ukuti akome mwemwe. ²⁴Mwemwe mufwile musunge ichakuchitika choo. Choo chiliwa a lisundo penye kwe mwemwe na wana winu. ²⁵Pano mwinjila mumsi yino Yawe aliwapa mwemwe, ndimuno alayizizye ukuti aliwomba, mwemwe mufwile musunge u mulimo woo uwa kupepa. ²⁶Pano awana winu waliwawuzichisya mwemwe, 'Wuzye umulimo woo uwa kupepa wukusula chani?' ²⁷Ngapano mwemwe muliti, 'A nzuwi ya Kupitililwa kwe Yawe, umulandu Yawe apitilizile izyang'anda zya wa Izirayeli mu Ijiputi pano akomanga awa Ijiputi. Yawe aleka izyang'anda zyitu zipusuke.'" Ngapano awanthu awafukama pansu nga awa mupepa Yawe. ²⁸Awa Izirayeli awapita nga awaya wachita ndimuno Yawe alamulizile Mose nu Aroni. ²⁹Achichitika pakasi pa wusiku kuno Yawe akoma wonsi awakatote wa mumsi ya Ijiputi, ukufuma pe katote wa Farawo, wino alinji pa chisakati cha wufumu, ukufika pakwe katote wa munthu wino alinji mulingololo na wonsi awa katote wa vitekwa. ³⁰Farawo akatusile pakasi pa wusiku--weni, awawomvi wakwe wonsi, na wonsi awa Ijiputi. Kwalinji ukulosya ukukulu mu Ijiputi, amuno kutalinji nanthi a ng'anda muno mutalinji wumwi umufwe. ³¹Farawo ayisile Mose nu Aroni mu wusiku nga atili, "Katukani, mufume pakasi pa wanthu wane, mweme na wa Izirayeli. Yanji, mupepe Yawe, ndimuno mwatili mukulonda ukuwombela. ³²Musende ivitekwa vyinu, ndimuno muvwanzile, nga mwapita, swinya munsaye nene." ³³Awa Ijiputi wasamazyine ukuwafumya mumsi yawo, amuno watinji, "Swensi twandi tufwe." ³⁴Achaleka awanthu awasenda umunya wawo nanthi kusanzya nu mutawa. Izya mphepe zyawo zyanyefilwe kali mu myenda yawo swinya na munsizi zyawo. ³⁵Nomba awanthu wa Izirayeli awawomba ndimuno Mose awanenile woliwo. Awalenga iviya vya siliva nu golidi, ni vizwalo. ³⁶Yawe awawomvile awa Ijiputi ukuti walondesye ukusechelezya awa Izirayeli. Achaleka awa Ijiputi wapile chilichonsi chino walondanga. Mu nzila yoo, awa Izirayeli awawapoka awa Ijiputi ivinthu. ³⁷Awa Izirayeli awakatuka ukufuma ku Ramesezi ukuya ku Sakot. Imphendwa 600,000 awonsi wano wapitanga na matamba, ukonjelezya ku wanachi na wana. ³⁸Awanthu awavule awasanzinkhane nawonye wayile na woliwo, apaliponga ni vitekwa vyawo, ivitekwa ivivule nkhaninye. ³⁹Wochizye umukate uwusita mutawa nu munya wuno walesile ukufuma mu Ijiputi. Walinji nanthi a mutawa umulandu wawasamazizye ukufuma mu Ijiputi nga watalondanga ukuti wazimbe ukuyania ichakulya. ⁴⁰Awa Izirayeli wikazile mu Ijiputi imyaka 430. ⁴¹Lyo imyaka 430 yafika pawumalilo, pawanda wulyanye, awanthu wonsi awa nkhuulo awa Yawe awafuma mu Ijiputi. ⁴²Woo walinji awusiku uwa sita kulala, ukuti Yawe awafumye mumsi ya Ijiputi. Woo walinji a wusiku uwakwe Leza ukuti wusungwe na wa Izirayeli wonsi mu nkhuulo zyonsi izya wanthu wawo. ⁴³Yawe atili kwe Mose nu Aroni, "Woo awuli a muteto wa Kupitililwa: Nanthi wonga umulendo mutakalye nawe. ⁴⁴Lelo, umuzya wa mu Izirayeli aliwensi, wino akalwa ni ndalama, angalya ndi mumuputulizile weliwe.

⁴⁵Awalendo na wawomvi watakatele walye chilichonsi ichakulya. ⁴⁶Ichakulya chifwile chilyewe mu ng'anda yonga. Mutakatele mufume nayo inyama kunzi kwa ng'angnda, swinya mutakapyole amafupa yakwe. ⁴⁷Utwaya tonsi utwa Izirayeli tufwile tusunge ukuzewela. ⁴⁸Ndi umulendo uwikala namwe nga akulonda ukusunga Ukupitililwa kwe Yawe, wonsi awa luko lwakwe awonsi wafwilwe waputulwe. Ngapano angiza nu kusunga Ukupitililwa Aliwa ngati a munthu wino wakwatwa muni. Lelo, nanthi wumwi umusita kuputulwa angalya ichakulya. ⁴⁹Isundo lililyonga lyoo liliwa pakwe wonsi aweninsi na walendo wano wikala pakasi pinu. ⁵⁰Achaleka awa Izirayeli wonsi awawomba ndi muno Yawe alamulizile Mose nu Aroni. ⁵¹Choo chiza chawa pa wanda wulyanye wuno Yawe afumizye awa izirayeli muni ya Ijiputi ukupitila mu mawungwe yawo aya nkondo.

13

¹Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, ati. ²"Wika pambali kwe Nene e katote aliwensi umonsi-umulandu chilichonsi chino chiwala uwula muwa Izirayeli achane, angawa a munthu pamwi ichinyamana." ³Mose atili ku wanthu, "Muwayizuka uwanda woo, uwanda wuno mwemwe mwafumile mu Ijiputi, ukufuma mu ng'anda ya wuzya, amuno ni kasa ilya Yawe ilya maka Weni afumizye mwemwe ukufuma ku masyo yaa. Mutakize muwalya umukate wuno wuli nu mutawa. ⁴Mwemwe mukufuma mu Ijiputi pa wanda woo, mu mwezi wa Abibu. ⁵Pano Yawe aleta mwemwe muni ya wa Kanani, awa Hiti, awa Amori, awa Hivi, na wa Jebu, insi yino Weni afinjizile kuwa tatakulu winu ukuti alipa mwemwe, insi iya mukaka nu wuchi-ngapano mufwile musunge umulimo woo uwa kupepa mu mwezi woo. ⁶Mu manda umunenulambali(7) mufwile muwalya umukate uwusita mutawa; pa wanda wa munenulambali(7) paliwa ukuzewela ukwa kuchindika Yawe. ⁷Umukate uwusita mutawa wufwile wulyewe mu manda yonsi munenulambali(7); pakasi pakwe mwemwe patakize paloleke umukate wuno wuli nu mutawa. Umutawa wutakize wuloleke na mwemwe pamwi mukasi mu mphaka zynu zimwi. ⁸Pa wanda wowo muliwati ku wana winu, 'Woo a mulandu wakwe chino Yawe awomvile kwe nene pano nene nafumanga mu Ijiputi.' ⁹Choo chiliwa achizusyo pi kasa lyinu ni chizusyo pankholelo ya mutwe winu. Choo chili wonye alyakuti isundo lya Yawe lingawa mu mulomo wako, amuno nikasa lyakwe ilya maka afumizye mwemwe mu Ijiputi. ¹⁰Achaleka mwemwe mufwile musunge isundo lyoo pa mphindi yakwe umwaka nu mwaka. ¹¹Pano Yawe awaleta mwemwe muni ya wa Kanani ndimuno afinjizile kwe mwemwe na wa tatakulu winu ukuti aliwomba, nga pano apa insi kwe mwemwe, ¹²mwemwe mufwile muwawika pambali e katote wa wula wuliwonsi. Wonsi awakatote wa vitekwa vyinu awachonsi, waliwa wakwe Yawe. ¹³Awa katote waliwonsi awa ndokwe mufwile mutananie nu mwana wa ng'onzi. Ndi mwapotwa ukutanania, akulikuti muyipyole insingo yakwe. Ukuwa e katote wensi uwa wana winu awalumendo mufwile mukombole. ¹⁴Pano umwana wako umulumendo akuwuzichisya pisinda, 'Wuzye chikusula chani choo?' ngapano wewe ulimunena weliwe, 'Akupitila mwikasa ilya maka kuno Yawe atuleta sweswe ukufuma mu Ijiputi, ukufuma ku ng'anda ya wuzya. ¹⁵Pano Farawo nu lukani akanile ukuti atuleke sweswe tupite, Yawe akomile e katote aliwensi mu Ijiputi, wonsi e katote wa munthu nu katote wa vinyamana. Achili chifukwa nkhuza inzuwi kwe Yawe vyonsi ivyonsi vino vyiyula inda kweni e katote wa munthu nkukombola.' ¹⁶Choo chiliwa a chizusyo mu makasa yinu, swinya achizusyo pankholelo ya mitwe yinu, amuno a kupitila mwikasa ilya maka Yawe atuleta sweswe ukufuma mu Ijiputi." ¹⁷Pano Farawo alesile awanthu wapite, Leza atawapisizye woliwo mu nzila yawa Filisitini, napano insi yalinji papipi, Amuno Leza atili, "Lumwi awanthu awaliyelingania ivya kunyoka pano wasunkhana ni nkondo nga walilonda wanyochele ku Ijiputi. ¹⁸Achaleka Leza akolezile awanthu ukuliwilila ukupitila mu lupalang'ang'a ukuya kwe Sumbi wa Matete. Awa Izirayeli wafumile muni ya Ijiputi awasenganie ku nkondo. ¹⁹Mose asenzile amafupa yakwe Yosefe, amuno Yosefe apanzile awana wa Izirayeli ukuti wafinge nu kuti, 'Leza aliwapoka mwemwe nakawuzyenye, nga mufwile mukasende amafupa yane' ²⁰Awa Izirayeli watalisile uwulendo wawo ukufuma ku Sakoti nga waya wapuzi pa Etamu mumbali ya lupalang'ang'a. ²¹Yawe awakolezile woliwo pamusanya nu lupanda lwi wingo ukukolela woliwo pa nzila yawo. Pa wusiku Leza alinji mu lupanda lwa mulilo ukuwapa uwuswepe. Mu nzila yoo awapitanga pa musanya na pa wusiku. ²²Yawe atafumizye pankholelo ya wanthu pa musanya ulupanda lwi wingo pamwi pa wusiku ulupanda lwa mulilo.

14

¹Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, atili, ²"Vwanga kuwa Izirayeli ukuti wapiluke nu kuzenga ivisakasa lyo watandi wafike pa Pi Hahiroti, pakasi pa Migido nu sumbi, lyo watandi wafike pa Ba Zefoni. Mwemwe mulizenga ivisakasa mumbali mwe sumbi isyila nu Pi Hahiroti. ³Farawo aliti ivya wa Izirayeli, 'Awa kupitanapitana muni. Ulupalang'ang'a lwawavulungania.' ⁴Nenji ndiwomya umwanzo wakwe Farawo, nga ayikonkha woliwo. Nenji ndipochelela umuchinzi umulandu wakwe Farawo na wa nkondo wakwe. Awa Ijiputi awalimanya ukuti Nene ne Yawe." Achaleka awa Izirayeli awa zenga ivisakasa ndivino wawanenile. ⁵Pano imfumu ya Ijiputi yivwa ukuti awa Izirayeli wasamazile, imyenzo ya Farawo na wawomvi wakwe ayipiluchila ukususya awanthu. Awatili, "Wuzye twachita chani? Sweswe twapusuya awa Izirayeli ukufuma ku kututewetela sweswe." ⁶Ngapano Farawo asengania amagaleta yakwe nga asenda awa nkondo wakwe. ⁷Asenzile amagaleta ayasolwe 600 na magaleta yonsi mu Ijiputi, nu kuwika mwenemo awasongo wa nkondo. ⁸Yawe awomizye umwanzo wakwe Farawo, imfumu ya Ijiputi, nga imfumu ayikonkha awa Izirayeli. Lelo awa Izirayeli wapisile umwa kuchimvya. ⁹Ukuwa awa Ijiputi awakonkha woliwo, apaliponga ni mphunda zyakwe zyonsi, na magaleta, nawa pa magaleta, na wankondo wakwe. Awapitilila ivisakasa vya wa Izirayeli papipi nu sumbi mumbali mwa Pi Hahiroti lyo watandi wafike mu Ba Zefoni. ¹⁰Pano Farawo ayiza mupipi, awa Izirayeli awinusya aminso nga awazunguka.

Awa Ijiputi wakonkhanga woliwo, nga wawa ninthete. Awa Izirayeli awalilila kwe Yawe.¹¹ Awavwanga kwe Mose, "Wuzye amulandu mutalinji inkhungwe mu Ijiputi, kuno wewe utusenzile ukuti twize tufwile mu lupalang'anga? Wuzye achani fwandi chino watuwomba sweswe wonye, ukutufumya mu Ijiputi?"¹² Wuzye asa cho twakunenile wewe mu Ijiputi? Twatili kwe wewe, 'Utuleke swenga, alyakuti tungawawombela awa Ijiputi.' Chalinji a chizima ukuti tuwawombe awa Ijiputi ukulusya ukuti tufwile mu lupalang'ang'a."¹³ Mose atili ku wanthu, "Mutakati mwatina. Mumyalale nga mulole uwutuli wuno Leza andi ape kwe mwemwe ilelo. Amuno mutalitela muwalole swinya awa Ijiputi wano mukuwalola ilelo."¹⁴ Yawe alilwila muno mwemwe, nga mwemwe mulilondeka ukuti mumyalalevyenye."¹⁵ Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Wuzye achani wewe, Mose, ukutwalilila ukupunda kwe Nene? Wanene awa Izirayeli waye pankholelo."¹⁶ Inusya indisa yako, wika ikasa lyako pe sumbi nu kumwankhania pawili, alyakuti awanthu wa Izirayeli wangapita pe sumbi pansi iyumile."¹⁷ Umanyane ukuti nandi ingomye imyenzo yawa Ijiputi alyakuti wakonkhe woliwo. Nene ndipochelela umuchinzi umulandu wa Farawo na wankhondo wakwe wonsi, amagaleta yakwe, na wakapisya wa mphunda."¹⁸ Ngapano awa Ijiputi walimanya ukuti Nene ne Yawe pano napochelela umuchinzi umulandu wa Farawo, amagaleta yakwe, na wakapisya wa mphunda wakwe."¹⁹ U mungelo wakwe Leza, wino apitanga pankholelo ya visakasa vya Izirayeli, ayiza asyembuka nukuwa pansizi yawo. Ulupanda lwi wingo alisyembuka ukufuma pankholelo ya woliwo nga lwaya pansizi ya woliwo."²⁰ Iwingo aliza lyawa pakasi pa visakasa vya Ijiputi ni visakasa vya Izirayeli. Lyawa a liwingo lya mfizi ku wa Ijiputi, kweni aliswefya uwusiku ku wa Izirayeli, achaleka nanthi ambali yongo yino yapalamila ku wawuye uwusiku wonsi."²¹ Mose ayolosya ikasa lyakwe pakwe sumbi. Yawe anyosizye e sumbi ni mphepo iya maka uwusiku wulyanye wonsi nga awika e sumbi ukuwa ansi iyume. Mu nzila yoo aminzi ayagawana."²² Awa Izirayeli awapita pakasi pe sumbi pansi iyume. Aminzi ayapanga uluwumba muno woliwo ku ndilo yawo na ku kamani kwawo."²³ Awa Ijiputi awakonkha woliwo. Awakonkha woliwo mukasi mwakwe sumbi—zyonsi impunda zyakwe Farawo, amageleta, na wakapisya wa mphunda."²⁴ Ukuwa umutondotondo lyo kwasyala katichi ukucha, Yawe aweni pansi pa wa Ijiputi ukupitila mwipanda lya mulilo ni wingo. Nga aleta ukupazinkhana pakasi pawa Ijiputi."²⁵ Amaguludumu ya magaleta yawo ayatalika ukuchuzya uuti yaliwilile, nga awakapisya wa mphunda awachula ukupisya. Achaleka awa Ijiputi awatili, "zanji tusamale ukufuma kuwa Izirayeli, amuno Yawe akuwalwila inkhondo ukususyana na sweswe."²⁶ Yawe atili kwe Mose, "Yolosya ikasa lyako pakwe sumbi alyakuti aminzi yanganyochela mu wa Ijiputi, amagaleta yawo, na wa kapisya wa mphunda."²⁷ Achaleka Mose ayolosizye ikasa lyakwe pakwe sumbi, nga e sumbi anyochezile mu masyo yakwe pano kwacha. Awa Ijiputi awasamala mwe sumbi, nga Yawe asamazizya woliwo pakasi pakwe sumbi."²⁸ Aminzi ayanyochela nu kuvwimba amagaleta yakwe Farawo, awakapisya wa mphunda, na wankhondo wakwe wonsi wano wakonsile amagaleta ukuya mwe sumbi. Nanthi wonga atapususile."²⁹ Lelo, awa Izirayeli wapisile pansi iyume pakasi pe mukasi mwe sumbi. Aminzi yalinji aluwumba ku ndilo yawo na ku kamani kwawo."³⁰ Achaleka Yawe apusizwe Izirayeli uwanda wulyanye kwi kasa ilya wa Ijiputi, swinya Izirayeli aweni awa Ijiputi awafwe mumbali mwakwe sumbi."³¹ Pano Izirayeli aweni amaka ayakulu yano Yawe awomvize ukususya Ijiputi, Awanthu wamuchindisile Yawe, swinya awasuwila mwakwe Yawe na mu muwomvi wakwe Mose.

15

¹Ngapano Mose na wanthu wa Izirayeli awimba indwimbo yoo kwe Yawe. Awimba, "Nenji ndiyimba kwe Yawe, amonu achimvize muwuchindamane; i mphunda nu kapisya wakwe awasumbila mwe sumbi."² Yawe a maka yane ni ndwimbo, swinya awa a chipususyo chane. Wee we Leza wane, swinya ndi tumvya Weliwe, e Leza wakwe baba wane, swinya ndikwezya Weliwe."³ Yawe a kalwa wa nkondo; Yawe ali zina lyakwe."⁴ Asumvile amagaleta yakwe Farawo na wa nkondo mwe sumbi. Awasolwa wakwe Farawo awakapizya mwe Sumbi wa Matete."⁵ Ukuya pansi kwavwimba woliwo; awaya pansi pe sumbi ngati a liwe."⁶ Ikasa lyako ilya ndilo, Yawe, a lichindamane mu maka; ikasa lyako ilya ndilo, Yawe, lyamontholania awalwani."⁷ Mu wuchindamane uwukulu wachimvya wawo wano wakatusile ukususya wewe. Awutuma uwukali wako; w ocha woliwo ngati a masote."⁸ Ni mphepo yakufuma mu mphuno zyako aminzi ayizula; aminzi yano yapitanga ayimilila ngati a chiwunga; aminzi ya pansi nkhanu ayumila mukasi mwe sumbi."⁹ Umulwani atili, 'Nenji nandi nkhonkhe, nenji nandi imbapitilile, nenji indigawa vino twapoka; ichakulonda chane chilifikapo pakwe woliwo; nenji ndisenda e panga wane; ikasa lyane liliyonona woliwo.'"¹⁰ Ukuwa uwuputa ni mphepo yako, nga e sumbi avwimbile woliwo; awinjila pansi pa minzi ngati achela mu minzi ayamaka."¹¹ Wuzye weweni ali ngati a wewe, Yawe, pakasi pa twa leza? Wuzye weweni ali ngati a wewe, umuchindamane mu wutele, umuchindikwe mu kutumvya, akuchita ivizungusyo?"¹² Awu yololosya ikasa lyako ilya ndilo, nga insi ayimilula woliwo."¹³ Mwi layano lyako ilya wufumu Wewe utunguluzile awanthu wano upususizye. Mu maka yako Wewe utunguluzile woliwo ku masyo ayatele kuno Wewe wikala."¹⁴ Awanthu waliyivwa, nga walizekema; inthete yililema awikala mu Filisitiya."¹⁵ Ngapano izyafumu zya Edomu zilitina; awa nkondo wa Mowabu walizekema; awikala mu Kenani walisunguluka."¹⁶ Inthete swinya ukutina ukukulu kuliponela pakwe woliwo. Umulandu wa maka ya nyowe yako, awaliza wawe awamyalale ngati aliwe ukufika pano awanthu wako wapululila, Yawe—ukufika pano awanthu wano wewe upususizye wapululila."¹⁷ Wewe ulileta woliwo nu kuwika woliwo pa lupili lwa mpyana yako, amasyo, Yawe, yano uwawisile ukuti wikale mwenemo, insaka, Mfumu yitu, yino amakasa yako yazenzile."¹⁸ Yawe ulilamulila ukufika pe na pe."¹⁹ Amuno izyaphunda zya Farawo zyayile na magaleta yakwe na wakapisya wa mphunda mwe sumbi. Yawe anyosya aminzi mwe sumbi pakwe woliwo. Ukuwa awa Izirayeli wapisile pansi apumile pakasi pe sumbi."²⁰ Miriyamu e kasesema umwanachi, inkhazi yakwe Aroni, ayisenda ivisekese, nga awanachi wonsi awapita ni visekese, wakuchina apaliponga na weliwe."²¹ Miriyamu wimba kwe woliwo: "Mwimbe kwe

Yawe, amuno achimvizye mu wuchindamane. Imphunda na wakapisya wakwe asumbizile mwe sumbi."²²Ngapano Mose atunguzule Izirayeli ukufuma kwe Sumbi wa Matete. Awaya mu lupalang'ang'a ulwa Shuri. Awapita uwulendo wa manda yatatu ukuya mu lupalang'ang'a nanthi kuzana aminzi. ²³Ngapano wiza ku Mara, ukuwa watang'wile aminzi kweneko umulandu yalinji malule. Achaleka wisile amasyo yalyanye Mara. ²⁴Achaleka awanthu awadandawula kwe Mose nu kuti, "Wuzye tungang'wa chani?" ²⁵Mose alilila kwe Yawe, nga Yawe amulanjizye weliwe umuti. Mose asumvile wenewo mu minzi, nga aminzi yawa amanone ukung'wa. Palinji palyanye pano yawe apile woliwo isundo ilitamye, swinya apalyanye pano ayilezizye woliwo. ²⁶Weni atili, "Ndi mukulolechesya ukuteyelezya kwizwi lyakwe Yawe e Leza winu, nu kuwomba chino a chilungamane mu minso Yakwe, swinya ndi mwapa ikutwi ku masundo Yakwe nu kwivwila amasundo Yakwe yonsi--Nenji nthaliwika pakwe mwemwe nanthi yonga iya zyaindwala zino Nenji nawisile pa wa ijiputi, amuno ne Yawe wino akupozya mwemwe."²⁷Ngapano awanthu awiza ku Elimu, kuno kwalinji ivifula ikumi na viwili(12) ivya minzi ni miti ya vikambalala munenulambali(7). Awazenga ivisakasa palyanye papipi na minzi.

16

¹Awanthu awapita ukufuma ku Elimu, nga iwumba lyonsi ilya Izirayeli aliza ku lupalang'ang'a ilwa Sini, luno luli pakasi pa Elimu nu Sinayi, pa wanda wa 15 uwa mu mwezi wa chitiwili mu kufuma kwawo muni ya Ijiputi. ²Iwumba lyonsi ilya Izirayeli ali dandaula ukususya Mose nu Aroni mu lupalang'ang'a. ³Awa Izirayeli watili kwe woliwo, "Ndi sweswe twafwile ni kasa lyakwe Yawe muni ya Ijiputi pano twikazile mumbali mwa nthendo ya nyama swinya twalyanga umukate umwakukwana. Amuno mwemwe mutulesile sweswe mu lupalang'ang'a ukuti mukome iwumba lyonsi ni nzala."⁴Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Nenji nandi inthonye umukate ukufuma mwiwulu muno mwemwe. Awanthu waliya nu kuwunganika ichakulya cha pa wanda uwanda nu wanda alyakuti Nenji injezye woliwo ukuti indole ndi wangivwila pamwi watanga wivwile isundo lyane. ⁵Chiliwa ukuti pa wanda wa mutanda(6), kuno waluwunganika iwanda manda yawili, nga wali tenda vyo waleta."⁶Ngaano Mose nu Aroni watili ku wanthu wonsi awa Izirayeli, "Akamanguzi mwemwe mulimanya ukuti a Yawe wino afumya mwemwe muni ya Ijiputi. ⁷Akachelochelo mwemwe mulilola uwuchindamane uwa Yawe, amuno Weni akwivwa ukuyilizyana kwina ukususya Weliwe. Wuzye sweswe swe wawenu ukuti mwemwe muyilizyane ukususya sweswe?" ⁸Mose atili swinya, "Mwemwe mulimanya choo pano Yawe apa mwemwe inyama akamanguzi nu mukate akatondotondo ivikwane--amuno ayivwile ukuyilizyana kuno mwemwe mwavwanga ukususya Weliwe. Wuzye Aroni na nene swe waweni? Ukuyilizyana kwinu asa kwa kususya sweswe; akwa kususya Yawe."⁹Mose atili kwe Aroni, "Vwanga kwi wumba lyonsi ilya wanthu wa Izirayeli, 'Palamilani papipi paminso ya Yawe, amuno Weni ayivwile ukuyilizyana kwinu.'" ¹⁰Kwiza kwawa, lyo Aroni akuvwanzya iwumba lyonsi ilya Izirayeli, kuno awalolechesya ku lupalang'ang'a, nga, lolani, Uwuchindamane wakwe Yawe awuloleka mwiwingo. ¹¹Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, atinji, ¹²"Nenji nivwile ukuyilizyana kwa wanthu wa Izirayeli. Vwanga kwe woliwo nu kuti, 'Akamanguzi mulilya inyama, nga umutondotondo mwemwe muliyizula nu mukate. Ngapano mwemwe mulimanya ukuti Nenji ne Yawe e Leza winu.'" ¹³Akwiza kwawa akamanguzi kuno inkhwale azyiza nu kwizula pano palinji ivisakasa. Akatondotondo inganda ayililwiza pa visakasa. ¹⁴Pano inganda yapisile, palyanye papela pa lupalang'ang'a piza pawa itunthu ngati a utuvibama utuswepe. ¹⁵Pano awanthu wa Izirayeli watuweni, watili wonga ku muwuye, "Wuzye atwani too?" Watamanyile ukuti twalinji a twani. Mose atili kwe woliwo, "A mukate wuno e Yawe apile mwemwe ukuti muwalya."¹⁶Koo a kulamula kuno Yawe apile: 'Mwemw mufwile muwunganike, aliwensi mwakwe mwemwe, uwuvule wa vino ukulonda ukuti ulye, e mboni umunthu wonga pa mphendwa ya wanthu wako. Moo amo muliwunganikila: Muwunganike ivikwane ukuti aliwensi angalya wino ali mwi hema wako.'" ¹⁷Awanthu wa Izirayeli wawomvile wowonye. Wamwi wawunganisile ivivule wamwi ivitichi. ¹⁸Pano wapima mwe mboni, wawo wano wawunganisile ivivule vitasyazile nanthi vimwi, na wawo wano wawunganisile ivitichi vyawa avikwane. Wensi umunthu awunganisile ivikwane ukuyana nu kulonda kwakwe.¹⁹Ngapano Mose atili kwe woliwo, "Nanthi wonga atakasye vimwi ukufika mutondo." ²⁰Lelo, wativwiliye kwe Mose. Wamwi wasyile vimwi ukufika umutondotondo, kweni aviwa ni nsomi swinya avinunkha. Ngapano Mose afulizwe na woliwo. ²¹Wawunganikanga umutondotondo wuliwonsi. Wensi umunthu awunganikanga ivikwane ukulya pa wanda wulyanye. Pano ilanji lyalungula, avisunguluka.²²Kwizile kwawa ukuti pa wanda wa mutanda(6) wawunganikanga imikate ya manda yawili, awa mboni wawili pa munthu wonga. Awakatungulula wa mawumba wonsi awiza nu kunena ch, "Choo kwe Mose." ²³Weni atili kwe woliwo, "Choo achono Yawe avwanzile: 'Mutondo a kupuza ukuchindikwe, e Sabata umutele ku muchinzi wakwe Yawe. Yochani chino mukulonda ukuti moche, swinya mutende chino mukulonda ukutenda. Vyonsi vino vyasyala muyisunjile mwenga ukufika akatondotondo.'" ²⁴Achaleka awavisunga ukufika akatondotondo, ndi muno Mose awasambilizizye. Nanthi akuwola, pamwi ukuwa ni nsomi mwenemo. ²⁵Mose atili, "Mulye ichakulya chocho ilelo, amuno ilelo awanda uwusungwe ngati a Sabata ukuti tuchindike Yawe. Ilelo mutandi muvizane vyenevyo mu vyallo." ²⁶Mwemwe mulichiwunganika mu manda mutanda(6), ukuwa pa wanda wa munenulambali(7) a Sabata. Pe Sabata mana ataliwa penepo." ²⁷Kwizile kwawa ukuti pa wanda wa 7 kuno wamwi wayile ukuwunganika mana, kweni watazanile nanthi chimwi.²⁸Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Wuzye mphaka linye mwemwe muliwakana ukusunga amalumulo yane na masundo yane?" ²⁹Lolani, Yawe apile mwemwe e Sabata. Achaleka pa wanda wa 6 akupa mwemwe umukate wa manda yawili. Wensi mwakwe mwemwe afwile ayikale mu masyo yakwe; nanthi wonga atakatele ukufuma pa masyo yakwe pa wanda wa 7." ³⁰Achaleka awanthu wapuzile pa wanda wa 7.³¹Awanthu wa Izirayeli awita ichakulya chocho "mana." Chalinji a chiswepu nga a mbeyu ya koryanda, swinya chanonanga ngati ivisanzye nu wuchi. ³²Mose atili, "Choo a cho Yawe alamulizile: Muleke e mboni wa

mana asungwe mu nkhuulo zyonsi izya wanthu winu alyakuti awana winu wangize walole umukate wuno nalyesyaanga mwemwe mulupalang'ang'a, Iyo naleta mwemwe ukufuma muni ya Ijiputi.³³ Mose atili kwe Aroni, "Senda inthendo nga uwe mwenemo e mana wakukwana e mboni. Musunge wenewo paminso ya Yawe ukuti asungwe mu nkhuulo zyonsi izya wanthu.³⁴ Ndimuno Yawe alamulizile Mose, Aroni asunzile pambali pa masundo mu mbokosi yi layano.³⁵ Awanthu wa Izirayeli walile mana imyaka 40 ukufika pano wiza wikala muni. Walile wenewo ukufika wiza mu mphaka mwansi ya Kenani.³⁶ Nomba e mboni a likumi lyi debe.

17

¹Iwumba lyonsi Iya wa Izirayeli lyapisile pa wulendo ukufuma ku lupalang'ang'a Iwa Sini, ukukonkha ifundo lyakwe Yawe. Awazenga ivisakasa pe Refidimu, ukuwa patalini aminzi ukuti awanthu wang'we.² Achaleka wanthu awamupa umulandu Mose nga awati, "Tupe sweswe aminzi ukuti tung'we." Mose atili, "Wuzye achani fwandi chino mukupokota na nene? Wuzye achani fwandi chino mukwelezya Yawe?"³ Awanthu walinji nu lusala nkhaninye, nga awa yilizyana ukusuya Mose. Awatili, "Wuzye achani fwandi chino watuleta ukufuma mu Ijiputi? Ukuti utukome sweswe na wana witu ni vitekwa vyitu nu lusala?"⁴ Ngapano Mose alilira kwe Yawe, "Wuzye intchite chani nene na wanthu waa? Wayipekinie ukuti wamphonkhole nene na mawe."⁵ Yawe atili kwe Mose, "Yanga pankholelo ya wanthu, swinya usende wamwi awasongo wa Izirayeli. Usende insonzo yino wumile nayo uluzi, nga uwapita.⁶ Nenzi ndiyimilila pa minso yako pa liwe mu Horebu, nga wewe uliyuma iliwe. Aminzi yalifuma mwenemo aya wanthu ukuti wang'we." Ngapano Mose awomvile wowonye mu kulola kwa wasongo wa Izirayeli.⁷ Mose ayisile amasyo yalyanye Masa swinya Meriba umulandu ukuyilizyana kwa wa Izirayeli, swinya umulandu awelezizye i Mfumu pakuti, "Wuzwe Yawe ali pakasi piti pamwi awe?"⁸ Ngapano awa nkondo wa wanthu wa Ameleki wizile nu kulwa nu Izirayeli pa Refidimu.⁹ Achaleka Mose atili kwe Yoswa, "Sola wamwi awanthu nga mupite. Mulwe nu Amaleki. Mutondo nenzi ndiyimilila pa lupili papela ni nsonzo yakwe Leza mwikasa lyane."¹⁰ Achaleka Yoswa alwile na wa Amaleki ndivino Mose amusambilizizye, lelo Mose, Aroni, nu Huri wayile papela pa mwamba.¹¹ Iyo Mose achilinjiki akwinusya amakasa yakwe mupela, Izirayeli achimvyanga; pano waleka amakasa yakwe yapuze, Amaleki atalisile ukuchimvya.¹² Pano amakasa yakwe Mose yawa amang'wame, Aroni nu Huri wasenzile iliwe nu kuwika pansu ukuti Mose ayikale penepo. Pa mphindi yiliyonga Aroni nu Huri wamwawwilizizye ukwinusya amakasa yakwe mupela, umunthu wonga imbali yonga iya weliwe, nu wunji umunthu imbali yinji.¹³ Achaleka amakasa ya Mose yawa mupela ukufika pano ilanzi lyinjila. Achaleka Yoswa achimvizye awanthu wa Amaleki nu panga.¹⁴ Yawe atili kwe Mose, "Walika choo mwi buku nga uwelenge mukwivwa kwa Yoswa, umulandu Nenzi ndizimya ichizusyo cha Amaleki muni ya pansu."¹⁵ Ngapano Mose azenzile amawe ya nzuwi nga ayisile penepo "Yawe a ndembela yane."¹⁶ Weni atili, "Amuno ikasa linusizwe ku chipuna cha wufumu wakwe Yawe--kuno Yawe alilwa inhondo nu Amaleki ukufuma ku nkhuulo ukuya ku nkhuulo."

18

¹Yetiro, e nanzuwi wa ku Midiyani, e yisivyala wakwe Mose ayivwile vyonsi vino Leza awomvile kwe Mose nu Izirayeli awanthu wakwe. Ayivwile kuno Yawe alesile awanthu wakwe ukufuma mu Ijiputi.² Yetiro, e yisivyala wakwe Mose, asenzile Zipora, umuchi wakwe Mose, Iyo Mose atumile weliwe kumwawo,³ na wana wakwe awalumendo wawili; izina Iya wenga lyalinji we Gerishomu, amuno Mose atili, "Nenzi nawa ne mulendo muni yawenecho."⁴ Izina Iya wunji lyalinji Eliyeza, amuno Mose atili, "E Leza wawatatakulu wane alinji a wutuli wane. Weni apusuzizye nene ukufuma kwe panga wa Farawo."⁵ Yetiro, e yisivyala wakwe Mose, ayizile na wana wakwe Mose nu muchi wakwe kwe Mose mu lupalang'ang'a kuno wazenzile ivisakasa pa lupili Iwa Leza.⁶ Yetiro atili kwe Mose, "Nene, ne wusovyala Yetiro, nkhwiza kwe wewe nu muchi wako na wana wakwe wawili."⁷ Mose ayili kunzi ukusunkhana nu yisivyala, afukamila pansu, nga afyompha weliwe. Awalamunkhana ngapano waya mwi hema.⁸ Mose amunenile e yisivyala vyonsi vino Yawe awomvile kwe Farawo na wa Ijiputi umulandu wa Izirayeli, ivya kuchula konsi kuno kwizile kwe woliwo, na muno Yawe apusuzizye woliwo.⁹ Yetiro asechelezile pa vizima vyonsi vino Yawe awomvile muno Izirayeli, ukuti apusuzizye woliwo ukufuma mwi kasa Iya wa Ijiputi.¹⁰ Yetiro atili, "Yawe tumutumvye, amuno awapusuzizye wewe ukufuma kwi kasa Iya wa Ijiputi na kwi kasa Iya Farawo, swinya apusuzizye awanthu ukufuma kwi kasa Iya wa Ijiputi.¹¹ Nomba nene namanya kuno Yawe amukulu ukulusya tonsi utwa leza, umulandu pano awa Ijiputi wachuzizye uwuwipe awa Izirayeli, Leza apusuzizye awanthu wakwe."¹² Yetiro, e yisivyala wakwe Mose, walesile ivyawupi ni nzuwi zyakwe Leza. Aroni na wonsi awasongo wa Izirayeli wizile ukulya ichakulya paminso yakwe Leza nu yisivyala wakwe Mose.¹³ Pa wanda wakukonkha penepo Mose ayikazile ukulonga awanthu. Awanthu wimilizile ukuliwilizya weliwe ukuma akatondo ukufika amanguzi.¹⁴ Pano e yisivyala wakwe Mose aweni vyonsi awombelanga awanthu, weni atili, "Wuzye achani choo chino ukuwomba na wanthu? Wuzye achani fwandi chino ukwikala wenga nga awanthu wakukwimilila wewe akatondo ukufika amanguzi?"¹⁵ Mose atili kwe yisivyala wakwe, "Awanthu wakwiza kwe nene ukuti wawuzichisye amano yakwe Leza.¹⁶ Pano wawa nu kupazinkhana, wakwiza kwe nene. Nenzi nkhipingula pakasi munthu wonga nu muwuye, swinya nkhusambilizya woliwo amawaliko na masundo yakwe Leza.¹⁷ E yisivyala wakwe Mose atili kwe weliwe, "Chino ukuwomba asa chizima.¹⁸ Awenche wewe wandi uyitonsye, wewe na wanthu wano uli nawo. U katundu wee a mung'wame nkhaninye kwe wewe. Wewe utanga ukwanisye ukuwuwomba pa wenga.¹⁹ Teyelezya kwe nene. Nene nandi inkhupe amano, swinya Leza aliwa na wewe, umulandu wewe ukwimilila awanthu kwe Leza, swinya ukuleta ukupazinkhana kwawo kwe Weliwe.²⁰ Wewe ufwele usambilizye woliwo amawaliko na masundo Yakwe. Wewe ufwele

usambilizye woliwo inzira yakupita mwenemo swinya umulimo wakuwomba.²¹Ukonjelezya penepo, wewe ufwiwe usole awonsi wano wangakwanisya ukufuma ku wanthu wonsi, awonsi wano wachindika Leza, awonsi awa chisinkha wano wapata uwufi. Wewe ufwiwe uwawike papela pa wanthu, ukuti wawe wakatungulula ukulolela awanthu 1000, 500, 50 na 10.²²Walilonga imilandu iya manda yonsi, kweni imilandu iyitamye waliwaleta kwe wewe. Lelo imulandu yonsi iyitichi, wangalonga yoyo awenecho. Munzila yoyonye viliwa aviipeuke kwe wewe, swinya walinyamula ukatundu na wewe.²³Ndi wachita choo, swinya ndi Leza alamula wewe ukuti uwombe wowonye, apano ulikwanisya ukujimba, swinya aanthu wonsi walikwanisya ukuya ku nkaya awikute.²⁴Achaleka Mose ateyelezizye ku mazwi yakwe yisivyala wakwe swinya awomvile vilivyonsi vino avwanzile.²⁵Mose asozile awonsi wano wangakwanisya ukufuma kwe Izirayeli wensi nga awisile woliwo awa katungulula wa wanthu, awakatungulula wa 1000, 500, 50, na 10.²⁶Walonzile awanthu mu milandu ya manda yonsi. Imilandu iyitamye wayilesile kwe Mose, ukuwa wawo awenecho walonzile yonsi imilandu iyitichi.²⁷Ngapano Mose aleka e yisivyala apite, nga Yetiro anyochezile kungsi yakwe.

19

¹Mu mwezi wa chititatu ukufuma pano awanthu wa Izirayeli wayile ukufuma muni ya Ijiputi, pa wanda wulyanye, awiza ku lupalang'ang'a lwa Sinayi.²Lyo wafuma pa Refidimu nu kwiza ku lupalang'ang'a lwa Sinayi, wazenzile ivisakasa mu lupalang'ang'a pa nkholelo ya lupili.³Mose ayile papela kwe Leza. Yawe apunzile kwe weliwe ukufuma mu lupili nga atili, "Wewe ufwiwe uyinene ing'anda yakwe Yakobe, awanthu wa Izirayeli: ⁴Mwemwe muweni vino Nenji nawomvile ku wa ijiputi, muno Nene nanyamuzile mwemwe pa vyapa vya nkhwazi nu kuleta mwemwe kwe Nemwenecho. ⁵Apano nomba, ndi mwemwe mukuteyelezya nu mwendo wonsi kwizwi lyane nu kusunga ilayano lyane, apano muliwa awane awasolwa ukufuma mu wanthu wonsi, amuno insi yonsi iya pansi ayane. ⁶Mwemwe muliwa awufumu wa wananzuwi swinya umutundu uwutele uwane. Yaa ayali amazwi yano wewe ufwiwe uvwange ku wanthu wa Izirayeli."⁷Achaleka Mose ayizile nu kupunda awasono wa wanthu. Weni awisile pankholelo zyawo amazwi yonsi yaa yano Yawe alamulizile weliwe. ⁸Wonsi awanthu watolelezile apaliponga nu kuti, "Sweswe tuliwomba vyonsi vino Yawe avwanzile." Ngapano Mose ayizile awumbulila amazwi ya wanthu kwe Yawe. ⁹Yawe atili kwe Mose, "Nenji nyiyiza kwe wewe mwi wingo ilifite alyakuti awanthu wangivwa pano Nenji nkhuvwanga na wewe swinya wasuwile wewe swinya ukufika pe na pe." Ngapano Mose ayanenile amazwi ya wanthu kwe Yawe.¹⁰Yawe atili kwe Mose, "Yanga ku wanthu. Ilelo na mutondo wewe ufwiwe uwike woliwo pambali kwe nene, swinya uwapange waswefye ivizwalo vyawo. ¹¹Muyipekanie ku wanda wa chititatu, amuno pa wanda wa chititatu Yawe aliyika ukwiza ku lupili lwa Sinayi.¹²Wewe ufwiwe uwike imphaka ku wanthu ukuliwiliza ulupili. Uvwange kwe woliwo, 'muchenjele ukuti mutakakwele ulupili pamwi ukupalamansya imphaka yakwe. Wensi wino apalamansya ulupili nakawuzyenye aliwikwa kumfwa.' ¹³Nanthi a likasa lya wumwi litakapalamansye umunthunye weyo, Mumalo mwakwe; weni afwiwe aponkholwe namawe pamwi apikwe. Nanthi chingawa a chinyamana pamwi umunthu, weni afwiwe awikwe kumfwa. Pano imfwemfwe yalila ukulila nanthi kulechelezya, wangiza wafike umwakutalichila ulupili."¹⁴Ngapano Mose ayisile ukufuma mu lupili ukuya ku wanthu. Weni awisile pambali awanthu kwe Yawe swinya waswefizye ivizwalo vyawo. ¹⁵Weni atili ku wanthu, "Muwe mwe wasenganie pa wanda wa chititatu; mutakaye papipi na wachi winu."¹⁶Pa wanda wa chititatu, pano kwalinji umutondotondo, kwalinji ukujilimisya swinya utumesya swinya iwingo ilifite pa lupili, nu kulila sita kuleka kwa mfwemfwe. Awanthu wonsi pa visakasa awazekema. ¹⁷Mose afumizye awanthu ukufuma mu visakasa ukuti wasunkhane nu Leza, nga awimilizile apakutalichila pa lupili. ¹⁸Ulupili lwa Sinayi lwavwimbisilwe ni lyosi umulandu Yawe ayisile mwenemo mu mulilo ni lyosi. Ilyosi aliya mupela ngati alyosi lya muvuno, nga ulupili lonsi alusunkhunika nkhaninye. ¹⁹Pano ukulila kwa mfwemfwe kwakula ukupokosela, Mose avwanzile, nga Leza atolezile weliwe mwizwi. ²⁰Yawe ayizile pansi pa lupili lwa Sinayi, papela pa lupili, nga ayisile Mose papela. Achaleka Mose ayile papela. ²¹Yawe atili kwe Mose, "Yanga pansi nu kuchenjezya awanthu; ukuti wangize wasamaile kwe Yawe ukuti walole, nga awavule mwe woliwo wangiza wafwe. ²²Uleke awa nanzuwi nawonye wano wakwiza kupipi na nene wayike awenecho pambali-wayisenganie awenecho muno ukwiza kwane-alyakuti Nene nthakafunde woliwo."²³Mose atili kwe Yawe, "Awanthu watanga wize ku lupili lwa Sinayi, amuno Wewe walamulizile sweswe: 'Muwike imphaka ukuliwiliza ulupili swinya muluwiki pambali kwakwe Yawe.'"²⁴Yawe atili kwe weliwe, "Yanga pansi nga ulete papela Aroni na wewe, ukuwa utakaleke awa nanzuwi na wanthu wapitilile ukuti wize papela kwe Yawe, ndi wapotwa ukwivwa Nenji ndifunda woliwo."²⁵Achaleka Mose ayile pansi ku wanthu nu nukuvwanga kwe woliwo.

20

¹Leza avwanzile yonsi amazwi yaa: ²"Nenji ne Yawe e Leza wako, wino alesile wewe ukufuma muni ya Ijiputi, ukufuma mu ng'anda ya wuzya. ³Wewe ufwiwe utakawe nu twa leza tunji ukulusya Nene. ⁴Wewe utakatele uyipanjile ichakulolwa ukufuma ku miti nanthi ichikolania cha chilichonsi chino chili mwiwulu mupela, pamwi chino chili muni ya pansi kunthende, pamwi chino chili mu minzi mukasi. ⁵Wewe utakatele ufukamile pansi kwe vyolivyo pamwi ukupepa vyolivyo; amuno Nene, Yawe e Leza wako, ne Leza umuzuwa. Nenji nkhafula uwuwipe wa watatakulu pakuleta ukufunda pa wana wawo, ukufika ku nkulo ya chititatu swinya iya chini iya wawo wano wapata Nene. ⁶Ukuwa nkhananjizya ulukundo ulusita kumala ku wavule wa wawo wano wakunda Nene swinya wakusunga amasundo yane. ⁷Wewe utakatele usende izina lya Yawe e Leza wako, pavye, amuno Nenji ndipa umulandu wensi wino akusenda izina lyane pavye. ⁸Uwayizuka uwanda wa Sabata, ukuliwika pambali kwakwe Nene. ⁹Wewe ufwiwe uchite swinya uwombe

imilimo yako yonsi mu manda 6. ¹⁰Ukuwa uwanda wa 7 a Sabata kwakwe Yawe e Leza wako. Pa wandanye wowo ufwiile utakawombe umulimo wuliwonsi, wewe, pamwi umwana wako umulumendo, pamwi umukazyana, pamwi umuwomvi wako umonsi, pamwi umuwomvi wako umwanachi, pamwi ivitekwa vyako, pamwi umulendo wino ali mukaya kako. ¹¹Amuno mu manda 6 Yawe apanzile iyulu ninsi ya pansi, e sumbi, na vyonsi vino vili mwenemo, nga apuzile pa wanda wa 7. Achaleka Yawe afeile uwanda wa Sabata swinya awuwisile pambali. ¹²Uchindike e baba wako ne mama wako, alyakuti ungikala imphindi iyitali muni yino Yawe e Leza wako akupa wewe. ¹³Wewe ufwiile utakakome nanthi wumwi. ¹⁴Wewe ufwiile utakachite uwuzelele. ¹⁵Wewe ufwiile utakiwe ukufuma kwe aliwensi. ¹⁶Wewe ufwiile utakape uwukamboni wawufi ukususya umupalamani wako. ¹⁷Wewe ufwiile utakakumbwe ing'anda ya mupalamani wako; wewe ufwiile utakakumbwe umuchi wa mupalamani wako, umuwomvi wakwe umonsi, umuwomvi wakwe umwanachi, inkhambaku yakwe, indokwe yakwe, pamwi chilichonsi chino achakwe u mupalamani wako. ¹⁸Awanthu wonsi waweni ukujilimisa nu kumesya, swinya wivwile izwi lya mfwemfwe, nu kulola ulupili lukusuka ilyosi. Pano awanthu wachiweni, awazekema nu kwimilila apatali. ¹⁹Awatili kwe Mose, "Uvwange kwe sweswe, nga tuliteyelezya; ukuwa utakaleke Leza avwange kwe sweswe, lyo sweswe tulifwa." ²⁰Mose atili ku wanthu, "Mutakati muwe ni nthete, amuno Leza wiza ukwelezya mwemwe alyakuti umuchinzi wakwe Weliwe wuwe mwakwe mwemwe, swinya alyakuti mwemwe mutakawembuke." ²¹Achaleka awanthu wimilizile apatali, nga Mose aya pa mfizi iyikulu kuno Leza walinji. ²²Yawe atili kwe Mose, "Choo a chino wewe ufwiile uwanene awa Izirayeli: Mwemwe mwewenecho muweni kuno Nenji imvwanzile na mwemwe ukufuma mwiwulu. ²³Mwemwe mutaliyipanji mwewenecho utwa leza awanji apaliponga na Nene, utwa leza twa siliva pamwi utwa leza twa golidi. ²⁴Mwemwe mufwiile mupange ibeje lyivu kwe nene, swinya mufwiile mupe inzuwi penepo ivyawupe ivilungulile, ivyawupe ivya wukamu, ing'onzi zyzinu ni ng'ombe zyzinu. Mu masyo yonsi muno Nenji nkhopanga ukuti izina lyane lichindikwe. Nenji ndiyiza kwe mwemwe nu kuwalota mwemwe. ²⁵Ndi mukupanga ibeje lya mawe, mwemwe mufwiile mutakazenge na mawe ayamontholwe, amuno ndi mwawomvya iviya penepo, muliwa ukuti mwalyonona. ²⁶Mwemwe mufwiile mutakakwele pi beje lyane, alyakuti ichitali chinu chitakawe apatiswe."

21

¹"Nomba yaa a masundo yano wewe wandi uwike paminso ya woliwo. ²Ndi wakala umuwomvi wa chi Heberi, weni alikuwombela imyaka 6, nga mu mwaka wa 7 alipita umupusuke nanthi kumulipili chimwi. ³Ndi wizile pa wenga umwenecho, afwiile apite umupusuke pa wenga umwenecho; ndi a mutwale, umuchi wakwe afwiile apit amupusuke na weliwe. ⁴Ndi e bwana wakwe apile weliwe umuchi nga amukwatila weliwe awalumendo na wakazyana, u muchi na wana wakwe waliwa wakwe bwana wakwe, nga weni afwiile apite umupusuke pa wenga umwenecho. ⁵Ukuwa ndi umuwomvi palwenze akuti, "nenji namukunda e bwana wane, umuchi wane, na wana wane; nenji nthalipit, a umupusuke," ⁶e bwana wakwe afwiile amulete weliwe kwe Leza. E bwana afwiile amulete weliwe pa chisakati pamwi pa mulyango, nga e bwana wakwe afwiile amunyolole ikutwi ni nthungo. Ngapano umuwomvi alimutewetela weliwe uwulanzu wakwe wonsi. ⁷Ndi umunthu akazya umwana wakwe umwanachi ngati a muwomvi, atakize atele apite umupusuke ndivino waliwachitila nu muwomvi umonsi. ⁸Ndi umuwomvi umwanachi atamusechelezizye e bwana wakwe, wino wayiwichila umwenecho, weni afwiile amuleke akalwe swinya. Weni asi na maka ukuti amukazyze ku wanthu awalendo. Weni asi na maka ngati ayayo, umulandu amuchitizile weliwe uwufi. ⁹Ndi e bwana wakwe awisile weliwe pambali ukuti awe amuchi wa mulumendo wakwe, weni afwiile amuchitile ngati alinji a amwana wakwe umukazyana. ¹⁰Ndi ayisendela umwenecho umuchi wunji, weni afwiile atakamulesye ichakulya chakwe, inzwalu, pamwi amaka yakwe aya nthwala. ¹¹Ukuwa ndi atakumupa weliwe vyoo ivinthu vitatu, amukazyana angapita umupusuke nanthi kulipila yimwi imphiya. ¹²Aliwensi wino ayuma umunthu alyakuti afwe, umunthunye weyo afwiile awikwe kuwufwe. ¹³Ndi umunthu atachichitizile chocho iganya, kweni mu malo mwakwe yalinji a ngozi, nene ndilonda amasyo kuno angasamalila kweneko. ¹⁴Ndi umunthu iganyanye atalika umupalamani wakwe nu kukoma weliwe ukuyana na vyo alandanga, wewe ufwiile usende weliwe, napano angawa pi beje lyakwe Leza, alyakuti weni afwe. ¹⁵Wensi wino ayuma a baba wakwe pamwi e nyina afwiile awikwe kuwufwe nakawuzyenye. ¹⁶Wensi wino ayiwa umunthu—nga umung'o akazya weliwe, pamwi umunthunye weyo azanwa mwi kasa lyakwe—umung'onye weyo afwiile awikwe kuwufwe. ¹⁷Wensi wino atipa e baba wakwe pamwi e nyina nakawuzyenye afwiile awikwe kuwufwe. ¹⁸Ndi awanthu wakulwa nga wonga ayuma e wunji ni liwe pamwi ningumi, nga umunthunye weyo nanthi akufwa, kweni achiswa ukuti alale pansi; ¹⁹ngapano ndi apola swinya akukwanisya ukupita ukuwomvya insonzo, umunthu wino ayimile weliwe afwiile alipe muno iyitayike imphindi yakwe; afwiile swinya amulipe ku kupozwa kwakwe. Ukuwa umunthunye weyo asi nu mulandu wa kukoma. ²⁰Ndi umunthu ayuma umuwomvi wakwe umonsi pamwi umuwomvi wakwe umwanachi ni nsonzo, nga ndi umuwomvi afwa umulandu wakumwa, umunthunye weyo afwiile afundwe. ²¹Lelo, ndi umuwomvi a mulanzi uwanda wonga pamwi amanda yawili, e bwana wakwe afwiile atakafundwe, amuno aliwa ukuti achula ukutayika kwa muwomvi wakwe. ²²Ndi awanthu wakulwa ponga nga wachisa u mwanachi uwa wula alyakuti uwula wafuma, kweni pasi nanthi a kuchiswa kunji kwe weliwe, nakawuzyenye umunthu wino wonona afwiile alipwe ndi muno umweni mwanachi akulondela, swinya afwiile alipe ukuyana na wakapingula. ²³Ukuwa ndi ukuchiswa akukulu, apano wewe ufwiile upingule uwulanzu ku wulanzu, ²⁴ilyinso ku lyinso, ilyino ku lyino, ikasa kwi kasa, itamba kwi tamba, ²⁵ukuchwa ku kotchwa, ichilondo ku chilonda, pamwi iwamba kwi wamba. ²⁶Ndi umunthu ayuma ilyinso lya muwomvi wakwe umonsi pamwi ilya muwomvi wakwe umwanachi nu kulyonona, afwiile amuleke umuwomvi wakwe apite umupusuke ku kulipwa kwe lyinso lyakwe. ²⁷Ndi afumya ilyino lya muwomvi wakwe umonsi pamwi umuwomvi wakwe umwanachi, weni afwiile aleke umuwomvi

apite umupusuke ngati a kulipa muno ilyino,²⁸ Ndi inkhambaku yapula umonsi pamwi umwanachi ku wufwe, inkhambaku yifwile yiponkholwe na mawe nakawuzyenye, ni nyama yakwe mutakalye; ukuwa umwenecho wa nkambaku afwile apusukwe ku umulandu.²⁹ Ukuwa ndi inkhambaku yawelela ukupula mwisinda, swinya umwenecho wamusosile kweni nanthi kuyiyalila yeneyo mukasi, nga inkhambaku yikomile umonsi pamwi umwanachi, inkhambakunye yoyo yifwile yiponkholwe na mawe, nu mwenechonye afwile awikwe kuwufwe.³⁰ Ndi ichilipo chikulondeka muno uwulanzu wakwe, afwile alipe chilichonsi chino chikulondeka ukuti chilipwe.³¹ Ndi inkhambaku yapula umwana wa monsi umulumendo pamwi umwanachi, umwenecho wa nkambaku afwile achite chino isundo lyoo likulonda weliwe ukuti achite.³² Ndi inkhambaku yapula umuwomvi umonsi pamwi umuwomvi umwanachi, umwenecho wa nkambaku afwile alipe ama shekelo ya siliva 30, swinya inkhambaku yiponkholwe na mawe.³³ Ndi umonsi ayiyula ichiliwa, pamwi akumba ichiliwa nanthi akuchivwimba, nga inkhambaku pamwi indokwe yawila mwenemo,³⁴ umwenecho wa chiliwa afwile alipe ku kutayika. Afwile ape imphiya ku mweni chinyamana ichifwe, nga ichinyamana ichifwe chiliwa achakwe.³⁵ Ndi inkhambaku ya munthu wonga yachisa inkhambaku ya wunji alyakuti yifwe, wafwile wakazye inkhambaku iyilanzu nu kwankhana imphiya, swinya wafwile wankhane inkhabaku yino yafwa.³⁶ Ukuwa ndi chalinji acha kumanyikwa kuno inkhambakunye yoyo imyikalile yakwe mwisinda yalinji akupula, nga umwenecho nanthi kuyiyalila, nakawuzyenye afwile alipe inkhambaku ku nkambaku, nga inyama iyifwe yiliwa ayakwe.

22

¹Ndi umunthu ayiwa inkhambaku pamwi ing'onzi nu kuyikoma pamwi ukukazya yeneyo, papo afwile alipe inkhambaku 5 ku nkambaku yonga, ni ng'onzi 4 ku ng'onzi yonga. ²Ndi umung'o azanwa ukuti akulonda ayiwe, swinya ndi ayumwa alyakuti afwe, papo umulandu wa kukoma wutalipewa kwe aliwensi muno weliwe. ³Ukuwa ndi ilanzi lyafuma lyo atandi ayiwe, umulandu wa kukoma wuliwa ku munthu wino akoma weliwe. Umung'o afwile alipe. Ndi asi nanthi chimwi, papo afwile akazwe muno uwung'o wakwe. ⁴Ndi ichinyamana chino ayivile chazanwa achilanzu mu makasa yakwe, nanthi yingawa a nkambaku, indokwe, pamwi ing'onzi, afwile alipe ukunyosya kawili. ⁵Ndi umunthu akuchema ivitekwa vyakwe mu chalo pamwi muvipaswa nu kuchisapula ichinyamana chakwe, nga achilya mu chalo cha munthu wunji, weni afwile alipe ukufumya ku vizima vya muchalo chakwe nu kufuma mu vizima vya mu vipaswa vyakwe. ⁶Ndi umulilo waka nu kusata ukuya mu mphanga alyakuti amalezi ayavune, pamwi amalezi mu chalo, pamwi ichalo chanya, weyo wino atalisile u mulilo afwile alipe. ⁷Ndi umunthu apa imphiya pamwi iviya ku mupalamani wakwe ukuti amusunjile, nga ndi yiwa mu ng'anda ya mupalamaninye weyo, ndi umung'o azanwa, u mung'onye weyo afwile alipe kawili. ⁸Ukuwa ndi u mung'o atazanwa, papo umweni ng'anda afwile ayize paminsi ya wa kapingula ukuti walole ndi aweliwe wino asenzile ivya mupalamani wakwe. ⁹Amuno ukupanzinkhana kulikonsi pavya chimwi, nanthi yingawa a nkambaku, indokwe, ing'onzi, ichizwalo, pamwi chili chonsi chino chitakuloleka chino wumwi akuti, "Choo acha kwe nene," wawa wano wakupanzinkhana wafwile wize paminso ya wakapingula. U munthu wino awakapingula wamuzana nu mulandu afwile alipe kawili ku mupalamani wakwe. ¹⁰Ndi umunthu apa umupalamani wakwe indokwe, inkhambaku, ing'onzi, pamwi ichinyamana chilichonsi ukuti asunge, nga ndi chafwa, pamwi chachiswa pamwi chasendwa nanthi wumwi ukuchilola, ¹¹ifingo kwe Yawe lifwile lisendwe na wonsi, ndi achakuti nanthi pamwi awe umunthu wonga awisile ikasa lyakwe mu katundu wa mupalamani wakwe. Umwenecho afwile azumilizye choo, nga uwunji atanga alipe. ¹²Ukuwa ndi chiwizile ukufuma kwe weliwe, uwunji afwile alipe ku muwuye. ¹³Ndi ichinyamana chakomezilwe nivinji ivinyamana, lekani uwunji umunthu alete ichinyama ngati we kamboni. Weni atalilipa muno chino chakomezilwe. ¹⁴Ndi umunthu ayazimya ichinyamana chilichonsi ukufuma ku mupalamani wakwe nga ichinyamana achichiswa pamwi chafwa nanthi ukuwa nu mwenecho, weyo umunthu wunji afwile alipe. ¹⁵Ukuwa ndi umwenecho alinji nacho, uwunji umunthu atalilipa; ndi ichinyamana chalinji achakwazimya, chililipwa ukuyana nu mutengo wakwazimiza. ¹⁶Ndi umonsi alonda umukazyana wino asi nu monsi, swinya ndi alala nawe, weni nakawuzyenye afwile amusende awe a muchi pa kulipa ichuma ichiyane. ¹⁷Ndi e yisi wa mukazyana akana ukuti amupe umwanakwe kwe weliwe, weni afwile alipe imphiya kwe mukazyana izya chikole. ¹⁸Mwemwe mufwile mutakazumilizye ukuti u mulozi awe nu wumi. ¹⁹Aliwensi wino alala ni chinyamana nakawuzyenye afwile awikwe kumfwa. ²⁰Aliwensi wino apa inzuwi kwe leza wunji ukufumyako Yawe afwile ayononekwe. ²¹Mwemwe mufwile mutakawombeke ichiwiye umulendo pamwi ukumuchuzya weliwe, amuno mwemwe mwalinji mwe walendo munsu ya Ijiputi. ²²Mwemwe mufwile mutakachuzye umufwilwe pamwi umwana umusita yisi. ²³Ndi mwemwe mwachuzya waliwo, ndi wapunda kwe Nene, Nenji nakawuzyenye ndiyivwa ukupunda kwawo. ²⁴Ukufulwa kwane kuliyocha, swinya Nenji ndikoma mwemwe nu panga; awachi winu walisyalawafwilwe, na wana winu waliwa nanthi a wayisi. ²⁵Ndi mwazimwa imphiya kwe wumwi wa wanthu wane mwakwe mwemwe wano awasaluke, mwemwe mufwile mutakawe ngati awa kazimya wa mphiya kwe weliwe pamwi ukupima iya konjelezya penepo. ²⁶Ndi walemela umwenda wa mupalamani wako, wewe ufwile umunyosezwe lyo ilanzi litandi lyinjile, ²⁷amuno wowo awuli chakuyivwimba chakwe mphela; amwenda wa muwili wakwe. Wuzye angayivwimba chani pano alazile? Pano apunda kwe Nene, Nenji ndimwivwa weliwe, amuno ne wankhumbu. ²⁸Mwemwe mufwile mutakanthume Nene, ne Leza, nanthi a kutipa e katungulula wa wanthu winu. ²⁹Mwemwe mufwile mutaleke ivya wupe wvinu ukufuma ku kuvuna kwinu pamwi ukwakupanjila i vinyo. Mwemwe mufwile mupe Nene e katote wa wana winu awalumendo. ³⁰Mwemwe mufwile muwombe wuliwonga ni nkambaku zvinu swinya ing'onzi zvinu. Mu manda 7 waliwa na wa nyina, kweni pa wanda wa 8 mufwile mupe waliwo kwe Nene. ³¹Mwemwe muliwa awanthu awawikwe pambali muno Nene.

Achaleka mwemwe mufwile mutakalye inyama yiliyonsi yino yikomizwe ni ziwuye mumphanga. Mumalo mwakwe, mwemwe mufwile mutayile yeneyo ku wa simbwa.

23

¹Mwemwe mufwile mutakanenele ivya wufi ivya aliwensi. Mutakatele muwe ponga nu muwipe umunthu ukuti muwe mwe wakamboni wawufi. ²Mwemwe mufwile mutakakonkhe iwumba ukuwomba ichiwiye, nanthi akuwikila uwukamboni pano muli imbali yi wumba alyakuti munyonganie ukusimichila. ³Mwemwe mufwile mutakalanjizye ukutemwela ku munthu umusaluke pa mulandu wakwe. ⁴Ndi mwasunkhana ni nkambaku pamwi indokwe ya mulwani winu yikusowa, mwemwe mufwile muyinyoseze kwe weliwe. ⁵Ndi mwalola indokwe ya wumwi wino wapata mwemwe yawa nu wungw'ame wa katundu, mwemwe mufwile mutakamusye umunthunye weyo. Mwemwe nakawuzenye mufwile mutule weliwe ni ndokwe yakwe. ⁶Mutakatele muwike pambali ukusimichila ku musaluke winu pa mulandu wakwe. ⁷Mutakatele mukonkhe awanji pakupa umulandu wa wufi, swinya mutakakome awasita mulandu pamwi awalungamane, amuno Nenji nthalitela awawipe. ⁸Mutakatele musende ichiphuphu, amuno ichiphuphu chikakwiyala aminso ya wano wakulola, swinya chikanyongania amazwi ya wanthu wa chisinkha. ⁹Mwemwe mufwile mutakachuzye umulendo, amuno namwenye mwalinji mwe walendo muni ya Ijiputi. ¹⁰Mu myaka 6 mwemwe mulikomelela imbeyu muni yinu nu kuvuna vino vyacha. ¹¹Ukuwa mu mwaka wa 7 mulileka nanthi akulima, alyakuti awasaluke mwakwe mwemwe wangalya. Vino wavisya, ivinyamana vya mumphanga vililya. Mwemwe muliwomba wuliwonga na mu vipaswa vyinu. ¹²Mu manda 6 muliwawomba imilimo yinu, kweni pa wanda wa 7 mufwile mupuze. Muwombe choo alyakuti inkambaku yinu ni ndokwe yinu vingapuza, swinya alyakuti umwana umulumendo wa muzya winu umwanachi na aliwensi umulendo angapuza ukuti azane amaka ayapya. ¹³Teyezyani ku vyonsi vino nenji navwanga kwe mwemwe. Mutakatele mutambule amazina ya wa leza awanji, nanthi akuleka amazina yawo yivwike ukufuma ku mulomo winu. ¹⁴Mwemwe mufwile mupange uwulendo ukuti muye muzewe muno Nene katatu umwaka wuliwonsi. ¹⁵Mwemwe mufwile mulolechesye ukuzwela kwa Mukate wa Sitamutawa. Ndimuno Nenji nalamulizile mwemwe, mwemwe muliwalya u mukate uwu sitamutawa mu manda 7. Pa mphindi yoyo, mwemwe muliyiza pa minso yane mu mwezi wa Abibu, wuno a wacha kuchitika choo. Kwalinji a mu mwezi woo wuno mwemwe mwafumile mu Ijiputi. Ukuwa mutakatele mwize paminso yane makasa vye. ¹⁶Mwemwe mufwile mulolechesye Ukuzwela kwa Kuvuna, ivipaswa vya milimo yinu pano mwemwe mwakomezile imbeyu mu vyalo. Mwemwe mufwile swinya mulolechesye Ukuzwela kwe Kusunga pa wumalilo wa mwaka, pano mukusunga imbeyu zynu ukufuma mu vyalo. ¹⁷Wonsi awonsi winu wafwile waloleke paminso ya Mfumu Yawe katatu umwaka wuliwonsi. ¹⁸Mwemwe mufwile mutakape uwazi ukufuma ku nzuwi zya kwe Nene nu mukate wuno wuli nu mutawa. Amafuta ukufuma ku nzuwi pa kuzwela kwane yafwile yatakasyale uwusiku wonsi ukufika umutondotondo. ¹⁹Mwemwe mufwile mulete ivikomwa ivisolwe ukufuma kuni yinu ukuya mu ng'anda yane, ing'anda yakwe Yawe e Leza winu. Mwemwe mufwile mutakatende umwana wa mbuzi mu mukaka wa nyina. ²⁰Nenji nandi nthume umungelo pankholelo yinu ukuti alolele mwemwe pa nzila. Sinya ukuti alete mwemwe ku masyo Nenji imphekinie. ²¹Muwateyeleza kwe weliwe nu kwivwila weliwe. Mutakatele musonkhole weliwe, amuno atalitela aawembuko yinu. Izina yane lili pakwe weliwe. ²²Ndi mwemwe amolimonye mwivwila izwi lyakwe nu kuwomba vyonsi vino Nenji nanena mwemwe, papo Nenji ndiwa ne mulwani wa walwani winu swinya uwakulwa kwe wano wakulwa na mwemwe. ²³U mungelo wane ali kolela mwemwe nu kuleta mwemwe ku waAmori, awaHiti, awaPerizi, awaKanani, awaHivi, swinya awaJebusi. Nenji ndiyonona woliwo. ²⁴Mwemwe mufwile muta kafukamile ku waleza wawo, ukupepa woliwo, pamwi ukuwomba ndimuno wakuwombela. Mu malo mwakwe, mwemwe mufwile mupote woliwo nu kumongolania imphanda zyawo zya mawe. ²⁵Mwemwe mufwile mupepe Yawe e Leza winu, nga Weni alilota u mukate winu na minzi yinu. Nenji ndifumya indwala ukufuma pakasi pakwe mwemwe. ²⁶Nanthi a mwanachi aliwa sita kukwata pamwi ukupita pavye awana wakwe muni yinu. ²⁷Nenji ndipa mwemwe uwulanzu uwutali. Nenji indituma inthete iya kwe nene muni yakwe wawo yino mukupita mwenemo. Nenji ndikoma awanthu wonsi wano mukusunkhana. Nenji ndichita ukuti wonsi awalwani winu wasamale. ²⁸Nenji ndituma amavwimvwi pankholelo zynu yano yalisamazya awaHivi, awaKanani, swinya awaHiti ukufuma pa nkholelo zynu. ²⁹Nenji nthaliwasamazya woliwo ukufuma pa nkholelo zynu umwaka wonga, achakuti insi yiwe nanthi awanthu, nga ivinyamana vya mumphanga vilivula ukulusya mwemwe. ³⁰Mu malo mwakwe, Nenji ndisamazya woliwo katichi katichi ukufuma pankholelo zynu ukufika mwemwe mwawa mwe wavule swinya mwapyana insi. ³¹Nenji ndiyania imphaka yinu ukufuma kwe Sumbi wa Matete ukufika kwe Sumbi wa waFilisiti, swinya ukufuma mu lupalang'ang'a ukufika ku Luzi lwa Yufereti. Nenji ndipa mwemwe ukuchimvya ku weni insi. Mwemwe mulifumya woliwo paminso ya mwemwe mwewenecho. ³²Mwemwe mufwile mutakapange ilayano na woliwo pamwi na wa leza wawo. ³³Wafwile watakikale muni yinu, wangize waleke ukuti muwembuke ukususya Nene. Ndi mwemwe mukupepa awa leza wawo, choo nakawuzenye chiliwa a chipingo kwe mwemwe."

24

¹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Zanji kwe Nene --wewe, Aroni, Nadabu, Abihu na wasongo wa Izirayeli 70, nga mwize mupepe Nene pa wutali. ²Mose wenga angiza kupipi na Nene. Awanji waakatele wize kupipi, nanthi awanthu ukuti wize na woliwo." ³Mose ayile nu kuwanena awanthu wonsi amazwi ya Yawe na masundo yakwe. Awanthu wonsi watolelezile nizwi lyonga swinya atili, "Sweswe tuliwomba amazwi yonsi yano Yawe avwanzile," "Ngapano Mose awalilise pansi

amazwi yonsi aya kwe Yawe. Umutondotondo lyo kwacha, Mose asenzile ibeje munthende mu lupili nga apanga ulupanda lwa mawe, alyakuti amawe yimilile amaluko 12 aya Izirayeli.⁵Weni atumile wamwi awa Izirayeli awalumendo ukuti waye wape ivyawupe ivya kocha swinya ukuzuwila ivya wupe wuponga ivya nkhabaku kwe Yawe.⁶Mose asenzile nusu ya wazi nu kuwika mu mbakuli; weni anyamfile u nusu wunji pi beje.⁷Weni asenzile e kalata wi layano nu kuwelenga umwa kupunda ku wanthu. Awatili, "Sweswe tuliwawomba vyonsi vino Yawe avwanzile. sweswe tuliwatonthela." ⁸Ngapano Mose asenzile uwazi nu kunyamfa wenewo pa wanthu. Atili, "Woo a wazi wi layano lino Yawe apanzile na mwemwe pa kuwapa mwemwe ilayano lyoo ponga na yonsi amazwi yaa." ⁹Ngapano Mose, Aroni, Nadabu, Abihu, na wasongo 70 wa wanthu wa Izirayeli wayile ku lupili. ¹⁰Awaweni e Leza wa Izirayeli. Pansi pa matamba yakwe palinji inzila yino yapanzilwe na mawe aya safaya, aya swepe ngati amupela umwenecho. ¹¹Leza atalambalisile ikasa pakwe wa katungulula awa Izirayeli. Waweni Leza, swinya walile nu kung'wa. ¹²Yawe atili kwe Mose, "Zanga kwe Nene pa lupili nga wikale kulyanye. Nenji ndipa wewe awakalata wa mawe swinya isundo na malamulo yano imbalisile, alyakuti unga wasambilizya woliwo." ¹³Achaleka Mose akatusile ponga nu mwavwilizyi wakwe Yoswa nga wayile pa lupili lwakwe Leza. ¹⁴Mose avwanzile kuwa songo, "Syalani paa swinya mutulindilile sweswe ukufika pano twanyoka kwe mwemwe. Aroni nu Huri wali na mwemwe. Ndi wumwi ali nu kupazinkhana, lekani aye kwe woliwo." ¹⁵Achaleka Mose ayile pa lupili, nga iwingo lyavwimbile lwenelo. ¹⁶Uwuchindamane wakwe Yawe awikala pa Lupili lwa Sinayi, nga iwingo alivwimba lyenelo amanda 6. Pa wanda wa 7 Yawe apunzile Mose ukufuma mukasi mwi wingo. ¹⁷Imilolechele ya wuchindamane wa Yawe yalinji ngati a mulilo wakonona papela pa lupili mu minso ya wa Izirayeli. ¹⁸Mose ayinjizile mwi wingo mu lupili amanda 40 nu ma wusiku 40.

25

¹Yawe avwanzile kwe Mose, ²"Wanene awa Izirayeli ukuti wasende ichawupi icha kwe Nene ukufuma ku munthu aliwensi wino ali nu kulonda kwa mu mwendo wa kuyipa. Wewe ufwiwe umphochelele nene uvyawupi vyovyo. ³Vyoo a vyawupe vino wewe ufwiwe upochelele ukufuma kwe woliwo: golide, siliva, nu bronzi; ⁴imyenda ya blu, pepo, swinya iyiwenzu; iyitelemuke; iya meya ya mbuzi; ⁵ikwela lya ng'onzi ilipangwe uwuwenzu, na makwela ayatelemuke; amatabwa ya mangwina; ⁶amafuta ya nyale zya mu nsaka; ivyakununtchizya vya mafuta yakupakala ni vyakununtchizya vya chosi; ⁷amawe ya onikisi na yansi amawe ayazima ukuti wakawike pa chizwalo cha pa nganga. ⁸Lekani wazengele Nene insaka alyakuti Nenji ningikala pakasi pakwe woliwo. ⁹Wewe ufwiwe uyizenge ukuyana na muno Nenji ndilanjizya wewe mu milolechele ya masyo yakwikalamo swinya ni viya vyonsi ivyakwe. ¹⁰Walizenga iwato la matabwa ya mangwina. Uwutali wakwe wufwiwe wuwe ama mita yawili na nunsu; uwukulu wuliwa imita yonga na nunsu; nga ukuya mupela i mita yonga na nunsu. ¹¹Wewe ufwiwe ukaliwimbe lyenelyo mukasi swinya kunzi nu golide umuzima, swinya wewe ufwiwe uwike e golide mumbali papela ukuliwilizya. ¹²Wewe ufwiwe upanjile uwato ivingelengele vya golide, nga uviwike mu matamba ya wato, ivingelengele viwili imbali yonga iya wato, swinya viwili ivingelengele kumbali iynji. ¹³Wewe ufwiwe upange imiti ya mangwina nu kuyiliwilizya yeneyo nu golide. ¹⁴Wewe ufwiwe uwike imiti mu vingelengele mumbali ya wato, umwakuti munyamule iwato. ¹⁵Imiti yifwiwe yisyaale mu vingelengele vya wato; mutize mutele mufumye imiti yoyo ukufuma ku wato. ¹⁶Wewe ufwiwe uwike mu wato amalamoto yi layano yano Nenji ndipa wewe. ¹⁷Wewe ufwiwe upange ichakuvwimba cha kutetelwa icha golide umuzima. Uwutali wakwe wufwiwe wuwe ama mita yawili na nunsu, swinya uwukulu wakwe wufwiwe wuwe nunsu ya mita. ¹⁸Wewe ufwiwe upange awangelo wa cherubimu awa golide wakusyana awakuti uwike kuwumalilo na kuwumalilo wa chakuvwimba cha kutetelwa. ¹⁹Upange umungelo wonga ku mbali yonga iya chakuvwimba cha kutetelwa, swinya umungelo wunji kumbali yinji. Awangelo wafwiwe wapangwe apaliponga ni chakuvwimba cha kutetelwa. ²⁰Awangelo wafwiwe wayololosye umwa kusata amapa yawo mupela nu kupa inzunda ichakuvwimba cha kutetelwa. Awangelo wafwiwe walolane nu kulola pakasi pa chakuvwimba cha kutetelwa. ²¹Wewe ufwiwe uwike ichakuvwimba cha kutetelwa papela pa wato, swinya ufwiwe uwike mu wato ilayano lya malamulo yano Nenji nkhupe wewe. ²²A pa wato pano Nenji ndiwasunkhana na wewe. Nenji ndiavwanga na wewe ukufuma pa masyo yane papela pa chakuvwimba cha kutetelwa. A kufuma pakasi pa wangelo wawili papela pa wato wa wukusimichila apano Nenji ndiwa vwanga na wewe ivya malamulo Nenji ndipa wewe aya wa Izirayeli. ²³Wewe ufwiwe upange i tebulo lyi tabwa lya mangwina. Uwutali wakwe wufwiwe wuwe ama mita yawili; uwukulu wufwiwe wuwe i mita yonga, nu kuya mupela lifwiwe liwe i mita yonga na nunsu. ²⁴Wewe ufwiwe ulivwimbe nu golide umuzima swinya uwike imphaka ya golide ukuliwilizya papela. ²⁵Wewe ufwiwe upange i fulemu lya kuliwilizya ikasa lyonga uwukulu, nu kuliwilizya mumbali nu golide kwi fulemu. ²⁶Wewe ufwiwe ulipanjiwe ivingelengele vini(4) ivya golide nu kumatika ivingelengele ku ma kona 4, kuno kwalinji amatamba 4. ²⁷Ivingelengele vifwiwe vimatikwe ku fulemu ukuti pawe amasyo ya miti, umwakuti i tebulo linyamulwe. ²⁸Wewe ufwiwe upange imiti 4 iya mangwina nu kuvwimba yoliyo nu golide alyakuti i tebulo linyamulwe na yoliyo. ²⁹Wewe ufwiwe upange imbakuli, ivitoba, ividebe, ni mbale ukuti wize wawomvya ivyawupi vya minzi. Wewe ufwiwe uvipange viwe vya golide umuzima. ³⁰Wewe ufwiwe pipi pipi awawika umukate wa kuzanwa pa tebulo paminso yane. ³¹Wewe ufwiwe upange ivya kwimichila inyale ivya golide umuzima umusyane. Ivya kwimichila ivya nyale vyize vipangwe ni pakwikalila swinya imphembe. Awa kapu wakwe, ivyakwikalila, swinya amaluma yakwe vyonsi vili pangwa ngati a chinthu chonga. ³²Mumbali mufwiwe muwe insamba 6--insamba zitatu imbali yonga iya cha kwimichila inyale swinya izinji zitatu imbali iynji. ³³Insamba ya kutalichila yifwiwe yiwe na makapu yatatu ayapangwe ngati a mulemvwe, ni pakwikalila swinya amaluma, na ma kapu yatatu ayapangwe ngati a mulemvwe mu nsamba yinji, ponga ni chakwikalila na maluwa. Vifwiwe viwe vilivyonga ku nsamba zyonsi 6 zino zikufuma ku

chakwimichila cha nyale.³⁴Pa chakwimichila ichenecho, imfwemfwe ya pakasi, pafwile pawe awa kapu 4 ayapangwe ngati a mulemvwe, ni vyakwikalila na maluwa.³⁵Pafwile pawe ichakwikalila pansi pa nsamba ziwili–ivipangwe ngati a chinthu chonga, swinya ichakwikalila pansi pansamba zya chitiwili–nazyonye izipangwe ngati a chinthu chonga. Mu nzila yiliyonga pafwile pawe ichakwikalila pansi pansamba zya chititatu, ivipangwe ngati a chinthu chonga. Chifwile chiwe chilichonga ku nsamba zyonzi 6 izya kufuma ku chakwimichila cha nyale.³⁶Ivyakwikalila penepo ni nsamba zyakwe vifwile vipangwe ngati a chinthu chonga, umulimo uwusyane wonga uwa golide.³⁷Wewe ufwile upange uchakwimichila inyale ni nyale zyakwe 7, nu kwimika inyale ukuti zilete uwuswepe.³⁸Ivya kulemela umulilo ni vyakuwika mwenemo vifwile vipangwe nu golide umuzima.³⁹Uwomvye i talenti lyonga ilya golide umuzima ukupanga ichakwimichila ni vinthu vyakwe vyonsi.⁴⁰Ulolecheseye ukuti upange ukuyana ni milolechele yino wewe ukuloleswa pa lupili.

26

¹Wewe ufwile upange ichihema chiwe ni myenda ya kupatulula iya kufuma ku myenda iyi tinye swinya iya bulu, pepo, swinya ameya ya ng'onzi ayawenzu ni milolechele ya wangelo awa kerubi. Yoo yiliwa a ntchito ya wanthu wano wamanya ichete sana imiwombe. ²Uwutali wa mwenda wongo wuliwa ama mita 28, mu wufupi ama mita 4. Imyenda yonsi yiliwa ayiyane uwukulu. ³Imyenda 5 yilisonwa ku myenda iyiwuye, nga ayanji 5 yafwile yasonwe ku yiwuye. ⁴Wewe ufwile upange imilichile iya bulu mumbaki mwa mwenda iya paliponga. Mu nzila yoyonye, wewe ufwile uwombe wuliwonga mumbali mwa myenda iyiyane iya chitiwili. ⁵Mu mwenda wa kutalichila ufwile uwike imiluchile 50, swinya wewe ufwile umange imuluchile 50 kuwumalilo kwa mwenda ya chitiwili. Uchite choo ukuti imiluchile yiwalolana imbali izilekane. ⁶Wewe ufwile upange utwa kukolowochela utwa golide nu kuwika ponga ku myenda na tolito alyakuti ichihema chiwe chonga. ⁷Wewe ufwile upange imyenda na meya ya mbuzi kwi hema lya papela pa chihema. Wewe ufwile upange 11 ya myenda yoo. ⁸Uwutali wa mwenda wonga wufwile wuwe a mamita 30, uwukulu wa mwenda wufwile wuwe a mamita 4. Umwenda wuliwonsi mu myenda 11 yifwile yiwe a yiyanane. ⁹Wewe ufwile usone ponga imyenda 5 swinya iyinji 6 ku yiwuye. Ufwile uwike imyenda yiwili yiwili papela pa mwenda wa 6 pa minso yi hema. ¹⁰Wewe ufwile upange ukunyepwa mumbali mu wumalilo wa myenda iya kutalichila, swinya ukunyepwa 50 mumbali mu wumalilo wa mwenda muno mukulemenkhania imyenda ya chitiwili. ¹¹Wewe ufwile upange ivilemelo 50 ivya bronzi nga uwike vyenevyo mu wunypwe. Ngapano ulemenkhanie ihema apaliponga alyakuti liwe a chinthu chonga. ¹²Umwenda nusu uwasyale, wuno, imbali iyipitilile ukufuma ku mwenda wi hema, wufwile wupitilile kunsizi ya chihema. ¹³Kufwile kuwe i mita yonga iya mwenda ku mbali yonga, swinya kufwile kuwe i mita yonga iya mwenda kumbali yonga, swinya i mita yonga iya mwenda ku mbali yinji–yoyo yino yasyala mu wutali wa mwenda wi hema yifwile yipitilile mumbali mwa chihema imbali yonga swinya kumbali yinji, ukuti yivwimbe chenecho. ¹⁴Wewe ufwile upanjile ichihema icha kuvwimba cha chipapa ichisalale ukuti chiye papela pakwe. ¹⁵Wewe ufwile upange ama furemu ukufuma ku mangwina iya chihema. ¹⁶Uwutali wa furemu yonga wufwile wuwe ama mita 10, swinya mu wufupi mufwile muwe i mita yonga ni nunsu. ¹⁷Pafwile pawe imisomali ya miti mu furemu yiliyonsi ukulemenkhania i furemu ku liwuye. Wewe ufwile upange ama furemu yonsi aya chihema mu nzila yoo. ¹⁸Pano wewe ukupanga ama furemu ya chihema, wewe ufwile upange ama furemu 20 ku mbali ya kumwela. ¹⁹Wewe ufwile upange ivya pansi ivya siliva kunthende kwa ma furemu 20. Pafwile pawe ivya pansi viwili kunthende kwa furemu lya kutalichila ukuti viwe vya kupisizya vyakwe viwili, na swinya ivya pansi viwili kunthende kwa furemu lyonsi pa vyakupitila viwili. ²⁰Ku mbali ya chitiwili iya chihema, ku mbali ya mupoto, ufwile upange ama furemu 20 ²¹ni vya kwikalila penepo vyawo ivya siliva 40. Pafwile pawe ivya kwikalila penepo viwili kunthende kwa furemu lya kutalichila, iya kwikalila penepo kunthende kwa furemu ilya kukonkha penepo, na wowonye. ²²Ku mbali ya kunsizi iya chihema ku mbale ya kumanguzi, wewe ufwile upange ama furemu 6. ²³Wewe ufwile upange ama furemu yawili kunsizi mu wunyangane wa chihema. ²⁴A ma furemu yaa yafwile yalekane pansi, ukuwa yalemenkhane papela ku chingelengele chilichonga. Chifwile chiwe wonye ku wunyangane wonsi kunsizi. ²⁵Kufwile kuwe ama furemu 8, apaliponga nivya kwikalila vyawo ivya siliva. Kufwile kuwe ivya kwikalila 16 mu mphendwa, ivya kwikalila viwili kunthende kwa furemu lya kutalichila, ivyakwikalila viwili kunthende kwa furemu lya kukonkha penepo, na wowonye. ²⁶Wewe ufwile upange ivya kulemenkhania vya muti wa mangwina–ku ma furemu 5 ya mbali yonga iya chihema, ²⁷ivya kulemenkhania 5 ku ma furemu aya mbali yinji iya chihema, swinya ivya kulemenkhania 5 ku ma furemu ya kunsizi ya chihema ku manguzi. ²⁸Icha kulemenkhania cha pakasi pa ma furemu, akuli, nusu ukuya mupela, chifwile chifike ukufuma kuwumalilo na kuwumalilo. ²⁹Wewe ufwile uvwimbe ama furemu nu golide. Wewe ufwile upange ivingelengele ivya golide, ukuti vyolivyo vitewetele ngati avya kulemelela ivya kulemenkhania, nga ufwile uvwimbe vyenevyo nu golide. ³⁰Wewe ufwile uwike ichihema pa kukonkha imiwatichile wewe walanjizwa pa lupili. ³¹Wewe ufwile upange umwenda wa bulu, pepo, swinya uwuwenzu uwa masepe ya ng'onzi, swinya umwenda uwu telemuke, ni milolechele ya wa cherubi, ni miwombe ya wafundi. ³²Wewe ufwile usayike chenecho pa mphanda zya mangwina iyivwimbe nu golide. Imphanda zyoo zifwile ziwe ni vilemelo ivya golide viwikwe pa vyikalilo ivya siliva. ³³Wewe ufwile musayike imyenda kunthende kwa vilemelo, swinya wewe ufwile ulete mu wato wa wukamboni. Umwenda wulilesyanya amasyo ayatele ukufuma ku masyo ayatele ukulusya. ³⁴Wewe ufwile uwike ichivwimbo cha kutetelwa, pa wato wawukamboni, chino chili mu masyo ayatele ukulusya. ³⁵Wewe ufwile uwike i tebulo kunzi kwa mwenda. Wewe ufwile uwike ichakwimichila inyale ukulolana ni tebulo ku mbali ya kumwela ukwa chihema. I tebulo lifwile liwe ku mupoto. ³⁶Wewe ufwile upange ichisayiko ipa kwinjilila mwi hema. Wewe ufwile uchipange chiwe cha

bulu, pepo, swinya imyenda iyiwenzu swinya imyenda iyitelemuke, imilimo ya fundi wakusona umuzima.³⁷ Ku chisayiko, wewe ufwile upange amataliko 5 aya mangwina nu kuvwimba yoliyo nu golide. Ivy kukolechela vifwile viwe avya golide, swinya wewe ufwile usyane ivyakwikalila vyakwe ivya bronzi.

27

¹Wewe ufwile upange akazuwo ka muti wi ngwina, ama mita yasano uwutali swinya a ma mita yasano mu wufupi. Akazuwo kafwile kawe akayane mu wutali na mu wufupi nga ama mita yatatu ukuya mupela. ²Wewe ufwile upange ivya kutwalilila mu ma kona yani ivya kuloleka ngati a mpembe zya nkambaku. Imphembe zilipangwa ngati a chinthu chonga na kazuwo, nga wewe ufwile uvwimba zyzolizyo ne bronzi. ³Wewe ufwile upange iviwombelo vya kazuwo: izya nsontha zya matoyi, na wa fosholo, ama beseni, ama foloko ya nyama, swinya iya kuwika umulilo. Wewe ufwile upange vyonsi vyoo iviwombelo nu bronzi. ⁴Wewe ufwile upange ichakochezyapo pa kazuwo, viwe nu bronzi paliponsi. Upange ichingelengele cha bronzi mu makona yonsi yani aya chakochezyela. ⁵Wewe ufwile wike icha kochezyela pansi pe kazwo, pakasi na pakasi. ⁶Wewe ufwile upange imiti ya kazuwo, imiti ya miwanga, nga ufwile yivwimba n bronzi. ⁷Imiti yifwile yiwikwe mu vingelengele, nga imiti yifwile yiwe mu mbali ziwili izya kazwo, ukuti yinyamule keneko. ⁸Wewe ufwile upange akazuwo kawe ni vindowozi, ukufuma ku matabwa. Wewe ufwile upange chenecho. ⁹Wewe ufwile upange umsolo wa chihema. Kufwile kuwe ivya kulelemba ku mwela kwa musolo, ivya kulelemba ivya mwenda uwutinye a mamita 100 uwutali. ¹⁰Ivya kulemba vifwile viwe ni miti 20, ni vya pansi vya bronzi. Kufwile kuwe swinya ivya kukoloweka ivilemenkhanie ni miti, apaliponga nizya nsonzo izya siliva. ¹¹Mulimonga mu mbali ya mupoto, kufwile kuwe ivya kulelemba a mamita 100 uwutali ni miti 20, ivya pansi vya bronzi 20, iya kukolowekela vilemenkhanie ku miti, swinya insonzo zya siliva. ¹²Pa musolo ku winjililo wi lanzi kufwile kuwe ichimwenda a mamita 50 uwutali. Kufwile kuwe imiti 10 ni vya pansi 10. ¹³Nu musolonye wufwile wuwe amamita 50 uwutali kuwufumilo wilanzi. ¹⁴Ivya kulembelela vya mbali yonga iya ku winjililo vifwile viwe amamita 15 uwutali. Vifwile viwe nimiti yitatu ni vya pansi vitatu. ¹⁵Imbali yinji nayonye yifwile yiwe ni vya kulelemba amamita 15 uwutali. Vifwile viwe ni miti yawo yitatu ni vya pansi vitatu. ¹⁶Ichisakati cha musolo chifwile chiwe a mwenda amamita 20 uwutali. Umwenda wufwile wupangwe umwa blu, pepo, swinya uwuwenzu swinya ivitinye, umulimo wa kaluka. Wufwile wuwe ni miti 4 ni vya pansi 4. ¹⁷Imiti yonsi ya musolo yifwile yiwe ni nsonzo zya siliva, ivikolowekelo vya siliva, swinya ivya pansi vya bronzi. ¹⁸Uwutali wa musolo wufwile wuwe amamita 100, mu wufupi amamita 50, ukuya mupela amamita 5 ukusanzya nu tumyenda twakulelemba pali ponsi, ni vya pansi vya bronzi. ¹⁹Vyonsi iviwombelo vya kuwombela mu chihema, swinya ivyakulema ichihema pansi swinya umusolo vifwile vipangwe nu bronzi. ²⁰Wewe ufwile ulamulile awanthu wa Izirayeli ukuti wize na mafuta ya olivi, ayaswepe swinya ayafinyate, aya nyali alyakuti yawe yakwaka nanthi kuleka. ²¹Mwi hema lya musunkhano, kunzi kwa mwenda wuno wuli kunkholelo kwa chihema chino chili ni wato lya wukamboni, Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile waleke inyali zikwaka paminso yakwe Yawe, ukufuma amanguzi ukufika akachelochelo. Ichakulondeka choo chiliwa a lisundo mu nkhuulo zyonsi zya wanthu wa Izirayeli.

28

¹Uyite kwe wewe Aroni u munyina wako na wana wakwe awonsi--Nadabu, Abihu, Eliyaza, nu Ithama--ukufuma pakasi pa wa Izirayeli alyakuti wanganthetwela Nene ngati awa nanzuwi. ²Wewe ufwile upanjile Aroni, u munyina wako, ivizwalo vino avipatule kwe Nene. Ivizwalo vyoo viliwa vya ku muchinzi nu wuchindamane wakwe. ³Wewe ufwile uwange ku wanthu wonsi wano a wa mano mu mwendo, wawo wano Nene nizuzya nu mupasi wa mano, alyakuti wangize wapange ivizwalo vya Aroni ukuti wapatale weliwe ukuti atewetele Nene ngati we nanzuwi wane. ⁴Ivizwalo vino wafwile wapange a vya panganga, i efodi, umwinjilo, ichakuyivwimba, ichisote, na kamwenda ka kuyembela. Wafwile wapange ivizwalo vyoo vino avipatule kwakwe Nene. Viliwa avya kwe Aroni umunyina wako na wana wakwe awalumendo alyakuti wanganthetwela Nene ngati awa nanzuwi. ⁵Awafundi wafwile wawomvye utumyenda tuno a golide, blu, pepo, swinya utuwenzu. ⁶Wafwile wapange i efodi ya golide, iya blu, iya pepo, ni yiwenzu ukufuma kucheya cha ng'onzi, swinya imyenda iyitinye. Yifwile yiwe amulimo wa fundi. ⁷Yifwile yiwe nu tumyenda twapa vipungo utulemenkhanie mu makona yawili ya papela. ⁸Akamwenda ka mumutenzi kafwile kayane ni efodi; kafwile kapangwe ponga ni efodi, akapangwe na kamwenda akatinye ika golide, ika blu, ika pepo, na kawenzu. ⁹Wewe ufwile usende amawe yawili iya onikisi, nu kuwalika mwenemo amazina ya wana wakwe Izirayeli. ¹⁰Amazina 6 mu mazina yawo yafwile yawe piwe lyonga, swinya amazina 6 yawe piwe linji, ukutanthika ukuyana nu wasongo wawo. ¹¹Nu mulimo wa kawalika wa mawe, ngati akuwalika kuno kuli pa chidindo, ufwile walike amawe yawili na mazina ya wana awalumendo wakwe Izirayeli. Ufwile uwike amawe mu miwikile ya golide. ¹²Wewe ufwile uwike uwike amawe yawili mu tumyenda ka muvipungo ka efodi, ukuti yawe amawe ya kwizusya Yawe ivya wana awalumendo wakwe Izirayeli. Aroni alinyamula amazina yawo paminso yakwe Yawe pa vipungo vyakwe viwili ngati achizusyo kwe weliwe. ¹³Wewe ufwile upange imitanthichile ya golide, ¹⁴swinya macheni yawili aya golide ngati a nkhusa, nga ufwile ulemenkhanie amacheni ku mitanthichile. ¹⁵Wewe ufwile upange ichapanganga icha kupanjila amelenganio, u mlimo wa fundi umwenecho, imipanjile ngati we efodi. Upange chenecho icha golide, blu, pepo, swinya ichiwenzu icha meya ya ng'onzi, swinya icha mwenda uwutinye. ¹⁶Chiwe a chiyane mu wutali na mu wufupi. Wewe ufwile upeteke kawili ichapanganga. Chifwile chiwe ikasa lyonga uwutali swinya ikasa lyonga uwufupi. ¹⁷Wewe ufwile uwike mwenemo imizele ya mawe ayazima. Umuzele wa kutalichila wufwile wuwe nu rubi, topazi, swinya ganeti. ¹⁸Umuzele wa chitiwili wufwile wuwe nu emarodi, safaya nu dayimondi. ¹⁹Umuzele

wa chititatu wufwile wuwe nu yasinthi, ageti, swinya u amasesiti. ²⁰Umuzele wa chini wufwile wuwe nu bere, onikisi, swinya u yasipa. Yafwile yawikwe mu mitanthichile ya golide. ²¹Amawe yafwile yatanthikwe ukuyana na mazina ya wana awalumendo wa Izirayeli. Yafwile yawe ngati a mawaliko ya nthepa, izina lililyonsi ukwimilila lyonga lya maluko 12. ²²Wewe ufwile upange pa chapanganga amacheni ngati ankhusa, ayapote nu golide umwenecho. ²³Wewe ufwile upange ivingelengele viwili ivya golide ku chapanganga nga ufwile ulemenkhanie vyolivyo ku mapelechezayo yawili ya chapanganga. ²⁴Wewe ufwile ulemenkhanie amacheni yawili aya golide ku ma kona yawili aya chapanganga. ²⁵Wewe ufwile alemenkhanie ku wumalilo na kuwumalilo kwa macheni ayapote ku matanthiko yawili. Ngapano wewe ufwile ulemenkhanie yayo ku tuvizwalo twa mu vipungo utwa pa efodi pa nkholelo zyakwe. ²⁶Wewe ufwile upange ivingelengele viwili ivya golide, swinya wewe ufwile uwike vyenevyo mu makona yanji yawili aya chapanganga, mumbali papipi na mu mapelechezayo ya mukasi. ²⁷Wewe ufwile upange ivingelengele viwili ivya kujelezya, swinya wewe ufwile ivilemenkhanie vyenevyo pansi pa tumyenda twa mu vipungo pankholelo zyakwe izya efodi, kupipi nu musono wa papela pa mutembekelele wa efodi. ²⁸Wafwile wanyepe ichapanganga ku vingelengele vyakwe ku vingelengele vya lukusa lwa bulu, alyakuti chingalemenkhana papela katichi pa mutembekelele wa efodi. Choo chili wonye ukuti ichapanganga chitize chiwe nanthi kulemenkhanie ukufuma ku efodi. ²⁹Pano Aroni akuya mu masyo ayatele, afwile anyamule amazina ya wana awalumendo awa Izirayeli papela pa mwendo wakwe mu chapanganga ku kwavwilizya ukupingula, ngati a chizusyo cha kutwalilila pankholelo zyakwe Yawe. ³⁰Wewe ufwile uwike e Yurimu nu Thamimu mu chapanganga ku kwavwilizya ukupingula, achaleka vingawa papela pamwendo wa Aroni pano akuya pankholelo zyakwe Yawe. Achaleka Aroni aliwanyamula penye inzila ya kwavwilizya ukupingula ku wanthu wa Izirayeli papela pa mwendo wakwe pankholelo zyakwe Yawe. ³¹Wewe ulipanga umwinjilo wa efodi ukufuma ku mwenda wa blu. ³²Wufwile wuwe awiyule pakasi pa kwinjilila umutwe. Ukwiyula kufwile akuluke ukuliwilizya mumbali alyakuti wutize wunyepuke. Woo wufwile wuwe a mulimo wa fundi. ³³Mu musono wa munthende, wewe ufwile upange ivipaswa vya blu, pepo, na yawenzu ukuliwilizya. Amabelu ya golide yafwile yawe mukasi ukuliwilizya. ³⁴Pafwile pawe e belu wa golide ni chipaswa, e belu wa golide ni chipaswa--na wowonye--monsi ukuliwilizya umusono wa mwinjilo. ³⁵Aroni afwile azwale umunjilo pano akuteweta, alyakuti imililile yakwe yingivwika pano akuya ku masyo ayatele pankholelo yakwe Yawe na pano akufuma penepo. Choo chili wowonye alyakuti atakafwe. ³⁶Wewe ufwile upange imbale ya golide nga uyiwalike, ngati amawaliko yano yali pa chidindo, "Ayatele kwe Yawe." ³⁷Wewe ufwile alemeke imbale yoo nu lukusa lwa blu pankholelo ya chipewa. ³⁸Yifwile yiwe pa chipumi cha Aroni; afwile anyamule u luwembu lulilonsi luno lulemenkhine nivya wupe ivya wila ivitele vino awa Izirayeli wakuwika pambali kwe Yawe. Ichipewa chifwile chiwe penye pachipumi chakwe alyakuti Yawe angazumila ivya wila vyawo. ³⁹Wewe ufwile upange ichakuyivwimba nu mwenda uwutinye, swinya ufwile upange ichipewa cha mwenda uwutinye. Wewe ufwile upange swinya akamwenda kakuyembelela, umulimo uwa fundi. ⁴⁰Ku wana awalumendo wakwe Aroni ufwile upange ivya kuyivwimba, utumwenda twakuyembelela, utumwenda twa mu mutwe utwa muchinzi wawo nu kuyembelela. ⁴¹Wewe ufwile uzwiwe Aroni umunyina wako, swinya na wana wakwe awalumendo ponga na weliwe. Wewe ufwile upake amafuta waliwo, upe waliwo umulimo, nga uwike waliwo pambali kwe Nene, alyakuti wangatewetela Nene ngati awa nanzuwi. ⁴²Wewe ufwile upanjile waliwo ivizwalo vyamukasi ukuti wawwimbe imiwili yawo mukasi, vino vilivwimba waliwo ukufuma mu mutenzi ukufika mu nthapata. ⁴³Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile wawwale ivizwalo vyoo pano wakwinjila mwi hema lya musunkhano pamwi pano wakupalamila ku kanzuwo ukuti watewetele mu masyo ayatele. Wafwile wawombe choo alyakuti watize wawembuke pamwi wangize wafwe. Lyoo a lisundo lya muyayaya kwe Aroni nu luko lwakwe lonsi pansizi ya weliwe.

29

¹Lelo choo achino wewe ufwile uwombe ukuti upatule waliwo kwe Nene alyakuti wangatewetela Nene ngati awa nanzuwi. Senda inkhambaku iyitichi yonga ni ng'onzi ziwili izya nanthi a chilema, ²umukate uwusita mutawa, swinya ama keke ayasita mutawa ayasanyze na mafuta. Swinya usende amandazi ayasita mutawa uyapakazwe na mafuta. Upange amandazi ukuwomvya uwusu wa tiligu uwutinye. ³Wewe ufwile uwike vyenevyo mwe basiketi wonga, ulete vyelivyo mwe basiketi, nga ulete vyenevyo ponga ni nkambaku swinya ing'onzi ziwili. ⁴Wewe ufwile ulete Aroni na wana wakwe awalumendo pa mulyango wi hema lya musunkhano. Wewe ufwile usamvye Aroni na wana wakwe awalumendo mu minzi. ⁵Wewe ufwile usende ivizwalo nga umuzwiwe Aroni panga nicha kuyivwimba, umwinjilo wa efodi, i efodi, swinya icha panganga, ukunyepelela umutembekelele uwusone ichete uwa efodi ukuliwilizya weliwe. ⁶Wewe ufwile uwike ichete ichipewa pa mutwe wakwe nga uwike e kolona umutele pa chipewa. ⁷Ngapano senda amafuta ya kupakazya nga witile yeneyo pa mutwe wakwe, nga munzila yonye yoo upakazye weliwe. ⁸Wewe ufwile ulete awana wakwe awalumendo nga uwike ichakuyivwimba pakwe waliwo. ⁹Wewe ufwile uzwiwe Aroni na wana wakwe awalumendo utwa kuyembelela swinya utumwenda twakunyepa mumutwe pakwe waliwo. Umulimo wa wu nanzuwi wiliwa awawo ukuyana ni sundo lya muyayaya. Munzila yoo wewe ufwile upatule Aroni na wana wakwe awalumendo ukuti watewetele nene. ¹⁰Wewe ufwile ulete inkhambaku pankholelo zyi hema lya musunkhano, nga Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile wawike amakasa yawo pa mutwe wakwe. ¹¹Wewe ufwile ukome inkhambaku pankholelo zyakwe Yawe apa kwinjilila mu hema lya musunkhano. ¹²Wewe ufwile usende uwazi wumwi uwa nkambaku nu kuwuwika mumphembe za kazuwo ni nsalala zyako, swinya wewe ufwile utaye uwazi wuno wasyala munthende mwa kazuwo. ¹³Wewe ufwile usende yonsi amafuta yano yakuvwimba ivya munda, na swinya usende ivya kuvwimba itima ni mfigo ziwili na mafuta yano yali pe zyzolizyo; uwoche yeneyo yonsi pa kazuwo. ¹⁴Ukuwa inyama ya nkambaku, ponga ni

kwela ni nsakwi, ufwile uzyoche kunzi kwa kaya. Chandi chiwe a chawupe cha luwembu.¹⁵Wewe ufwile usende swinya ingónzi yonga, nga e Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile wawike amakasa yawo pa mutwe wakwe.¹⁶Wewe ufwile uyikome ingónzi, ngapano usende uwazi wakwe nu kuwunyampha mumbali zyonsi zya kazuwo.¹⁷Wewe ufwile uyiputulanie ing'onzi nga usamvye ivya munda na manama, swinya wewe ufwile uwike ivya munda, apaliponga ni viputulanie nu mutwe wakwe,¹⁸pa kazuwo. Ngapano woche ing'onzi yonsi. Yiliwa a chawupe cha kocha nu mulilo ichakwe Yawe.¹⁹Ngapano wewe ufwile usende ing'onzi yinji, nga Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile wawike amakasa yawo pa mutwe wakwe.²⁰Ngapano wewe ufwile uyikome ing'onzinye yoyo nga usende wumwi uwazi wakwe. Uwuwike wenewo kwi kutwi lya Aroni lya kundilo, na ku makutwi ya kundilo aya wana wakwe, na kwe chinsumwe waku makasa yawo aya ndilo, nakwe chinsumwe waku matamba yaku ndilo. Ngapano ufwile unyamfile uwazi ku mu mbali zyonsi zya kazuwo.²¹Wewe ufwile usende wumwi mu wazi wuno wuli pa kazuwo swinya yamwi amafuta ya kupakazya, nga unyamfile wonsi pakwe Aroni na pa vizwalo vyakwe, na pa wana wakwe awalumendo ni pa vizwalo vyawo. Apano Aroni aliwa a mupatule muno Nene, ni vizwalo vyakwenye, awana wakwe awalumendo ni vizwalo vyawonye na weliwe.²²Wewe ufwile usende amafuta ya ng'onzi, amafuta ya musinda, amafuta yano yakuvwimba ivya munda, ivya kuvwimba itima, imfigo ziwili na mafuta yano yali pakwe zyzolizyo, swinya inthapataa yaku ndilo—amuno ing'onzi yoo aya kupatulila e nanzuwi kwe Nene.²³Usende umukate wonga, ikeke lyonga lya mukate ilipange na mafuta, indazi lyonga ilipange ukufuma ku basiketi lya mukate uwusita mutawa wuno wuli pankholelo zyakwe Yawe.²⁴Wewe ufwile uwike vyoo mu makasa yakwe Aroni na mumakasa ya wana wakwe awalumendo nga ivilolesye kwe Nene ngati a chawupe cha kulolesya pankholelo zyakwe Yawe.²⁵Ngapano wewe ufwile usende ichakulya ukufuma ku makasa yawo nu kocha chenecho pa kazuwo ponga ni chawupe chakocha. Chilileta uwununkhile uwuzima kwe Nene; chiliwa a chawupe ichakwiza kwe Nene ukupitila ku mulilo.²⁶Wewe ufwile usende inyama ya panganga ku ng'onzi ya Aroni iya kwikazisya nu kuyilolesya yeneyo muno ichawupe cha kulolesya pankholelo zyakwe Yawe, nga yilipewa kwe wewe.²⁷Wewe ufwile uwike pambali kwe Nene inganga ya chawupe cha kulolesya chino chaloleswa, swinya inthapata yino a chipelwa ku wa nanzuwi—yonsi ponga ninganga yino yalolesizwe ni nthapata yino yapilwe kwe Aroni na wana wakwe awalumendo.²⁸Yoo yiliwa aya Aroni na wana wakwe muyayaya. Chiliwa a chawupe ukufuma awanthu wa Izirayeli ukuti wape kwe Yawe ukufuma ku vyawupe vyawo ivya mutende.²⁹Ivizwalo ivitele ivya Aroni vifwile visunjilwe ku nkhuulo zyakwe zyonsi zino zikwiza pansizi zya weliwe. Waliwapakazwa mu vyenevyo swinya ukwikazwa kwe Nene mu vyenevyo.³⁰E nanzuwi wino ali konkha pakwe weliwe ukufuma mu wana wakwe awalumendo, wino aliwayiza mu hema lya musunkhano ukuti atewetele Nene mu masyo ayatele, aliwazwala vyovyo ivizwalo mu manda 7.³¹Wewe ufwile usende ing'onzi muno ukwikazwa kwakwe awananzuwi kwe Nene nga utende inyama yakwe mu masyo ayatele.³²Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile walye inyama ya ng'onzi nu mukate wuno wuli mu basiketi pa winjililo wi hema lya musunkhano.³³Wafwile walye inyama nu mukate wuno wapilwe mu kutetelwa kwawo nu kwikazwa woliwo, ukuti wawe awapatule kwe Nene. Nanthi wonga angatela ayize alye ichakulya chocho, umulandu wafwile wachisende ngati achipatulwe kwe Nene, ukusunjilwa kwe Nene.³⁴Ndi yimwi iya nyama ya chawupe cha kwikazwa, pamwi umukate wuliwonsi, wasyala ukufika mutondo, apano wewe ufwile woche vyenevyo. Vifwile vitakalyewe umulandu vyapatulwa kwe Nene.³⁵Munzila yoo, pakukonkha vyonsi vino Nene napinguzile kwe wewe ukuti uwawomba, ufwile uwombe kwe Aroni na wana wakwe awalumendo. Ku manda 7 wewe ufwile uyanizye woliwo.³⁶Uwanda wonsi wewe ufwile upe inkhambaku ngati a chawupe cha kutetelwa. Wewe ufwile uswefye akazuwo pakulenga ukutetelwa muno koliko, swinya wewe ufwile upake akazuwo alyakuti kapatulwe kwe Nene.³⁷Mu manda 7 wewe ufwile ulenge ukutetelwa muno akazuwo swinya kapatulwe kwe Yawe. Ngapano akazuwo kaliwa akapatulwe kwe Nene. Chilichonsi chino chapalamansya akazuwo chiliwa a chipatulwe kwe Yawe.³⁸Wewe ufwile uwapa pa kazuwo uwanda wonsi awa nang'onzi wawili awa mwaka wonga.³⁹E nang'onzi wonga wewe ufwile uwapa umutondotondo, swinya wunji e nang'onzi wewe ufwile uwapa amanguzi pakwinjila kwi lanzi.⁴⁰Nu nang'onzi wakutalichila, upe ichipimo chonga mu vipimo ikumi ivya wusu wa tiligu uwusanzye ni chipimo chonga mu vipimo ivini ivya mafuta ayakufuma ku olivi, ni chipimo chonga icha wayini ngati acha wupe cha kung'wa.⁴¹Wewe ufwile uwapa e nang'onzi pano ilanji likwinjila. Wewe ufwile uwapa ichawupe cha visaka ngati acha mutondotondo, swinya ichiyane ichawupe cha kung'wa. Vyoo viliwaleta ukununtchila ukuzima kwakwe Nene; viliwa a vyawupe ivyakwiza kwe ukupitila ku mulilo.⁴²Vyoo vifwile viwe a vwawupe vya kocha penye mu nkhuulo zyako zyonsi, apa kwinjilila ukuya mu hema lya musunkhano paminso yakwe Yawe, kuno indiwasunkhana na wewe ukuti imvwange kwe wewe palyanye.⁴³Akuno Nene ndiwasunkhana nawa Izirayeli; ihema liliwa alipatule muno Nene nu wuchindame wane.⁴⁴Nene indipatula i hema lya musunkhano na kazuwo ka vyoo ukuti viwe kwe Nene nenga. Nene indipatula swinya Aroni na wana wakwe awalumendo ukuti watewetele Nene ngati e nanzuwi.⁴⁵Nene ndiwayikala pakasi pawa Izirayeli swinya indiwa e Leza wawo.⁴⁶Awalimanya ukuti Nene ne Yawe, e Leza wawo, wino afumizye woliwoukufuma kungsi ya Ijiputi alyakuti Nene ningikala pakasi pakwe woliwo. Nene ne Yawe, e Leza wawo.

30

¹Wewe ufwile upange akazuwo ukuti koche ivyakununtchila. Wewe ufwile upange keneko ika muti wa muwanga.

²Uwutali wakwe wufwile wuwe i mita yonga, swiya uwukulu i mita yonga. Kafwile kawe akayane monsi, nu wutali wakwe wufwile wuwe a mita yawili. Imphembe zifwile zipangwe ngati a chinthu chonga na kazuwo.³⁴Wewe ufwile uvwimbe akazuwo kakununtchizyla e golide umuzima—papela pakwe, mumbali mwakwe, na mu mphembe mwakwe.

⁴Wewe ufwele upange ukuliwilizya kwa golide kwa mumbali mwakwe Wewe ufwele upange ivingelengele viwili ukuti vilemenkhane ku kweneko mumbali mwakwe papela pa mbali zyakwe ziwili. Ivingelengele vifwele viwe avya kulema imiti yino yiliwanyamula akazuwo. ⁵Wewe ufwele upange imiti ya muwanga, nga wewe ufwele iyivwimbe yoliyo nu golide. ⁶Wewe ufwele uwike akazuwo kakununtchizyla pankholelo zya chimwenda chino chili papipi ni ngalawa ya wu kamboni. Chiliwa pankholelo zya chakuvwimba cha kutetelwa chino chili papela pa ngalawa ya wukamboni, kuno Nene ndiwasunkhana na wewe. ⁷Aroni afwile ayoche ivinunkhile umutondotondo wuliwonsi. Afwile vyenevyo pano akwasya izyanyali, ⁸swinya Aroni akakwasya izyanyali swinya amanguzi achaleka ivinuntchile viliyochwa pipi pipi pankholelo zyakwe Yawe, mu nkhuo zyako zyonsi. ⁹Ukuwa utakatele woche ivya kununtchila vinji pa kazuwo kavya kununtchila, nanthi a chawupe cha kocha pamwi ichawupe cha visaka. Wewe utakatele witile ichawupe cha kung'wa. ¹⁰Aroni afwile apange ukutetelwa mu mpembe zyakwe lyonga pa mwaka. Nu wazi wa chawupe cha luwembu Aroni aliwapanga ukutetelwa muno cholicho lyonga pa mwaka mu nkhuo zyako zyonsi. Achipatulwe kwe Yawe. ¹¹Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, ati, ¹²"Pano ukusenda imphendwa yawa Izirayeli, apano umunthu wensi afwile alipe uwulanzu wakwe kwe Yawe. Wewe ufwele uwombe choo pansizi ya kupenda woliwo, alyakuti patakize pawe ichiwaya mukasi mwakwe woliwo pano wewe ukupenda woliwo. ¹³Aliwensi wino wapendwa mu mphendwa alilipa nusu ya shekelo ya siliva, ukuyana nu wung'wame wa shekelo uwa mu ng'anda yakwe Leza (ishekelo achilichonga ni vipimo 20). Wee e nusu wa shekelo aliwa a chawupe chakwe Leza. ¹⁴Aliwensi wino wapendwa, ukufuma imyaka 20 uwa songo ukuya munkholelo, afwile ape ichawupe choo kwe Nene. ¹⁵Pano awanthu wapa choo ichawupe kwe Nene ukuti wapange icha kutetelwa muno uwulanzu wawo, awa chinondo watakape ukuchila nusu ya shekelo, swinya awa saluke watakape ivichepe ku nusu. ¹⁶Wewe ufwele upochelele indalama zyoo izya kutetelwa ukufuma kuwa Izirayeli nga wewe ufwele iziwiwe zyenezyo ku mulimo wi hema lya musunkhano. Chifwile chiwe a chizusyo ku wa Izirayeli pa nkholelo zyane, ukupanga ukutetelwa muno uwulanzu winu. ¹⁷Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, ati, ¹⁸"Wewe ufwele upange swinya i beseni ilikulu ilya bronzi ni chakwikazya penepo, i beseni lya kusambila. Wewe ufwele uliweke pakasi pi hema lya musunkhano na kazuwo, swinya ufwele uwike mwenemo aminzi. ¹⁹Aroni na wana wakwe awalumendo wafwile wasamba amakasa yawo na matamba yawo na minzi mu beseni. ²⁰Pano wakuya mwi hema lya musunkhano pamwi pano wakuya kupipi na kazuwo ukuti watewetele Nene pakocha ichawupe, wafwile wasambe na minzi alyakuti watakafwe. ²¹Wafwile wasambe amakasa yawo na matamba yawo alyakuti watakafwe. Lyoo lifwile liwe a lisundo lya muyayaya kwe Aroni nu luko lwakwe lonsi mu nkhuo zyonsi zya wanthu wakwe. ²²Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, ati, ²³"Senda vyoo ivya kununtchila: ama shekelo 500 aya mire, ama shekelo 250 aya sinamoni umunutchile sana, ama shekelo 250 aya keni umununtchile sana, ²⁴ama shekelo 500 aya kasiya, ayapime nu wung'wame wa ma shekelo mu ng'anda yakwe Leza, swinya i hini yonga iya mafuta ya olivi. ²⁵Wewe ufwele upange amafuta ayanunkhile ya kupaka ponga ni vya kusanzya vyoo, umulimo wa kaswili. ²⁶Wewe ufwele upake i hema ya musunkhano na mafuta yaa, ni ngalawa ya wukamboni nye, ²⁷i tebulu ponga ni viwombelo, ichakwizizwa inyali ni viwombelo vyakwe, akazuwo ka kununtchizya, ²⁸akazuwo ka vyawupe vya kocha ponga ni viwombelo vyakwe vyonsi, swinya ni beseni ponga ni chakimichila chakwe. ²⁹Wewe ufwele uwawike pambali kwe Nene alyakuti wawe a watele kwe Nene. Chilichonsi chino chawapalamansya nachonye chiliwa a chitele. ³⁰Wewe ufwele upakazye Aroni na wana wakwe awalumendo nu kuwapatulila kwe Nene alyakuti wangatewetela Nene ngati awa nanzuwi. ³¹Wewe ufwele uvwange kuwa Izirayeli, 'Yaa yafwile yawe a mafuta ya kupakazya yano yawisilwe pambali kwe Yawe mu nkhuo zya wanthu zyonsi. ³²Yatakatele yapakazwe mu miwili ya wanthu, pamwi utakatele upange nanthi yamwi iya musango woo, umulandu ayapatulile kwe Yawe. Wewe ufwele uyalole ngati a wowonye. ³³Aliwensi wino angapanga amafuta ayanuntchile ngati ayaa, pamwi ukupaka yeneyo pe wumwi, umunthunye weyo afwile aputulwe ukufuma ku wanthu wakwe. ³⁴Yawe atili kwe Mose, "Senda ivinuntchile--sitakite, onicha, nu gabanamu--ivinuntchile ivizima ponga, chonsi mu vipimo iviyane. ³⁵Muvipange mumilolechele ya vyakununtchizya, ivisanzye nu kaswili, ivisunje nu muchele swinya vipatulwe. ³⁶Wewe ulisya vyenevyo ukuwa vya kusanzya ivitinye. Ulike vimwi mwe vyelivyoo pankholelo zya ngalawa ya wukamboni, yino yili mwi hema la musunkhano, kuno ndiwasunkhana na wewe. Wewe uliwalilola lyenelyo ngali a litele sana kwe Nene. ³⁷Ivya kununtchizya vino ulipanga, wewe ufwele utize uvipange mu nzira iviyane ukuti viwe avyinu. Vifwile viwe avitele sana kwe mwemwe. ³⁸Wensi wino akupanga chilichonsi ngati avyonye vyoo ukuti viwe avyakununtchila vyakwe afwile aputulwe ukufuma ku wanthu wakwe."

31

¹Apano Yahweh avwanga kwakwe Musa ati, ²"Lola, nita kwi zina Bezalelu umwana we Uri umwana we Huri, ukufuma ku luko lwakwe Yuda. ³Nene nizuzya e Bezalelu nu Muzimu wane, ukuti imphe weliwe amano, ukwivwichisya, swinya uwumanyi, ku misango yonsi iya wu fundi, ⁴ukuti awapanga iyakumata vya milolechele swinya ukuti awawomba mu golide, siliva, nu bronzi; ⁵nukuti awaputulunia amawe swinya ukuwinda imiti--ukuti awawomba imilimo yonsi ya wufundi. ⁶Ukunjelezya pakwe weliwe, Nene nasola e Holiyabu umwana umulumendo uwakwe Ahisamaki, ukufuma ku luko lwakwe Dani. Nene imbisile uku kaswili mu myenzo ya wonsi wano wali na mano alyakuti wize awapanga vyonsi vino Nene inkhupinguzile wewe. mu vyoo muli, ⁷i hema lya musunkhano, i ngalawa ya wukamboni, uchikupikizyo cha kutetelwa pa ngalawa, swinya vyonsi iviwombelo vya mwi hema-- ⁸i tebulu ni viwombelo vyakwe, ichakwimichila inyali ichiswepe ni viwombelo vyakwe vyonsi, akazuwo ka kununtchizya, ⁹akazuwo ka kochezya ivyawupe ni viwombelo vyakwe vyonsi, swinya i beseni ilikulu ni chakwikazizya penepo. ¹⁰Mu choo swinya muli ivizyalo iviluke ichete sana--

ivizwalo ivitele ivya Aroni e nanzuwi swinya vyovyo ivya wana wakwe awalumendo, ivisunjililwe nene alyakuti wanga teweta ngati awa nanzuwi. ¹¹Moo swinya muli amafuta ya kupaka swinya ivyakununtchizya ivinone ivya ku masyo ayatele, Waa awafundi wafwile wapange ivinthu vyonsi vyoo ndimuno nene napingulila wewe. ¹²Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose nga ati, ¹³"Uwanene awa Izirayeli: 'Mwemwe mufwile musunge amanda ya Sabata yakwe Yawe, amuno vyoo viliwa a achimanyisilo pakasi pakwe Weliwe na mwemwe mu nkhuulo zinyu zionsi izya wanthu alyakuti mungamanya ukuti we Yawe, wino akupatulila mwemwe kwe weliwe umwenecho. ¹⁴Achaleka mwemwe mufwile muwasunga e Sabata, amuno afwile alolwe na mwemwe ngati a mutele, lisunjilwe muno Weliwe. Aliwensi wino alifisya nakawuzenye afwile awikwe ku wufwe. Aliwensi wino akuwomba pe Sabata, umunthu nye weyo afwile aputulwe ukufuma ku wanthu wakwe. ¹⁵Intchito yiliwawombwa mu manda 6, ukuwa wa 7 wuliwa a wanda wa Sabata uwa kupuza, uwutele pamino yakwe Yawe. Wensi wino akuwombaintchito pa wanda wa Sabata nakawuzenye afwile awikwe ku wufwe. ¹⁶Achaleka awa Izirayeli wafwile wasunge e Sabata. Wafwile walisunge mu nkhuulo zionsi zya wanthu wawo ngati a lilayano lya muyaya. ¹⁷E Sabata aliwa a chimanyikwilo pakasi pa Yawe na wa Izirayeli, amuno mu manda 6 Yawe apanga mwiwulu ninsi ya pansi, pa wanda wa 7 Weni apuzile swinya azanile amaka ayapya." ¹⁸Pano Leza amazile ukuvwanga nu Mose pa lupili lwa Sinayi, Weni apile weliwe amawe yawili aya malamulo yi layano, ayapangwe ukufuma kwiwe, ayawaliwe penepo ni kasa lyakwe umwenecho.

32

¹Pano awanthu waweni ukuti Mose azimba ukwika ulupili, awawungana ukuliwilizya Aroni nga awati kwe weliwe, "Zanga, utapanjile sweswe ikolania lino liliya pankholelo zytu. E Mose wee, u monsi wino aleta sweswe ukufuma muni ya Ijiputi, sweswe tutamanyile chino chichitile kwe weliwe." ²Achaleka Aroni atili kwe woliwo, "Mufumye indebelele zya golide zino zili mu makutwi ya wachi winu, na mumakutwi ya wana winu awalumendo na wakazyana, nga muzilete kwe nene." ³Awanthu wonthi awafumya indewebelele zya golide zino zyalinji ku makutwi yawo nu kuzileta kwe Aroni. ⁴Aroni apomezile e golide ukufuma ku makasa yawo nga ayania zylenezyo ni viwombelo vya kuwinza nga weni apanga ichikolania icha kuloleka ngati a mwana wa ng'ombe. Ngapano awati, "Waa a wa leza wako, Izirayeli, wano waleta wewe ukufuma muni ya Ijiputi." ⁵Pano Aroni aweni choo, weni apanga akazuwo pankholelo nga apanga uluwizyo; Aroni atili, "Mutondo wuliwa a kuzewela kwa kuchindikwa kwe Yawe." ⁶Awanthu awakatuka umutondotondo uwanda wakukonkha penepo nga awapa ivyawupe vya kocha nu kuleta ivyawupe vya wuponga. Ngapano awikala pansi ukuti walye nu kung'wa, nga awakatuka mu kuzewela ni chongo ichikulu. ⁷Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, "Yanga wangu, amuno awanthu wako, wano wewe waleta ukufuma muni ya Ijiputi, awayonenezile wonga awenecho. ⁸Awayilesile wangu inzila yino Nene nalamulizile woliwo. Awapanzile ichikolania cha milolechele ya mwana wa ng'ombe swinya wakulamba kwe chenecho nu kupa inzuwi ku chenecho. Awati, 'Waa a wa leza wako, Izirayeli, wano waleta wewe ukufuma muni ya Izirayeli.'" ⁹Ngapano Yawe atili kwe Mose, "Nene imbaweni awanthu waa. Lola, awanthu wa lukani. ¹⁰Lelo nomba, utakelezye ukundesya Nene. Ukufulwa kwane kwandi koche ichilungula ukususya woliwo, acheleka Nene indiyonona woliwo. Ngapano Nene indipanga uluko ulukulu ukufuma mwakwe wewe." ¹¹Ukuwa Mose ayeleza ukumyalalika Yawe e Leza wakwe. Mose atili, "Yawe, achani fwandi chino ukufulizwa awanthu wako, wano wewe ulesile ukufuma muni ya Ijiputi na maka ayakulu sinya ikasa lya maka?" ¹²Achani fwandi ukulonda awa Ijiputi wati, 'Awafumizye na myelenganio amawipe, ukuti akome woliwo mu malupili swinya ukuti ayonone woliwo ukufuma muni ya pansi?' Tontholoka ukufuma ku kufulwa kwako nga uyinyosye ukufuma ku kufundwa koo pa wanthu wako. ¹³Yizuka Abrahamu nu Izeki nu Izirayeli, awawomvi wako, kwakwe wano wafinzile pakwe wewe we mwenecho nu kuti kwe woliwo, "Nene indipanga uluko lwako luwe aluvule ngati a nthanda mwiwulu, swinya indipa ku luko lwako insi yonsi yoo yino Nene imvwanzile. Awalipyana yeneyo umuyayaya." ¹⁴Ngapano Yawe ayinyosya ukufuma kwi fundo lino alinji nukuti aliwike pa wanthu wakwe. ¹⁵Ngapano Mose apiliwusile nu kwika pansi pa lupili, anyamulizile amawe yawili aya masundo mwikasa lyakwe. Amawe yawalisilwe imbali zionsi, pankholelo na kunsizi. ¹⁶Amawe yalinji a mulimo wakwe Leza umwenecho, swinya amawaliko yalinji a mawaliko yakwe Leza umwenecho, ayawinze pa mawe. ¹⁷Pano Yoswa ayivwa ichongo cha wanthu lyo wakupunda, atili kwe Mose, "Kuli ichongo cha wulwe ku visakasa." ¹⁸Ukuwa Mose atili, "Asa chongo cha kachimvya, swinya asa chongo cha wanthu awapotwe, kwani a chongo ca kwimba chino nenji inkhwivwa." ¹⁹Pano Mose alimupipi ni visakasa, weni aweni umwana wa ng'ombe swinya awanthu wachinanga. Mose ayiza awa amufulwe sana. Mose asumba amawe ukufuma mu makasa yakwe nga amontholania yeneyo pansi pa lupili. ²⁰Asenda umwana wa ng'ombe wino awanthu wapanzile, amocha, nukumusya ukuwa a wusu, nga ayitila mu minzi. Ngapano awanzile ukuti awanthu wa Izirayeli wawung'we. ²¹Ngapano Mose atili kwe Aroni, "Wuzye achani chino awanthu waa wawomvile kwe wewe, ukuti wewe ulete uluwembu ulukulu ngati a loo pakwe woliwo?" ²²Aroni atili, "Utakati uleke ukufulwa kwako kupye ni chilungula, bwana wane. Wewe wamanya awanthu waa, vino watemwa ukuwomba iviwiwe. ²³Awatili kwe nene, 'Tupanjile sweswe e leza wino aliya pankholelo zytu. Iva Mose wee, umunthu wino alesile sweswe ukufuma muni ya Ijiputi, tutamanyile chino chachitika kwe weliwe.' ²⁴Achaleka nene natili kwe woliwo, 'wensi wino ali nu golide, lekani amuzule.' Awapa nene e golide nga nene namusumbila pa mulilo, nga mwafuma umwana wa ng'ombe wee." ²⁵Mose aweni ukuti awanthu wakusamala ngati a vinyamana (amuno Aroni awaleka wavulungane, ukulenga awalwani wawo wasamule wolilo). ²⁶Ngapano Mose ayimilila apa kwinjilila pa visakasa nu kuti, "Aliwensi wino ali imbali yakwe Yawe, ayize kwe nene." Wonsi awalevi awawungana ukuliwilizya weliwe. ²⁷Mose atili kwe woliwo, "Yawe, e Leza wa Izirayeli, akuvwanga choo: 'Lekani wensi umonsi anyepe e panga pambali yakwe nga apitane ukufuma apa kwinjilila ukuya

apakwinjilila pa visakasa ponsi, nga akome umunyina wakwe, ichiwiwa chakwe, nu mupalamani wakwe."²⁸Awalevi awawomba chino Mose awalamulizile. Uwanda wulyanye awanthu papipi 3000 awafwa.²⁹Mose atili ku walevi, "Mwemwe mwawikwa mu mulimo wa Yawe ilelo, amuno aliwensi mwakwe mwemwe awomvile chimwi ukususya umwana wakwe umulumendo nu munyina wakwe, achaleka Yawe angapa mwemwe uwulotwa ilelo."³⁰Uwanda wakukonkha penepo Mose atili ku wanthu, "Mwemwe mwawomba uluwembu ulukulu nkhaninye. Nomba nandi inje kupela kwe Yawe. Pamwi nene ningapanga ukutetelwa muno ukutetelwa kwinu."³¹Mose anyoka kwe Yawe nga atili, "Iyee, awanthu waa wawomvile uluwembu ulukulu swinya wayipanjizile ikolania lya golide."³²Ukuwa nomba, nazina tetela uluwebu lwawo; ukuwa ndi wapotwa, uzimye nene mwi buku lino wewe uwalisile,"³³Yawe atili kwe Mose, "Aliwensi wino awembusile ukususya Nene, umunthunye weyo Nene indimuzimya mwi buku lyane."³⁴Achaleka nomba yanga, kolela awanthu ukuya ku masyo yano Nene navwanzile kwe wewe. Lola, umungelo wane alipita pankholelo zyinu. Ukuwa pa wanda wuno indifunda woliwo, Nene indifunda woliwo muno amawembuko yawo."³⁵Yawe atumizile ichiwaya pa wanthu umulandu wapanzile umwana wa ng'ombe, wuno Aroni apanzile.

33

¹Ngapano Yawe avanga kwe Mose, "Yanga ukufuma paa, wewe na wanthu wano wewe uwafumizye ukufuma muni ya Ijiputi. Muye kuni yino Nene napanzile ilayizyo kwe Abrahamu, kwe Isaki, na kwe Yakobe, pano Nene natili, 'Nene indipa yeneyo ku luko lwinu.'²Nene indituma umungelo pankholelo zyinu, swinya indisamazya awa Kenani, awa Amori, awa Hiti, awa Perizi, awa Hivi, nawa Yebusi.³Muye kuni yilyanye, yino yikupita umukaka nu wuchi, ukuwa Nene inthaliya na wemwe, umulandu mwemwe mwe wanthu wansingo iziwome. Nene ningiza imbonone mwemwe mu nzila."⁴Pano awanthu wivya amazwi ya chilanda yaa, awa losya, swinya nanthi wonga azwala ivya kuyiyemvya.⁵Yawe atili kwe Mose, "Vwanga kuwa Izirayeli, 'Mwemwe mwe wansingo iziwome. Ndi ningapita namwe nanthi akamphindi konga, Nene ningiza imbonone mwemwe. Achaleka nomba, zulani ivya kuyiyemvya alyakuti Nene nelenganie chino ningawomba na mwemwe.'"⁶Achaleka awa Izirayeli watazwazile nanthi avyakuyiyemvya ukufuma pa Lupili lwa Horebu ukuya kunkholelo.⁷Mose asenda i hema nu kuliwika kunzi kwa visakasa, pawutali katichi ukufuma pa visakasa. Mose alyita lyenelyo ukuti i hema lya musunkhano. Aliwensi wino alondanga chimwi ukufuma kwe Yawe ayanga kunzi kwi hema lya musunkhano, kunzi kwa visakasa.⁸Pano Mose ayanga kunzi kwi hema, awanthu wonsi awimilila apa kwinjilila pa mahema yawo nu kulolechesya Mose ukufika pano winjila mukasi.⁹Ponsipano Mose ayinjila mwi hema, ulupanda lwi wingo lyizanga pansu nu kwimilila pawinjililo wi hema, nga Yaweh avwanganga nu Mose.¹⁰Ponsipano awanthu wonsi walola ipanda lyi wingo lyimilila pa winjililo wi hema, wakatukanga nu kulambila, umunthu aliwensi winjililo wi hema lyakwe.¹¹Yawe avwanganga kwe Mose paminso na paminso, ndivino umunthu akavwanga ni chiwiza chakwe. Ngapano Mose anyokanga ukuya ku visakasa, ukuwa umuwomvi wakwe Yoswa umwana wakwe Nuni, umulumendo, asyalanga mwi hema.¹²Mose atili kwe Yawe, "Lola, wewe wavwanganga kwe nene, 'Senda awanthu waa pa wulendo wawo,' kweni wewe utamanyisizye nene wino wewe ulinthuma nawe. Wewe utili, 'Nene namanya wewe ni zina, swinya wewe wazana ukutemwela mu minso yane.'¹³Nomba ndi inzanile ukutemwela mu minso yako, ndanjizwa nene inzila zyako alyakuti nene inkhumanye wewe nga inthwalilile ukuzana ukutemwela mu minso yako."¹⁴Yawe atolelela, "Ukuzanwa kwane nemwenecho kuliya na wewe, swinya Nene indikupa ukupuza."¹⁵Mose atili kwe Weliwe, 'Ndi ukuzanwa kwako kutandi kupite na sweswe, utakatukatusye sweswe ukufuma paa.¹⁶Amuno chingawa wuli, wuzye fwandi ukuti chimanyikwe kuno nene inzanile ukutemwela mu minso yako, nene na wanthu wako? Wuzye chitanga chimanyikwe penga ndi wewe wapita naswe alyakuti nene na wanthu wako awapusane ukufuma ku wanthu wonsi wano wali muni ya pansu?'¹⁷Yawe atili kwe Mose, "Nene indiwomba swinya ichinthu choo chino walenga, amuno wazana ukutemwela mu minso yane, swinya Nene inkhumanyile wewe ni zina."¹⁸Mose atili, "Nazina ndanjizya nene uwuchindame wako."¹⁹Yawe atili, "Nene nandi imphange uwuzima wane wonsi wupitile pa nkholelo zyako. Nene indiwa nu wila kwe wino Nene indiwa nu wila, swiya Nene indilanjizya inkumbi kwe wino Nene indilanjizya inkumbi."²⁰Ukuwa Yawe atili, "Wewe ungalola paminso pane, amuno nanthi wonga angandola Nene nga awe amulanzi."²¹Yawe atili, "Lola, pala pali amasyo yane; wewe uliyimilila piwe lyoo."²²Pano uwuchindame wane wukupitilila paa, Nene indiwika wewe mumphako ya liwe nga inkhuvwimbe wewe ni kasa lyane ukufika Nene imphitilile.²³Ngapano indfumya ikasa lyane, nga ulilola insizi yane, kweni pa minso yane pataliloleka."

34

¹Yawe atili kwe Mose, "Dumulania amawe yawili ngati amawe yakutalichila. Nene nandi imbalike pa mawe yaa amazwi yano yalinji pa mawe yakutalichila, amawe yano wewe wamontholinie.²Uyipekane akachelochelo nga wize ukwele pa Lupili lwe Sinayi, nga uyilete wenga palyanye kwe Nene papela pa lupili.³Nanthi atakaye ayize na wewe. Utakaleke nanthi wumwi wunji aroleke paliponsi mu lupili. Nanthi a ng'onzi pamwi ing'ombe zingaya ziwalya pankholelo zya lupili."⁴Achaleka Mose uputuzile amawe yawili ngati aya pa kutalichila, nga akatusile akachelochelo umutondo nu kuya muLupili lwa Sinayi, ndivino Yawe amulanjizye weliwe. Mose anyamuzile amawe mwi kasa lyakwe.⁵Yawe ayika pansu mwi wingo nga ayimilila nu Mose palyanye, nga weni ayita izina "Yawe."⁶Yawe apitilizile pa nkholelo zyakwe nu kuwuzya, "Yawe, Yawe, Leza wa nkumbi swinya uwa wila, kachelwa ukufwulwa, swinya umwizule mu lukundo lwa muyayaya swinya ukusuwilwa,⁷ukusunga ulukundo lwa wanthu awavule, ukutetela iviwiwe, ukuluvyana, nu uluwembu. Kweni atalitela awalechelele wano wali nu mulandu. Alileta ukufundwa kwa mawembuko ya wa tata pa

wana wawo na pawana wa wana wawo, ukufika mu ya chititatu niya chini inkhulo."⁸Mose zuwazuwa afukamila pansi nu kulambila. ⁹Ngapano atili, "Ndi nomba inzanile ukutemwela mu minso yako, Mfumu yane, nazina uwapita pakasi pitu, amuno awanthu waa awawome insingo. Tetela uwuwiye witu na mawembuko yitu, nga usende sweswe ngati a mphyani yako."¹⁰Yawe atili, "Lola, Nene indi mupipi ukupanga ilayano. Paminso ya wanthu wako wonsi, Nene indiwomba ivizungusyo ndivino nthatela imbombe muni yonsi iya pansi nanthi a mumaluko yonsi. Awanthu wonsi pakasi pinu walilola imilimo yane, amuno a chakutinia ichinthu chino Nene nkhuwomba na mwemwe. ¹¹Tonthelani kwe vino Nene nkhumulula mwemwe ilelo. Nene indi mupipi ukusamazya pa minso yinu awa Amori, awa Kanani, awa Hiti, awa Perizi, awa Hivi, nawa Jebusi. ¹²Muwachenjela ukuti mutakapange ilayano na weni kaya kuno mwemwe mukuya, pamwi chiliwa a chipingo pakasi pinu. ¹³Mumalo mwakwe, mwemwe mufwile mumontholanie izya nzuwo zyawo, mumongolanie izya mphanda zyawo izya mawe, nu kuputulania imiti yawo iya Ashera. ¹⁴Amuno mwemwe mutakatele mulambile awaleza awanji, amuno Yawe, wino izina lyakwe a Wuzuwa, a Leza umuzuwa. ¹⁵Achaleka muchenjele ukuti mutakapange ilayano na weni kaya wa muni, amuno wakuwomba uwumalaya na wa leza wawo, swinya wakupa inzuwi kuwa leza wawo. Ngapano wonga mwe woliwo aliwapunda mwemwe ukuti muye mulye vimwi ivya nzuwi zyakwe, ¹⁶swinya pano mwemwe mwatwalila awakazyana wakwe wamwi awana winu awalumendo, nga awakazyana waliwomba uwumalaya na wa leza wawo, nga awalipanga awana winu awalumendo ukupanga uwu malaya na wa leza wawo. ¹⁷Mutakayipanjile mwenga awa leza wa visulo. ¹⁸Mwemwe mufwile musunge ukuzewela kwa Mukate uwusita Mutawa. Ndivino Nene nalamulizile mwemwe, mwemwe mufwile muwalya umukate uwusita mutawa amanda 7 pa mphindi iyiwike mu mwezi wa Abibu, amuno mwalinji mu mwezi wa Abibu muno mwemwe mwafumile ukufuma mu Ijiputi. ¹⁹Awa katote wonsi a wane, na wakatote wonsi awa vinyamana vyinu, vingawa a ng'onzi pamwi a ng'ombe. ²⁰Mwemwe mufwile muwapususya e katote wa ndokwe nu mwana wa ng'onzi, ukuwa ndi mwapotwa ukunyosya indokwe, paponye mwemwe mufwile mupyole insingo yakwe. Mwemwe mufwile mupususye wonsi awakatote winu awalumendo. Nonthi wonga atakaloleke pa minso yane na makasa vye. ²¹Mwemwe mufwile muwawomba mu manda 6, ukuwa pa wanda wa 7 mufwile mupuze. Na mumphindi zya kulima na mu zya kuvuna, mwemwe mufwile mupuze. ²²Mwemwe mufwile musunge Ukuzewela kwa wa Sabata ni vya kuvuna vya kutalichila ivya kuvuna kwatirigu, swinya mufwile muwasunga Ukuzewela kwa Kuwunganika pa wumalilo wa mwaka. ²³Imphindi zitatatu pa mwaka wonsi awonsi winu wafwile waloleke paminso ya Yawe Imfumu, e Leza wa Izirayeli. ²⁴Amuno nene indisamazya amaluko paminso yinu swinya ukukuzya imphaka zvinu. Nanthi wonga alikumbwa ukuti awe ninsi yinu ngati ayawo pano mwaya mukuloleka paminso ya Yawe e Leza winu imphindi zitatatu mu mwaka. ²⁵Mwemwe mutakatele muwapa uwazi wa nzuwi ponga nu mutawa wuliwonsi, pamwi nanthi a nyama yiliyonsi ukufuma ku nzuwi ya Kuzewela kwa Kupitililwa yisyale ukufika umutondotondo. ²⁶Mwemwe mufwile muwaleta ivizima vya vikomwa vya kutalichila ukufuma mu vyalu vyinu ukwiza ku ng'anda yane. Mwemwe mutize mutele mutende umwana wa mbuzi mu mukaka wa nyina. ²⁷Yawe atili kwe Mose, "Walika amazwi yaa, amuno ukuyana na mazwi yaa Nene napanga ilayano na wewe na wa Izirayeli." ²⁸Mose alinji kulyanye nu Yawe amanda nu wusiku 40; atalyanga nanthi chimwi pamwi ukung'wa nanthi aminzi. Yawe awalisile pa mawe amazwi yi layano, a Masundo Ikumi. ²⁹Pano Mose wika ukufuma mu Lupili Iwa Sinayi na mawe yawili ayi layano ya masundo mwikasa lyakwe, atamanyile ukuti umuwili wakwe wa paminso pakwe wizile wawa awuswepe pano wawwanganga nu Leza. ³⁰Pano Aroni na wa Izirayeli waweni Mose, umuwili wakwe wa kuminso wukuwala, nga wizile wawa ni nthete ukuti wize papipi na weliwe. ³¹Ukuwa Mose apunda kwe woliwo, nga Aroni na katungulula wonsi awa wanthu wizile kwe weliwe. Ngapano Mose avwanzile kwe woliwo. ³²Lyo choo chapita, wonsi awanthu wa Izirayeli awiza kwe Mose, nga awanenile amalamulo yonsi yano Yawe apile weliwe pa Lupili Iwa Sinayi. ³³Pano Mose amalizizye ukuvwanga na woliwo, izile ayivwimba ku minso kwakwe. ³⁴Ponsi pano Mose ayanga paminso yakwe Yawe ukuti avwange na Weliwe, afumyanga icha kuvwimba chakwe, ukufika pano akufuma kweneko. Pano afumanga kweneko, awanenanga awa Izirayeli vino alamulizilwe ukuti avwange. ³⁵Pana awa Izirayeli walola pa minso ya Mose pakuwala, awikanga swinya ichakuyivwimba ukufika pano anyochela kweneko ukuti avwange nu yawe.

35

¹Mose awunganisile amawumba wonsi aya wa Izirayeli nga atili kwe woliwo, "Vyoo a vinthu vino Yawe alamulizile mwemwe ukuti muwawomba. ²Mu manda 6 imilimo yingachitika, ukuwa kwe mwemwe, uwanda wa 7 wufwile wuwe a wanda uwutele, uwanda wa Sabata uwa kupuza, uwutele kwe Yawe. Wensiwinu akuwomba umulimo wuli wonsi pa wandanye wowo afwile awikwe kumfwa. ³Mwemwe mufwile mutakozye umulilo wuliwonsi mu ng'anda zvinu zilizyonsi pa wanda wa Sabata." ⁴Mose avwanzile ku mawumba yonsi aya wa Izirayeli, atinji, "Choo a chinthu chino Yawe alamulizile. ⁵Senda inzuwi yakwe Yawe, mwensi wano muli nu mwendo wakulonda. Letani ichawupe kwe Yawe--u golide, u siliva, u bronzi, ⁶imyenda ya bulu, pepo, nu sikaleti swinya iyitinye; amasepe ya mbuzi; ⁷ichipapa cha ng'onzi ichiwenzu swinya ivipapa ivitinye; imiti ya muwanga; ⁸amafuta ya nyali aya mu ng'anda yakupepela, ivya kununtchizya vya mafuta ya kupakazya ni vyakununtchila, ⁹amawe ya onikisi, na mawe yanji ayazima ukuti yawikwe pe efodi na pa chizwalwa cha panganga. ¹⁰Aliwensi umunthu wino a fundi afwile ayize nu kupanga vilivyonsi vino Yawe alamulizile-- ¹¹ichihema ponga ni hema lyakwe, ichivwimbo chakwe, ivilemezyo vyakwe, amafulemu yakwe, imiti ya kulambalika, ya kwimilila, ni vya kukazizya; ¹²na swinya ingalawa ni miti yakwe, ichivwimbo cha kutetelwa, ni chimwenda icha kuchivwimba. ¹³Awaleta i tebulo ni miti yakwe, iviwombelo vyakwe vyonsi, nu mukate wa kuzanwa; ¹⁴icha kwimichila inyali cha wuswepe; ni viwombelo vyakwe, inyali zyakwe, na amafuta ya nyali; ¹⁵akazuwo ka kununtchizya ni miti

yakwe, amafuta ya kupakazya ni vinuntchile, umwenda wa pakwinjilila mu chihema; ¹⁶ akazuwo ka vyawupe vya kocha ni chakochezya cha bronzi, ni miti yakwe swinya iviwombelo; ni baseni ilikulu ni chakwikaziza chakwe. ¹⁷ Awaleta ivyakuvimba vya pa musolo ni miti yakwe swinya ivyakwikaziza, umwenda wa pa kwinjilila pa musolo; ¹⁸ swinya ivyakukwemela ihema lya chihema na pa musolo, ponga ni nkhusa zyakwe. ¹⁹ Awaleta ivizwalo ivitinye ivya kutewetela amasyo ayatele, ivizwalo ivitele ivya Aroni e nanzuwi na wana wakwe awalumendo, ivya waliwo ukuti watwete ngati a wananzuwi. ²⁰ Ngapano amaluko yonsi aya Izirayeli awafuma nu kupita ukufuma pa minso yakwe Mose. ²¹ Aliwensi wino umwendo wakwe wamunena swinya wino umupasi wakwe walonda wizile nu kuleta ichawupe kwe Yawe icha kuzenjela ichihema, ivinthu vyonsi ivya kuwombela mwenemo, swinya ivya vizwalo ivitele. ²² Awiza, awonsi na wanachinye, wonsi wano walinji nu mwendo wakulonda. Awaleta ivyakuyiyemvya pa mawe, indewebele, inthepa, swinya amanyanda, imisango yonsi iya vya kuyiyemvya ivya golide. Wonsinye awaleta ivyawupe vya golide ngati achawupe cha kulolesya kwe Yawe. ²³ Aliwensi wino alinji nu pamba wa bulu, pepo, pamwi skaleti, imyenda iyitenye, ameya ya mbuzi, ivipapa vya ng'onzi iviwenzu, pamwi ivipapa ivitinye aleta vyenevyo. ²⁴ Aliwensi wino wapanganga ichawupe cha siliva pamwi bronzi aletanga chenecho ngati a chawupe kwe Yawe, swinya aliwensi wino alinji miti ya muwanga iya mulimo wuliyonsi ayiletanga. ²⁵ Wensi e fundi umwanachi apanganga uwuzi ukufuma kwe pamba na makasa yakwe nu kuleta vyo apanzile – ivya bulu, pepo, pamwi skaleti, pamwi imyenda iyitinye. ²⁶ Wonsi awanachi wano imyenzo yawo yawanenile swinya wano walinji nu wufundi pa meya ya mbuzi. ²⁷ Awa katungulula awaleta amawe ya onikisi, na mawe yanji yakuwika pa efodi na pa chizwalo cha panganga; ²⁸ awaleta ivinuntchile na mafuta ya nyali, ivya mafuta ya kupakazya, swinya ivya kununtchiza. ²⁹ Awa Izirayeli awaleta ivya wupe vya wila kwe Yawe; Aliwensi u monsi nu mwanachi wino umwendo wakwe walondanga alesile ivinthu ivya wonsi umulimo wuno Yawe alamulizile ukupitila mwe Mose ukuti wuwombwe. ³⁰ Mose atili ku wa Izirayeli, "Lolani, Yawe ayisile kwi zina pe Bezalelo umwana umulumendo uwa Uri waku Huri, ukufuma mu luko lwakwe Yuda. ³¹ Yawe ayizuya Bezalelo nu Mupasi, ukuti wuwapa weliwe amano, ukwivwichisa, swinya uwumanyi, ku milimo yiliyonsi iya wufundi, ³² ukuti awapanga imipanjiye ya wufundi swinya ukuwomba mu golide, siliva, nu bronzi, ³³ na swinya ukuti aputule nu kutanthika amawe swinya ukuwinza imiti–ukutu awawomba imisango yonsi ya milolechele swinya uwufundi. ³⁴ Yawe achiwisile mu mwendo wakwe ukuti asambilizye, wonsi weni nu Oholiyabu umwana umulumendo uwa Ahisamaki, ukufuma ku luko lwa Dani. ³⁵ Yawe ayizuzize waliwo nu wufundi wa misango ya milimo yonsi, ukuti wawomba ngati awa fundi, awakawinza, awakasona mu bulu, pepo, nu skaleti mu wuzi swinya mu myenda iyitinye, swina ngati awa kaluka. Awa fundi mu milimo yili yonsi, swinya awa fundi kumipanjiye.

36

¹ Achaleka Bezalelo nu Oholiyabu na aliwensi umunthu umusambile kwe wino Yawe apile uwusambili swinya ukukwanisa ukuti amanye muno angawombela yiliyonsi intchito ya kuzengela amasyo ayatele ukuti wawombe intchito ukuyana na monsi muno Yawe alamulizile. ² Mose ayisile Bezalelo, Oholiyabu, na aliwensi umunthu umusambile mu melengano yakwe weliwe Yawe apile uwusambile, swinya wino ayivwile mu mwendo ukuti angiza nukuwomba intchito. ³ Awapochelela ukufuma kwe Mose ivyawupe vyonsi vino awa Izirayeli awaleta ku kuzenjela amasyo ayatele. Awanthu wachili wakuleta ivya wupe ivya wila umutondotondo wonsi kwe Mose. ⁴ Achaleka wonsi awanthu awasambile wano wawombanga pa masyo ayatele awiza ukufuma ku ntchito zino wawombanga. ⁵ Awafundi wamunenile Mose, "Awanthu wakuleta ivivule ukulusya vyo vikulondeka ukuwombela intchito yino Yawe alamulizile sweswe ukuti tuwombe." ⁶ Achaleka Mose alamulizile ukuti nanthi wonga mu visakasa atakalete swinya ivya wupe vya kuzenjela amasyo ayatele. Ngapano awanthu awaleka ukuleta ivya wila vyoo. ⁷ Walinji ni vyakuwombela ivivule ukulusya vino vyalondekanga ku ntchito yonsi. ⁸ Achaleka awafundi wonsi mwakwe waliwo awazenga ichihema ni ama katani 10 iyakufuma ku myenda iyitinye nu wozi wa bulu, pepo, swinya skaleti ni milolechele ya wa klubimu. Woo walinji a mulimo wa Bezalelo, e fundi umusambile ukulusya. ⁹ Uwutali wa katani lyonga walinji ama mita 28, uwufupi amamita 4. Amakatani yonsi yalinji ayayane uwukulu. ¹⁰ Bezalelo alemenkhinie amakatani 5 ku 5, nga ayanji 5 ku 5 ayanji. ¹¹ Weni apanzile inguluswa kunzi mumbali mu wumalilo mwa makatani ya kutalichila, swinya apanga wuliwonga mmumbali kunzi kwa makatani ya chitiwili. ¹² Apanzile inguluswa 50 pi katani lya kutalichila swinya inguluswa 50 mumbali mwa wumalilo wa katani mu makatani ya chitiwili. Achaleka inguluswa zyalinji imbali zya kulolana. ¹³ Weni apanzile ivyakulemensyana vya golide nu kulemenkhania ponga amakatani na vyolivyo alyakuti ichihema chiwe ponga. ¹⁴ Bezalelo apanga amakatani ya masepe ya mbuzi aya hema lya papela pa chihema; weni apanzile 11 ya amakatani yaa. ¹⁵ Uwutali wi katani lyonga lyalinji amamita 30, swinya mu wufupi mwa katani lyonga mwalinji amamita 4. Lyonsi mu makatani 11 lyalinji aliyane. ¹⁶ Alemenkhinie amakatani 5 ku yawuye na makatani 6 ku yawuye. ¹⁷ Weni apanzile inguluswa 50 mumbali mwa makatani ayakutalichila, swinya inguluswa 50 mumbali mu wumalilo wa makatani nu kulemenkhania ku makatani ya chitiwili. ¹⁸ Bezalelo apanzile ivyakulemenkhania 50 ukuti vilemenkhanie ihema apaliponga alyakuti chingawa a chinthu chonga. ¹⁹ Apanjizile ichihema ichivwimbo cha chipapa chang'onzi ichiwenzu, ichinji ichivwimbo icha chipapa ichitinye ukuti chiwe papela. ²⁰ Bezalelo apanjizile ichihema amafuremu ya papela ukufuma ku miti ya muwanga. ²¹ Uwutali wi furemu lyonga lyalinji amaita 10, swinya mu wufupi i furemu lyonga lyalinji imita lyonga na nunsu. ²² I furemu lyonga lyalinji nivwakukwemela ukuti vilemenkhanie amafuremu ponga. Apanzile choo ku mafuremu yonsi aya chihema. ²³ Apanzile amafuremu ya chihema munzila yoo: amafuremu 20 ya kumbali ya kumwela. ²⁴ Bezalelo apanzile ivinama 40 ivya siliva ukuti viwe pansi pa mafuremu 20. Palinji ivinama viwili pansi pa furemu lyonga ukulemenkhania amafuremu ponga, na swinya ivinama viwili pansi pa lyonga ifuremu linji ukuti vilemenkhanie amafuremu apaliponga. ²⁵ Ku mbali ya chitiwili iya chihema, ku

mbali ku mupoto, apanzile amafuremu 20,²⁶ na kuvinama vyawo 40 ivya siliva. Palinji ivinama viwili pansi pa furemu lya kutalichila, ivinama viwili pa furemu lya kukonkha penepo, na wowonye.²⁷ Ku nsizi kwa chihema ku winjililo wi lanzi, Nezalelo apanzile ama furemu 6.²⁸ Apanzile ama furemu yawili aya kuwika mu ma kona ya chihema.²⁹ Amafuremu yaa yalekine pansi, ukuwa yalemenkhine papela mu chingengele chonga. Apanzile yawili mu nzila yoo muno ama kona yawili.³⁰ Palinji ama furemu 8, apaliponga ni vinama vyawo ivya siliva. Vyonsi ponga ivinama vyalinji 16, ivinama viwili pansi pi furemu iyakutalichila, ivinama viwili pansi pi furemu lya kukonkha penepo, na wowonye.³¹ Bezalelo apanzile amataliko ya muti wa muwanga–yasano ku mafuremu ya mbali yonga iya chihema,³² amataliko 5 ku mafuremu yaku mbali yinji iya chihema, na mataliko 5 ku mafuremu aya kunsizi kwa chihema kuwinjililo wi lanzi.³³ Apanzile amataliko pakasi pa ma furemu, akulikuti, nunsu ukuya kupela, ukuti yafike ukufuma ku wumalilo na ku wumalilo.³⁴ Avwimba ama furemu nu golide. Apanzile ivingengele vyawo ivya golide, ukuti vyolivyo vitewete ngati avilemelo vi taliko, nga avwimba amataliko nu golide.³⁵ Bezalelo apanzile amakatani nu wozi wa bulu, pepo, nu skaleti, swinya imyenda iyitinye, ni milolechele iya kerubi, intchito ya muwomvi umusambile.³⁶ Apanzilizile i katani imphanda 4 izya muwanga, nga avwimbizile zyenezyo nu golide. Swinya panzilizile imphanda ivya kukolowekela ivya golide, nga asyanizile zylizyo ivinama vya siliva 4.³⁷ Apanzile icha kulelemba cha pa winjililo wi hema. Chapanzilizile nu wuzi wa bulu, pepo, nu skaleti, ukuwomvya imilimo ya kaluka.³⁸ Apanzile swinya imphanda 5 izya vya kulelemba ni vyakukulowekela. Avwimba papela pawo ni nsonzo zyawo nu golide. Ivinama vyawo 5 vyapanzililwe ukufuma ku bronzi.

37

¹Bezalelo apanzile ingalawa ni miti ya muwanga. Muwutali wakwe mwalinji amamita yawili ni nunsu; Muwufupi wakwe mwalinji imita yonga ni nunsu; swinya ukuya mupela mwalinji imita yonga ni nunsu.² Weni avwimbile yeneyo mukasi na kunzi nu golide umuswepe swinya apanzile mumbali mwakwe umwa golide ukuliwilizya papela pakwe.³ Weni asyanile ivingengele vini ivya golide ku vinama vini, ni vingengele viwili kumbali yakwe yonga, swinya ivingengele viwili ku mbali yakwe yinji.⁴ Weni apnzile imiti ya muwanga nu kuyivwimba yeneyo nu golide.⁵ Awisile imiti mu vingengele mumbali ya ngalawa, umwakuti ingalawa yinyamulwe.⁶ Apanzile ichivwimbo chakutetelwa icha golide umuswepe. Muwutali mwakwe mwalinji amamita yawili ni nunsu, swinya muwutali mwakwe mwalinji imita yonga ni nunsu.⁷ Bezalelo apanzile awa kerubi wawili awa golide umusyane kuwumalilo kwakwe kuwili ukwa chivwimbo cha kutetelwa.⁸ E kerubi wonga alinji waku wumalilo wa chivwimbo cha kutetelwa, nga e kerubi wunji alinji waku kumbali yinji. Vyapanzilwe ngati a chinthu chonga ponga ni chivwimbo chakutetelwa.⁹ Awakerubi awasasya amapa yawo papela nu kuvwimba nawo ichivwimbo cha kutetelwa. Awa kerubi walolananga wonga nu muwuye swinya awalola pakasi pa chivwimbo cha kutetelwa.¹⁰ Bezalelo apanzile ama tebulo aya muwanga. Muwutali mwakwe mwalinji amamita yawili, muwufupi mwalinji imita yonga, swinya ukuya mupela lyalinji imita lyonga ni nunsu.¹¹ Weni avwimbile lyenelyo nu golide umuswepe nu kuwika imbali ya golide umuswepe ukuliwilizya papela.¹² Apanzile i furemu lyaku liliwilizya ikasa lyonga uwukulu, ponga wumalilo wakuliwilizya uwa golide uwa furemu.¹³ Asyanile evingengele vini nukuvilemenkhanja ku ma kona yani, kuno kwalinji amatamba yani.¹⁴ Ivingengele vyalemenkhine kwi furemu ukuti vipe amasyo ku miti, umwakuti yinyamule i tebulo.¹⁵ Apanzile imiti ukufuma ku muwanga swinya avwimbile yeneyo nu golide, umwakuti yinyamule yinyamule i tebulo.¹⁶ Apanzile iviya ivyakuti vize viwe pa tebulo–imbale, ama supuni, izya mbakuli, swinya awa komeji awakuti wize wawomvya ukupungula ivya wupe. Apanzile vyenevyo ukufuma ku golide umuswepe.¹⁷ Apanzile ichakwimichilapo icha nyali nu golide umuswepe umusyane. Apanzile ichakwimichila icha nyali ni vinama vyakwe swinya italiko. Awa komeji wakwe, ivinama vyakwe, swinya amaluwa yakw vyonsi vyapanzilwe ngati a chinthu chonga.¹⁸ Insamba mutanda(6) zyafumile mumbali mwakwe–insamba zitatu ukufuma ku mbali yonga, swinya insamba zitatu izya chakwimichilapo icha nyali azifuma ku mbali yinji.¹⁹ Insamba yakutalichila yalinji na wa komeji watatu ayapangwe ngati a ndembela ya muti wa alimondi, ni chakwimichila icha matundu na maluwa, swinya awa komeji watatu wapanzilwe ngati ndembela ya muti wa alimondi mu yinji insamba, ni chakwimichila icha matundu na maluwa. Chalinji a chilichonga ku nsamba zyonsi mutanda(6) izya kufuma ku chakwimichilapo icha nyali.²⁰ Pa chakwimichilapo icha nyali, italiko lya pakasi, palinji awa komeji wani(4) awapangwe ngati a ndembela ya alimondi, ni vyakwikala penepo ivya matundu swinya amaluwa.²¹ Palinji ichakwikalilapo icha matundu pansi pa nsamba ziwili izya kutalichila–ivipangwe ngati a chinthu chonga na cholicho, swinya ichakwikalilapo icha matundu pansi pa nsamba ziwili izya chitiwili, izipangwe ngati a chinthu chonga na cholicho. Chalinji a chilichonga ni nsamba zyonsi mutanda izya kufuma mu chakwimichila icha nyali.²² Ivyakwikalilapo vya matundu ni nsamba vyonsi vyapanzilwe ngati a chinthu chonga na cholicho, intchito iyisyane ukufuma ku golide umuswepe.²³ Bezalelo apanzile ivyakwimichila inyali ni nyali zyakwe munenulambali(7), inyakulemela umulilo vyakwe na mphepe zyakwe ivya golide umuswepe.²⁴ Apanzile ichakwimichila inyali ni viwombelo vyakwe ni talenti lyonga ilya golide umuswepe.²⁵ Bezalelo apanzile akazuwo kakununtchizya. Apanzile nu muti wa muwanga. Uwutali wakwe walinji imita yonga, na muwufupi mwalinji imita yonga. Kalinji akayane nu wutali na muwufupi, swinya uwutali ukuya mupela kalinji amamita yawili. Imphembe zyakwe zyapanzilwe ngati a chinthu chonga na keneko.²⁶ Avwimbile akazuwo ka kununtchizya nu golide umuswepe–papela pakwe, mu mbali mwakwe, ni mphembe zyakwe. Apanzile swinya ukuliwilizya mumbali mwake nu golide.²⁷ Apanzile ivingengele viwili ukuti vilemenkhane kweneko pansi mumbali mwakwe muwili umwa kulolana. Ivingengele vyalinji vyakulema imiti yakunyamulila akazuwo.²⁸ Apanzile imiti ya muwanga, swinya avwimbile yeneyo nu golide.²⁹ Apanzile mafuta ayatele ya kupakazya ni vinuntchile ivizima, umulimo wa fundi pakununtchizya.

¹Bezalelo apanzile akazuwo ka vyawupe ivya kocha aka miti ya muwanga. Kalinji amamita yasano muwutali na mamita yasano(5) na muwufupi amamita yasano--akayane mu wutali na muwufupi--swinya amamita yatatu ukuya mupela.

²Apanzile ivyakonjelezya mu ma kona ivyakuloleka ngati a mphembe zya ng'ombe. Imphembe zyapanzilwe ponga ngati a chinthu chonga na kazuwo, nga avwimbile keneko nu bronzi. ³Apanzile iviwombelo vyonsi ivya kazuwo--izya mphoto, maa fosholo, ama beseni, izya foroko zya nyama, swinya ama pani ya mulilo. Apanzile vyonsi iviwombelo vyoo nu bronzi. ⁴Apanzile ichakochezyapo icha kazuwo, ivisanzye nu bronzi ukuti viwikwe pansi, pakasi na pakasi ukuya pansi apenecho. ⁵Apanzile ivingelengele vini(4) ivya ma kona yani(4) aya chakochezyapo icha bronzi, ngati avilemelo vya miti.

⁶Bezalelo apanzile imiti ya muwanga nu kuvwimba yeneyo nu bronzi. ⁷Ayinjizize imiti mu vingelengele mu mbali zya kazuwo, ukunyamulila keneko. Apanzile akazuwo ukuwa ka vindowozi, ukufuma ku matabwa. ⁸Bezalelo apanzile aka beseni ika bronzi akakulu ni chakwimichila icha bronzi. Apanzile aka beseni ukufuma ku magalasi ya kuyilolela aya wanachi wano watwetelanga pa winjililo wi hema lya musunkhano. ⁹Apanzile swinya umusolo. Ivya kulelemba ku mbali ya kumwela kwa musolo vyalinji vya mwenda uwutinye, amamita 100 uwutali. ¹⁰Ivya kulelemba vyalinji ni miti 20, ni vyakwikalila 20 ivya bronzi. Kwalinji ivya kukolowekela ivilemenkhanie ku miti, swinya ni nsonzo izya siliva.

¹¹Ichilichonga kumbali ya kumupoto, kwalinji ivya kulelemba amamita 100 uwutali ni miti 20, ivya kwikalila 20 ivya bronzi, ivya kukoloweka vyalemenkhanie ku miti, swinya ni nsonzo izya siliva. ¹²Ivya kulelemba ku winjililo wi lanzi vyalinji amamita 50 uwutali, ni miti 10 swinya ivya kwikalilapo. Ivya kukolowekela ni nsonzo zya miti zyalinji zya siliva.

¹³Umusolo nawo walinji amamita 50 uwutali ku mbali ya wufumililo wi lanzi. ¹⁴Ivya kulelemba ivya mbali yonga iya winjililo vyalinji amamita 15 uwutali. Vyalinji ni miti yitatu ni vya kwikalila vitatu. ¹⁵Ku mbali yinji iya kwinjilila ku musolo kwalinji ivya kulelemba amamita 15 uwutali, ni miti yitatu ni vyakwikalila vitatu. ¹⁶Vyonsi ivya kulelemba ukuliwilizya umusolo vyapanzilwe ukufuma ku mwenda uwutinye. ¹⁷Ivya kwikalila vya miti vyapanzilwe nu bronzi. Ivya kukoloweka ni nsonzo zya miti vyapanzilwe nu siliva, nga ivya kuvwimba papela pa miti vyapanzilwe nu siliva. Yonsi imiti ya pa muslo yavwimbilwe nu siliva. ¹⁸I katani lya pa mulyango wa musolo lyalinji amamita 20 uwutali. I katani lyapanzile ukufuma kumwenda uwa bulu, pepo, nu skaleti, umwenda wa twayini uwutinye, swinya walinji amamita 20 uwutali. ¹⁹Lyalinji amamita 20 mu wutali swinya amamita 5 ukuya mupela, ndivino ama katani ya musolo. Yalinji ni vya kwikalilapo 4 ivya bronzi ni vya kukolowechela ivya siliva. ²⁰Vyonsi ivya kukwemela ihema ilya chihema nu musolo vyapanzilwe nu bronzi. ²¹Yoo ayino yalinji a mphendwa ya vya mu chihema, ichihema cha masundo yi layano, ndivino vyasenzilwe ukukonkha uwusambilizyo wa Mose. Walinji a mulimo wawa Levi pansi pa wukatungulula wa Ithama umwana umulumendo uwakwe Aroni e nanzuwi. ²²Bezalelo umwana umulumendo uwakwe Huri, ukufuma ku luko lwakwe Yuda, apanzile vyonsi vino Yawe alamulizile Mose. ²³Oholiyabu umwana umulumendo wakwe Ahisamaki, ukufuma ku luko lwakwe Dani, awombanga nu Bezalelo ngati we fundi, umunthu umusambile, swinya e kasona nu wuzi wa bulu, pepo, nu skaleti, swinya umwenda uwutinye. ²⁴Wensi e golide wino wawomvize pa mulimo, mu ntchito zyonsi izya masyo ayatele--e golide wakufuma ku chawupe cha kulanjiza--alinji ama talenti 29 ma mashekelo 730, wapimizile ni mipimile ya shekelo mu masyo yakufisamamo. ²⁵E siliva wino apilwe na wanthu mutwaya alinji ama talenti 100 na ma shekelo 1,775, ukuyana ni shekelo lya masyo yakufisamamo, ²⁶pamwi i beka pa monsi wensi, lino a nunsu ya shekelo, wapimizile ukuyana ni shekelo lya mu masyo yakufisamamo. Imphendwa yoo yafisizile pa kulola umunthu wensi wino wapendwa mu mphendo ya wanthu, wawo awa myaka 20 ukuya munkholelo-- awonsi 603,550. ²⁷Wasyanile e siliva amatalenti 100 ukupanjila ivakwikalilapo amasyo ayatele na makatani--ivyakwikalilapo 100, i talenti lyonga ku chakwikalilapo chonga. ²⁸Ama shekelo ya siliva 1,775 yano yasyazile, Bezalelo apanzile ivya kukolowekela imiti, vyavwimbile papela pa miti, nu kupanjila vyolivyo insonzo. ²⁹E bronzi ukufuma ku chawupe cha kulanjiza ang'wamizile ama talenti 70 na shekelo 2,400. ³⁰Na vyoo apanzile ivyakwikalilapo vya winjililo ukuya mwi hema lya musunkhano, akazuwo ka bronzi, ichakochezyelapo icha bronze, ni viwombelo vyonsi ivya pa kazuwo, ³¹ivyakwikalilapo vyapa musolo, ivyakwikalilapo ivya ipa kwinjililapo pa musolo, vyonsi ivya kukwemela ichihema, na vyonsi ivya kukwemela i hema lya pa musolo.

¹Nu wuzi wa bulu, pepo, na skaleti, awapanga ivizyalo vya kuluka ivya mulimo wa masyo ayatele. Awapanga ivyizwalo ivya Aroni ivya ku masyo ayatele, ndimuno Yawe alamulizile Mose. ²Bezalelo apanzile i efodi iya golide, iya bulu, pepo, nu skaleti, ni myenda ya twine umutinye. ³Awasyana e golide nu kumuputulanie wenewo ukuwa ama waya, ukuti wamuwike mukasi mu wuzi wa bulu, pepo, nu wa skaleti, swinya mu mwenda uwutinye, umulimo wa kawomba umusambile. ⁴Awapanzile utumyenda twa mu vipungo utwa efodi, awatulemenkhanie ku ma kona yawili aya papela. ⁵Akamwenda ka mumutembekeko ngati we efodi; kapanzilwe ngati a chinthu chonga ni efodi, akapangwe ukufuma mwenda wa twine umutinye wino alinji we golide, bulu, pepo, swinya skaleti, ndivino Yawe alamulizile Mose. ⁶Awayemvya amawe ya onikisi, nukuwatanthika mu chivwimbo cha golide, amatanthike ba mawaliko pe sigineta na mazina ya wana awalumendo awakwe Izirayeli. ⁷Bezalelo awisile yeneyo pa tumwenda twa mu vipungo vya efodi ukuwa amawe ya chizusyo cha wana awalumendo awakwe Izirayeli, ndivino Mose alamulizile Mose. ⁸Apanzil icha panganga, umulimo wa munthu umusambile, icha milolechele iya efodi. Apanzile chenecho icha wuzi wa golide, icha bulu, icha pepo, na skaleti, swinya icha mwenda uwutinye. ⁹Chalinji a chiyane mu wutali na mu wufupi. Awapetesile kawili icha

panganga. Chalinji ikasa lyonga mu wutali swinya ikasa lyonga mu wufupi.¹⁰ Awawisile imizele yini iya mawe ayazima. Umuzele wakutalichila walinji nu rubi, nu topazi, swinya nu ganeti.¹¹ Umuzele wa chitiwili walinji nu emelodi, nu sofaya swinya nu dayimondi.¹² Umuzele wa chititatu walinji nu yasinti, nu ageti swinya nu amasesiti.¹³ Umuzele wa chini walinji nu berilu, nu onikisi, swinya nu yasipa. Amawe yawisilwe mu mutanthiko wa golide.¹⁴ Yalinji amawe 12, lyonga kwi zina lililyonsi ilya wana awalumendo awakwe Izirayeli, lyonsi lyawalisilwe ni zina lyonga ilya ma luko 12.¹⁵ Pacha panganga awapanzile ama cheni ngati a nkhusa, intchito ya kupota iya golide umuswepe.¹⁶ Awapanzile imitanthiko yiwili iya golide ni vingelengele viwili ivya golide, nga awavilemenkhinie ivingelengele viwili ku makona yawili aya cha panganga.¹⁷ Awawisile ama cheni ya golide yawili aya kupota mu vingelengele viwili mu makona ya cha panganga.¹⁸ Awalemenkhinie imbali zinji ziwili izya macheni ayapote ku mitanthiko yiwili. Awalemenkhinie yoliyo ku tumyenda twa pa chipungo vya efodi pankholelo zyakwe.¹⁹ Awapanzile ivingelengele viwili ivya golide nu kuviwika mu makona yawili aya cha panganga, mumbali ya chakukonkha mu wumalilo wa mukasi.²⁰ Awapanzile ivingelengele viwili ivya konjelezya nu kuvilemenkhanian pansi pa tumyenda pankholelo pa efodi, kupipi na ku musono wakwe papela pa mutembeleko uwutinye uwa mutembeleko wa efodi.²¹ Awanyepa icha panganga ni vingelengele ukupitila ku vingelengele ivya ku efodi ni nkhusa zya bulu, alyakuti chize chilemenkhanie papela katichi nu mutembeleko wa efodi. Choo chalinji alyakuti icha panganga chitize chiwe nanthi kulemenkhana ku efodi. Choo chawomvilwe ndivino Yawe alamulizile Mose.²² Bezalelo apanzile umwinjilo wa efodi ukufuma ku mwenda wa bulu, itchito ya fundi katunga.²³ Walinji napa kwiwila ipa mutwe pakasi. Apakwiwila palinji na mumbali umuluke alyakuti mutize munyepeke.²⁴ Pa musono wa pansi, apanzile ama pomegirenati aya bulu, pepo, na skaleti swinya nu mwenda uwutinye.²⁵ Awa panga amajomvu ya golide umuzima, nga awawisile amajomvu pakasi pa ma pomegraneti ukuliwilizya pansi mumbali ya mwinjilo, pakasi pa ma pomegraneti--²⁶jomvu swinya aya ma pomegraneti--mumbali mwa mwinjilo wa Aroni ukutu awatwetela mwenemo. Choo chalinji ndivino Yawe alamulizile Mose.²⁷ Awapanzile ichizwalo cha kunzi ukufuma ku mwenda uwutinye icha Aroni nicha wana wakwe awalumendo.²⁸ Awapanzile ichipewa icha mwenda uwutinye, akamwenda kakwe aka mwenda uwutinye, umwenda wa chizwalo cha mukasi icha mwenda uwutinye,²⁹ na kamwenda ka kufuma mu vipungo ukuya mu mutembeleko ukufuma ku mwenda uwutinye uwa bulu, pepo, swinya skaleti, intchito zya fundi e kaluka.³⁰ Wapanzile imbale ya mphumphu iyitele iya golide umuzima; wawalisile mwenemo, ngati amawaliko ya pa mpheta, "Mutele kwe Yawe."³¹ Awalemenkhinie ku chipewa akalukusa papela pa chipewa. Choo chalinji ndivino Yawe alamulizile Mose.³² Achaleka umulimo wa chihema, ihema lya musunkhano, awusila. Awanthu wa Izirayeli wawomvile chilichonsi. Wakonsile ivisambilizyo vyonsi vino Yawe apile kwe Mose.³³ Awaleta ichihema kwe Mose--ihema na vyonsi iviwombelo vyakwe, ivilemelo, amafuremu, ivisulo, imiti, ni wvakwikalilapo; ³⁴ichiwimbo chikwela lya ng'onzi ilipiliwulwe ku wuwenzu, ichiwimbo chikwela ichizima, swinya umwenda wakuvwimba ³⁵ingalawa ya wukamboni, ponga ni miti ni chiwimbo cha kutetelwa.³⁶ Walesile i tebulu, ni viwombelo vyakwe vyonsi, umukate wa kuzanwa; ³⁷ichakwimichila inyale icha golide umuzima ni nyale zyakwe mu muzele, ponga ni viwombelo vyakwe na mafuta aya nyale; ³⁸akazuwo ka golide, amafuta ya kupakazya ni vyakununtchila; ichakulemba cha pa winjililo wa chihema; ³⁹akazuwo ka bronzi ponga ni chakochezya icha be=ronzi ni miti yakwe ni viwombelo ni beseni ikulu ni chakwikazizya chakwe.⁴⁰ Walesile ivya kulemba vya pa musolo ponga ni miti yakwe ni vyakukazizya, nu mwenda wa pa winjililo wa musolo; inkhusa zyakwe ni vikwemelo vyihema; ni viwombelo vyonsi ku mulimo wa chihema, ihema lya musunkhano.⁴¹ Walesile ivizwalo iviluke ichete sana ivya kuwombela mu masyo ayatele, ivizwalo ivitele ivya Aroni e nanzuwi na wana wakwe awalumendo, ukutu woliwo watetete ngati awa nanzuwi.⁴² Achaleka awanthu wa Izirayeli wawomvile intchito ndimuno Yawe alamulizile Mose.⁴³ Mose ayezizye intchito yonsi, nga, lolani, wayiwomvile yeneyo. Ndimuno Yawe alamulizile, mu nzila yoyonye wayiwomvile yeneyo. Ngapamo Mose awalosile woliwo.

40

¹Ngapano Yawe avwanzile kwe Mose, atinji, ²"Pa wanda wakutalichila uwa mwezi wakutalichila uwa mwaka uwupya wewe ufwiwe wimike ichihema, ihema lya musunkhano.³ Wewe ufwiwe uwike ingalawa ya wukamboni mwenemo, swinya ufwiwe uchinjilile ingalawa ni katani. ⁴Wewe ufwiwe winjizye itebulo nu kutanthika ichete ivinthu vyakwe. Ngapano ufwiwe winjizye ichakwimichila inyale nga uwike penepo inyale.⁵ Wewe ufwiwe uwike akazuwo ka kununtchizya ika golide pankholelo zya ngalawa ya wukamboni, swinya wewe ufwiwe uwike i katani pa winjililo wa chihema. ⁶Wewe ufwiwe uwike akazuwo ka vyawupe vya kocha pa nkholelo ya winjililo ukuya mu chihema, ihema lya musunkhano. ⁷Wewe ufwiwe uwike i beseni pakasi pi hema lya musunkhano na kazuwo swinya wewe ufwiwe uwike aminzi mwenemo.⁸ Wewe ufwiwe uwike umusolo ukuwuliwilizya, swinya wewe ufwiwe uwike ikatani pa winjililo wa musolo. ⁹Wewe ufwiwe usende amafuta ya kupakazya nga upakazye ichihema na vyonsi vino vili mwenemo. Wewe ufwiwe uwuwike pambali na vyonsi ivyakuwombela kwe Nene; ngapano wuliwa a wutele. ¹⁰Wewe ufwiwe upakazye amafuta akazuwo ka vyawupe vya kununtchizya ni viwombelo vyakwe vyonsi. Wewe ufwiwe uwike pambali akazuwo kwe Nene nga kaliyiza kawe akatele nkhaninye kwe Nene. ¹¹Wewe ufwiwe upakazye amafuta ibeseni ni chakwikazizya chakwe nga uliwiki pambali kwe Nene. ¹²Wewe ulileta Aroni na wana wakwe awalumendo ku winjililo uwi hema lya musunkhano swinya ufwiwe usamvye woliwo na minzi. ¹³Wewe ulizwika Aroni ni vizwalo vino avipatulwe kwe Nene, upakazye weliwe amafuta nu kumuwika pambali alyakuti angateweta ngati we nanzuwi. ¹⁴Wewe ulileta awana wakwe awalumendo nu kuzwika woliwo nivizwalo vya kunzi. ¹⁵Wewe ufwiwe upakazye woliwo ndivino wapakazizye e baba wawo alyakuti wangatewetela Nene ngati awa nanzuwi. Ukupakazwa kwawo kuliwapanga woliwo u wunanzuwi wa muyayaya mu nkhuulo izya wanthu zyawo zyonsi.

¹⁶Choo acho Mose awomvile; akonsile vyonsi vino Yawe alamulizile weliwe. Awomvile ivinthu vyonsi vyoo.¹⁷Achaleka ichihema chimilisilwe pa wanda wakutalichila uwa mwezi wa kutalichila mu mwaka wa chitiwili. ¹⁸Mose ayimilisile ichihema, awisile ivyakukaziza mu masyo, ayimilisile amafuremu yakwe, alemenkhania ivisulo vyakwe, nu kwimilika imphanda ni miti yakwe. ¹⁹Atambalisile ichivwimbo papela pa chihema nga awisile ihema papela pakwe, ndivino Yawe alamulizile weliwe. ²⁰Mose asenzile ilayano lya masundo nu kuwika yeneyo mu ngalawa. Mose awisile swinya imiti pa ngalawa nu kuwika ichivwimbo cha kutetelwa penepo. ²¹Mose aleta ingalawa mu chihema. Mose awika i katani ukuti lichinjilile ingalawa ya wukamboni, ndivino Yawe alamulizile weliwe. ²²Awisile i tebulo mwi hema lya musunkhano, kumbali ya mupoto iya chihema, kunzi kwi katani. ²³Mose awisile umukate mu masyo yakwe pi tebulo pankholelo zya Yawe, ndivino Yawe alamulizile weliwe. ²⁴Mose awisile ichakwimichila inyale mwi hema lya musunkhano, apatali ukufuma kwi tebulo, ku masyo ya kumwela aya chihema. ²⁵Mose akozizye inyale pankholelo zya Yawe, ndivino Yawe alamulizile weliwe. ²⁶Mose awisile akazuwo ka kununtchiza aka golide mwi hema lya musunkhano pa nkholelo zyi katani. ²⁷Mose ayochizye ivyakununtchiza penepo, ndivino Yawe alamulizile weliwe. ²⁸Mose awisile i katani pa winjililo wa chihema. ²⁹Awisile akazuwo ka chawupe cha kocha pa winjililo wa chihema, ihema lya musunkhano. Apile penepo ichawupe cha kocha ni chawupe cha mbeyu, ndivino Yawe alamulizile weliwe. ³⁰Awisile i beseni pakasi pi hema lya musunkhano na kazuwo, nga awisile aminzi mwenemo aya kusamba. ³¹Mose, Aroni, na wana wakwe awalumendo wasamvile mu makasa yawo na mu matamba yawo ukufuma mwi beseni. ³²Imphindi zyonsi wayanga mwi hema lya musunkhano ni mphindi zyonsi wayanga ku kazuwo. Wayisamvyanga ndivino Yawe alamulizile Mose. ³³Mose awisile umusolo ukuliwiliza ichihema na kazuwo. Awisile i katani pa winjililo wa musolo. Mu nzila yonye yoo, Mose amalizizye intchito. ³⁴Ngapano iwingo lyavwimbile ihema lya musunkhano, nga uwuchindame wa Yawe awizula mu chihema. ³⁵Mose apotizwe ukuti ayinjile mwi hema lya musunkhano umulandu iwingo lyikazile penepo, swinya umulandu uwuchindame wa Yawe wizulizile mu chihema. ³⁶Imphindi zyonsi iwingo lyasendwanga ukufuma papela pa chihema, awanthu wa Izirayeli wakatukanga ukuya pa wulendo wawo. ³⁷Ukuwa ndi iwingo litakatusile ukufuma pa chihema, awanthu watayanga pa wulendo. Wikalanga ukufika pa wanda wuno iwingo lyanyamulizilwe ukuya mupela. ³⁸Amuno iwingo lyakwe Yawe lyalinji papela pa chihema umusanya, nga umulilo wakwe walinji penepo uwusiku, mu kulola kwa wanthu wonsi awa Izirayeli mu wulendo wawo wonsi.